



Cristina Kirchner abrió la visita a Nueva York con duras críticas al FMI.  
Hoy el Presidente hará su presentación en la ONU

## "El Consenso de Washington pauperizó la calidad democrática de la región"

Páginas/4/5

Una jueza clausuró el tesoro del Banco Ciudad para pagar un subsidio reclamado por cartoneros

## Los 3075 pesos que cerraron el Ciudad

Página/14

RECLAME SU EJEMPLAR

HISTORIA DE LA LITERATURA ARGENTINA  
Fascículo 12

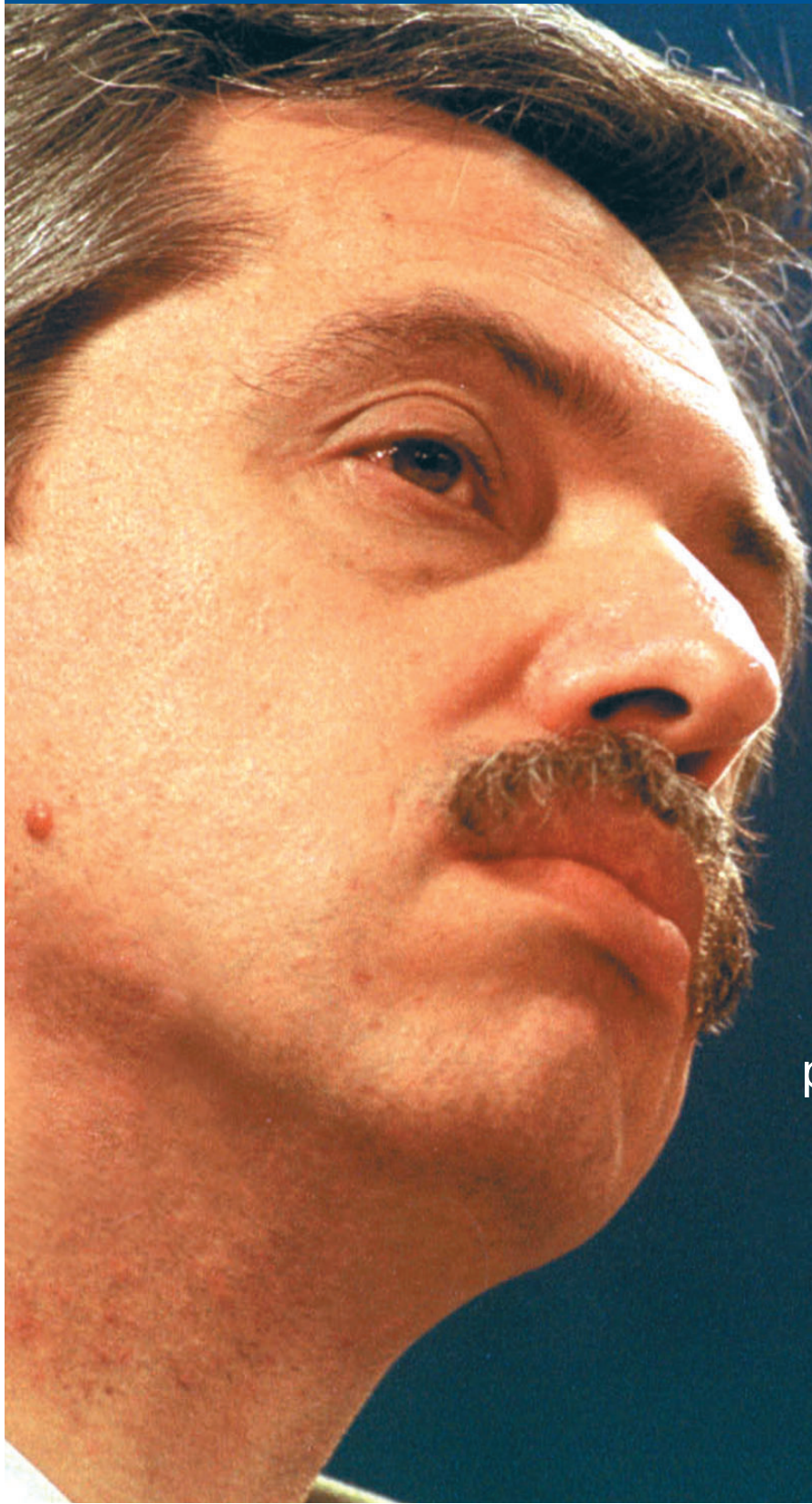


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 14 de septiembre de 2005 - Año 19 - Nº 6051  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30  
Opcional Revista con CD Cuarteto Cedrón: \$8

## NO PIDEN SUPERPODERES PARA ALBERTO FERNANDEZ



# CON LA CAPA EN EL ROPERO

El Gobierno enviará el presupuesto al Congreso sin incluir los polémicos superpoderes. Si se aprueba así, sería la primera vez en doce años que el Ejecutivo no tendría facultades especiales. La oposición asegura que es un "gesto de campaña" que cambiará después de las elecciones

Páginas/2/3

2

Cuestión de peso y de pesos,  
por Mario Wainfeld

Gustavo Mujica

La ilusoria comunidad internacional, como la definió la secretaria de Estado Condoleezza Rice al defender acciones unilaterales de su país, ha acudido en ayuda de Estados Unidos en esta hora trágica supliendo, implícitamente, las deficiencias notorias y la tardía respuesta del gobierno federal. Es hora de que Estados Unidos abandone su soberbia unilateralista y se sume

## SOBERBIA

a los tratados y convenios internacionales, a la diplomacia y la negociación." (Del escritor mexicano Carlos Fuentes, que propuso la creación de un comité latinoamericano de restauración de Nueva Orleans, en el que participarían la brasileña Nélida Piñón, el colombiano Gabriel García Márquez, el argentino Tomás Eloy Martínez y él mismo.)

32 Mistificadores,  
por Eduardo  
Tato Pavlovsky

CIENCIA

## Simulaciones e ingenio contra el cáncer

Página/12

La Asociación de Amigos de la Recoleta, llena de apellidos ilustres, pidió a la Justicia que impida un espectáculo de luz y sonido en el cementerio, que forma parte del V Festival Internacional

## Para que nadie mueva el esqueleto

Página/15

Carlos Alonso presenta su muestra

## "No son retratos, son metáforas plásticas"

Páginas/23 a 25



## OPINION

POR MARIO WAINFELD



Gustavo Fazio

Raúl Alfonsín perdió las elecciones de 1987, prefigurando la derrota de 1989 ante Carlos Menem. Este ganó las parlamentarias de 1993 anticipando su cómoda reelección en 1995. En 1997 cesó la buena estrella del riojano, la Alianza lo batió y quedó claro que en 1999 el peronismo dejaría la Casa Rosada. Fernando de la Rúa se hizo el distraído en 2001, aseguró que él no participaba en las parlamentarias, dejó bien en claro que no eran un plebiscito sobre su gestión. Pero los comicios, que perdió por paliza, sí fungieron como un plebiscito y precedieron a su prematura defenestración en apenas dos meses.

La tendencia estadística no es una fatalidad inevitable pero sugiere (de momento con rango de unanimidad) que las elecciones a dos años del cambio de gobierno sí tienen su peso anticipatorio de lo que está por venir. Néstor Kirchner no se equivoca cuando considera central la votación del próximo 23 de octubre. Y, aunque hagan un caso respecto de la palabra “plebiscito”, sus opositores (que han puesto toda su respectiva carne al asador) demuestran en los hechos, jugando a sus principales figuras, que (en eso) discurren parecido al Presidente.

Varias cuestiones se dirimirán el mes que viene. En principio, se configura el escenario de 2007. El Gobierno pone a prueba su legitimidad. Nacido con escasa legitimidad de origen, un caudal electoral enclenque y sospechoso de haber sido prestado por el duhaldismo, ahora deberá transformar su aprobación (medida en encuestas y en cierta sensación térmica) en votos, más contantes y sonantes. De esa validación dependerán el poder de que disponga Kirchner en el próximo bienio, el acompañamiento que le prodigue la dirigencia justicialista, la conformación de un polo alternativo nacido de las entrañas del propio PJ.

En el mismo sentido, varios protagonistas políticos de primer nivel arriesgan sus chances para las elecciones ejecutivas de 2007. Kirchner, Cristina Fernández, Mauricio Macri, Elisa Carrió, Rafael Bielsa, Hermes Binner, Ricardo López Murphy, Jorge Sobisch, Luis Zamora (por no mencionar sino a los más conspicuos) definen una buena parte de su futuro cercano. Todos ellos podrán medir en la mañana del 24 de octubre cuál es el piso o el techo de sus ambiciones, cuál el espectro posible de sus coaliciones, cuánto podrán sumarle o restarle eventuales aliados. Quién será presidenciable, quién podrá convocar a una alianza, quién deberá ir asumiendo ir al pie de algún compañero de ruta.

Por último, en orden enumerativo y no necesariamente de importancia, las urnas dirimirán el parlamento (muy especialmente la cámara de diputados) con que contará o lidiará el oficialismo hasta el final de su mandato. En sus dos primeros años, Kirchner tuvo el sólido apoyo de los levantamano del justicialismo, imbatibles en ese aspecto. Su tropa propia original, de por sí escasa, fue también bastante bichoca, “librepensadora”, de relativa disciplina de voto. La gobernabilidad y hasta la discrecionalidad del período tuvieron un marcado tinte peyotista. Es presumible que Kirchner

contará esta vez con más diputados “del palo” pero no es sencillo extrapolar exactamente cuántos. Sí es augurable que, amén de los ya hostiles puntanos y riojanos, el Gobierno perderá el aval de algunos peronistas bonaerenses: los duhaldistas que tienen mandato hasta 2007, los que entren por esa fuerza y los que aporte la lista del eléctrico Luis Patti. El Gobierno dispondrá de una cámara de diputados más afín pero está por verse si tendrá el nivel de aquiescencia de que gozó en este tiempo.

De cara a ese escenario, altos funcionarios del Gobierno hicieron trascender ayer que el proyecto de presupuesto 2006 no incluirá las facultades especiales de reasignación de partidas con las que contó hasta ahora el jefe de Gabinete Alberto Fernández. La oposición las moteja “superpoderes” parangonándolas con las que tuvo Domingo Cavallo años ha. El Gobierno rechaza esa igualación, postulando por boca del Ministro Jefe que sus potestades se restringen a cambiar destinos de partidas pero no a legislar. Y que, de hecho, no ha reestructurado sino un porcentaje ínfimo del presupuesto.

Más allá del debate, en el que todos exageran algo, es ostensible que el Gobierno hace un gesto de autolimitación, al privarse de un recurso del que alega haberse valido poco pero por el que porfió bastante. O sea que amaga ceder algo que le sirve y le importa. Vale resaltar “amaga” porque la decisión no puede tenerse por irrevocable. El presupuesto se discutirá, cuando menos, después de las elecciones y hasta puede ocurrir que lo vote “otro congreso”. Otra correlación de fuerzas, otra escena tras la epifanía que implica un pronunciamiento popular. Nada hay de definitivo aunque vale subrayar que al Gobierno le costaría, en términos de capital simbólico, reapropiarse de lo que hizo ademán de renunciar.

Pero, además, el Gobierno aspira a preservar el manejo de los importantes recursos que excedan sus previsiones presupuestarias. Estas, adrede, suelen ser conservadoras, subestimando los ingresos.

Las facultades delegadas al jefe de Gabinete jamás no abarcaban la potestad de manejar los recursos excedentes. Sólo le cabía la posibilidad de reestructurar las asignaciones estipuladas por el monto estimado. El excedente, en 2004 y 2005, lo manejó Kirchner vía decretos de necesidad y urgencia (DNU), con la anuencia de sus bancadas mayoritarias. El oficialismo no lo confesará a los gritos pero confía en conservar esa facultad. La oposición se opondrá, quizá con más fuerza que la que ejerció hasta ahora. Varios diputados, por iniciativa de Claudio Lozano, presentarán quizá hoy mismo un amparo judicial contra esa praxis, que juzgan ilegal.

La situación no tiene precedentes históricos, pues fue inédito hasta 2004 que el Gobierno superara sus previsiones de recaudación y superávit. El tema será eje de discusión futura con la oposición.

El Gobierno cree llevar las de ganar si, como calcula, las urnas le confieren una ventaja amplia sobre sus antagonistas. La victoria, ponderan sus estrategias, sí que da derechos.

## Cuestión de peso y de pesos

EL GOBIERNO ENVIARA EL

# Kryptonita

Por primera vez en

doce años, el Poder

Ejecutivo no tendría

facultades especiales

para modificar el

destino del gasto

público. La Casa

Rosada no las pedirá

por las trabas para su

aprobación en el

Congreso antes de

las elecciones. La

oposición desconfía.

Por David Cufre

▲ Domingo Cavallo fue el primero en disfrutar de ellos. Después los usaron a discreción todos sus sucesores en el Palacio de Hacienda, siempre en sintonía con el jefe de Gabinete de turno, quien tuvo la llave para activarlos. Alberto Fernández también se aprovechó de ellos, pero el año que viene ya no los tendría. Sería el primero en doce años que perdería el privilegio de los superpoderes. Esto es porque el Gobierno enviará pasado mañana al Congreso el proyecto de presupuesto para 2006 sin los artículos por los cuales se le delegan facultades especiales al Poder Ejecutivo. Esas atribuciones le permitirán a cada administración desde 1994 hasta el presente modificar el destino de las partidas presupuestarias votadas por los legisladores según su voluntad.

Hay dos explicaciones al cambio de actitud de la Casa Rosada respecto de lo que hizo, por ejemplo, este año, cuando sí echó mano a los superpoderes. La primera es que no

LOS BLOQUES OPOSITORES DESCONFIAN

## "Gesto de campaña"

Por Eduardo Tagliaferro

▲ Un gesto de campaña. Así interpretaron la mayoría de los bloques de la oposición la decisión presidencial de no incluir los superpoderes en el Presupuesto 2006. Los legisladores de los bloques enfrentados con el justicialismo consultados por este diario no descartaron que la delegación de facultades, conocida como superpoderes, pueda ser introducida luego de las elecciones. Para ello bastaría que uno de los diputados de la mayoría lo proponga cuando el tema se debata en el recinto.

“Si el proyecto viene adecuado a la ley de Administración Financiera es un paso adelante hacia un país normal”, dice a **Página/12** el titular del bloque radical, el catamarqueño Horacio Pernasetti. La mencionada ley es la que establece cómo debe realizarse el presupuesto. Determina que el Ejecutivo no podrá cambiar el destino de las partidas de gastos corrientes a gastos de capitales. Cuando se autorizaron los anteriores presupuestos, se lo hizo sin sujeción a la ley. “Tenemos que saber si el Ejecutivo piensa prorrogar la emergencia económica, por ejemplo”, continúa el jefe de la bancada radical. El radicalismo es, luego del peronismo, la segunda bancada en Diputados. “Para nosotros, duhaldistas y kirchneristas son lo mismo, integran el mismo bloque”, concluye el radical.

“Es evidente que forma parte de la campaña electoral. Somos cautelosos porque presumimos que los superpoderes pueden estar disfrazados o ser incluidos en otro momento del debate”, dice a este diario el jefe del bloque del ARI, el bonaerense Eduardo Macaluse. La subestimación de ingresos y la sobreestimación de gastos fue uno de los cuestionamientos del ARI al Presupuesto 2005. Señalan que de repetirse esta práctica ahora, los fondos prometidos para la educación sufrirán sensibles pérdidas.

“En caso de que el presupuesto de 2006 no contenga los superpoderes, sería un salto de calidad institucional, ya que el de 2005 fue una aberración”, señala a este diario Claudio Lozano, de la CTA. “Es una discusión bizantina. Discutimos sobre el futuro y el Parlamento no cumplió ningún control sobre la ejecución presupuestaria. La comisión de Presupuesto ni se reúne”, afirma. “En lo que va de este año, el Ejecutivo contó con una recaudación adicional que va de 9 a 10 mil millones de pesos. Eso ameritaría el envío de un presupuesto adicional.” Para Lozano, estos recursos sumados a la subejecución que el oficialismo hace del presupuesto, tienen un solo objetivo: “tener una caja para pagar la deuda”.

La clave política está en la actitud que tomará el duhaldismo. Si estos diputados se sumaran a la oposición, el oficialismo tendría que enfrentar a los dos tercios de la cámara baja. Algo imposible. En diálogo con este diario, José María Díaz Bancelari, ex jefe del bloque mayoritario y referente duhaldista, afirma que “reclamar los superpoderes sería pensar que a la economía le va a ir mal”. Según su criterio, los números macro no lo justifican. El candidato duhaldista no desconoce que hay “4 millones de personas que viven con dos pesos diarios, un 70 por ciento de los salarios en blanco están por debajo de la línea de pobreza y el 50 por ciento de los salarios está en negro”. Para que no queden dudas de su actual momento electoral, dice: “de estas cosas tendríamos que discutir en la campaña”.

La desconfianza no sólo es patrimonio de la oposición. Uno de los responsables del bloque mayoritario, el kirchnerista Osvaldo Nemirovski, no descartó ayer que finalmente, “la delegación de facultades figure en el presupuesto”. El hábito y la repetición de reclamar superpoderes justifica la desconfianza de propios y ajenos.



PRESUPUESTO AL CONGRESO SIN INCLUIR SUPERPODERES

# hasta que pase octubre

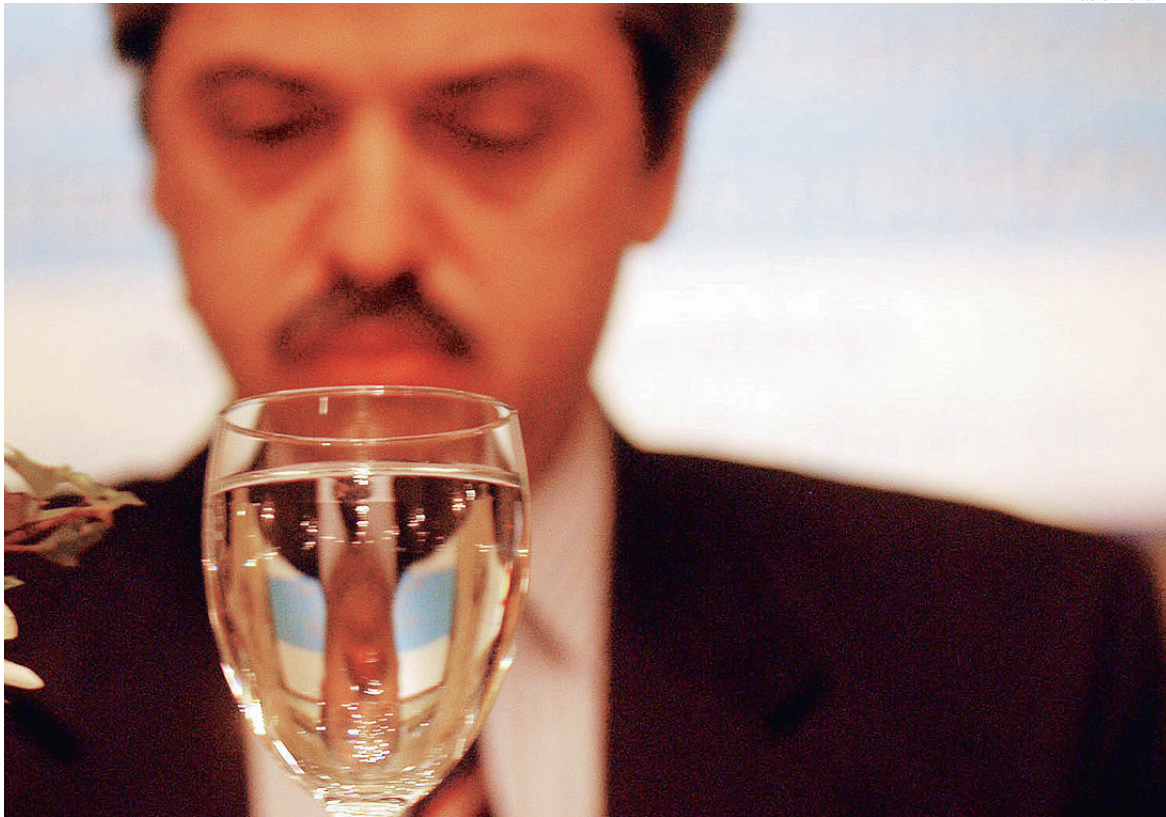
tendría ninguna chance de conseguir su aprobación parlamentaria en medio de la pelea con el duhaldismo. Ya el año pasado debió penar hasta último momento para lograr que la Cámara de Diputados convalidara la cesión de facultades. En el contexto actual, es prácticamente imposible reunir los votos necesarios. Sin embargo, y esa es la segunda razón que justificaría la nueva postura del Gobierno, después de las elecciones las cosas podrían ser diferentes.

El propio Osvaldo Nemirovski, uno de los diputados kirchneristas puros e integrante del cuarteto de conducción del bloque oficialista, sostuvo ayer que no descarta que los superpoderes puedan tratarse más adelante, ya sea por la incorporación de los polémicos artículos por los propios legisladores, o en una segunda instancia en un trámite complementario. Las declaraciones de Nemirovski repercutieron de inmediato en los salones del Congreso, adonde la oposición no deja de advertir que ve gato encerrado (*ver aparte*).

Hay un antecedente que da aire a las especulaciones: en 2002, el entonces presidente Eduardo Duhalde no incluyó el pedido de superpoderes en el proyecto de presupuesto para el año siguiente, con lo que se ahorró una andanada de críticas, pero los diputados duhaldistas los añadieron durante el tratamiento de la iniciativa y lograron su aprobación.

El año pasado, el Ejecutivo solicitó los superpoderes plus. Es decir, no fueron los permisos habituales pedidos desde que se estableció el mecanismo en 1994, sino otros todavía más amplios. Se eliminó, por ejemplo, la restricción a destinar partidas para gastos de capital (obra pública) a gastos corrientes (pago de sueldos). Anteriormente, se podían reasignar partidas, pero siempre dentro de una misma jurisdicción: de un programa social a otro, de un gasto en el área de defensa a otro.

Kirchner firmó el mensaje del presupuesto 2006 antes de viajar a Nueva York. Sin embargo, el equipo económico todavía trabaja en la elaboración de los números finales. La última versión, a la que accedió este diario, estima un crecimiento del PIB del 3,5 por ciento, una inflación del 8,5 por ciento, un dólar promedio a 3 pesos, un superávit fiscal primario de 3,2 puntos del PIB (17.400 millones de pesos), un total de gasto de 92.000 millones de pesos (contra 77.450 millones de este año), exportaciones por 41.000 millones de dólares e importaciones por 31.000 mi-



Alberto Fernández consiguió para el 2005 superpoderes más amplios que todos los precedentes.

*El jefe de Gabinete se defiende con el argumento de que los utilizó con mucha moderación.*

llones, un aumento real del consumo del 3,1 por ciento (por debajo del PIB) y una suba real de la inversión del 7,4 por ciento.

Para lo que el Gobierno no necesita superpoderes es para aumentar el gasto más allá de lo autorizado por el Congreso. En rigor, lo que debería hacer en caso de contar con recursos excedentes —como viene sucediendo de manera sistemática desde que Roberto Lavagna es ministro de Economía— es remitir un proyecto de ley al Parlamento con un pedido para que lo habilite a utilizar ese dinero. En los hechos, ocurre algo muy distinto. El Ejecutivo apela a decretos de necesidad y urgencia para elevar los techos de gastos. De acuerdo a la información oficial del Ministerio de Economía, al 11 de septiembre se aumentó el total a gastar hasta 78.000 millones de pesos, contra los 77.450 millones expresamente fijados por el Congreso.

Es una diferencia de 550 millones de pesos que seguramente será mucho mayor cuando termine el año. El diputado Claudio Lozano (CTA) anticipó que hoy irá a la Justicia a pedir una acción de amparo para bloquear la utilización de recursos al Ejecutivo hasta que pida permiso al Congreso. La respuesta desde la Jefatura de Gabinete es que el Gobierno fue prudente este año con los superpoderes, al reasignar partidas por sólo el 0,7 por ciento del presupuesto.

OTORGAN 99 MILLONES EXTRA A LAS EMPRESAS

## Más subsidios a los trenes

Por Maximiliano Montenegro

**En uso de los llamados “superpoderes”, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, volvió a aumentar ayer en 99 millones de pesos los subsidios a trenes y subterráneos. Gracias a las facultades delegadas por el Congreso al jefe de Gabinete, la medida fue tomada a sola firma, a través de la decisión administrativa 561, lejos de cualquier discusión parlamentaria que eche luz sobre la conveniencia de esa decisión y la real situación financiera de cada una de las empresas favorecidas. El caso de los subsidios a los ferrocarriles es paradigmático de cómo funcionan las “facultades extraordinarias”, que permiten modificar sin ataduras el Presupuesto 2005 votado en el Congreso. Por esa ley, este año sólo había 60 millones de pesos destinados a subsidios a los ferrocarriles, pero ya se llevan gastados 245 millones, cuatro veces más. Más aún: hace tres semanas se transfirieron 18 millones de pesos a Femesa, una empresa estatal fantasma que se terminó de liquidar el año pasado.**

La decisión administrativa publicada ayer en el Boletín Oficial incrementa en 99,2 millones los subsidios a trenes y subtes, distribuyendo ese dinero entre las siguientes empresas: Ferrovías (34,4 millones), Trenes de Buenos Aires SA (21,9 millones), Transportes Metropolitanos Belgrano Sur SA (20,4 millones), Transportes Metropolitanos General Roca SA (11,5 millones) y Metrovías (11 millones).

En los fundamentos de la medida se dice que responde a “la ne-

cesidad de dar respuesta a los numerosos reclamos de las empresas concesionarias por regularizar la situación de atrasos en los pagos de subsidios y aportes del Estado nacional, afectando el cumplimiento de los planes de inversión en obras oportunamente acordados por la explotación del servicio”. Y se agrega que “a partir de la ley 25.561 de Emergencia Pública se suspendió cualquier incremento tarifario en los contratos de concesión hasta tanto concluya el proceso de renegociación contractual, con el objeto de preservar la economía de los usuarios”.

El nuevo subsidio a los trenes tiene todos los ingredientes de las llamadas “facultades delegadas”. El dinero para financiarlo saldrá

**Superpoderes: “En el Presupuesto 2005 había 60 millones de pesos en subsidios a los ferrocarriles. Pero ya se llevan gastados 245 millones, 4 veces más”.**

de la partida “Obligaciones a cargo del Tesoro” —gastos que figuran en el Presupuesto sin ningún destino específico—, una reasignación vedada por dos leyes (24.156, de Administración Financiera, y 11.672, Complementaria Permanente del Presupuesto), pero que hoy es legal gracias a las “facultades especiales” votadas dentro de la ley de Presupuesto 2005.

El 27 de julio último, Alberto Fernández ya había recurrido a sus “superpoderes” para otorgar otro subsidio extraordinario de 85 millones de pesos a los concesionarios ferroviarios. Entonces, la Decisión Administrativa (DA) 415

## La aspiradora del Central

A pesar de que viene cumpliendo con el objetivo de base monetaria, el Banco Central absorbió ayer 1193 millones de pesos en la licitación de Letras (Lebac). Ese monto superó ampliamente a los vencimientos que operaban ayer, de tan sólo 285 millones. En la city estimaron que de esta manera se adelantó a los próximos vencimientos: hasta fin de mes quedan por renovar alrededor de 1800 millones de pesos. La fuerte absorción no impidió que la autoridad monetaria bajara las tasas de interés de corto plazo: a 49 días pagó 6,1 por ciento anual, contra 6,2 por ciento de la semana pasada. A diferencia de siete días atrás, el BCRA prefirió declarar desierto los plazos más largos para evitar una convalidación de tasas más altas. Por su parte, el dólar terminó ayer en 2,92 pesos. El Central adquirió 28 millones de dólares. La mayor calma en el mercado se debe a que las últimas medidas tomadas (limitar las prefinanciaciones de exportaciones) sirvieron para frenar la bicicleta financiera.

## Edenor estrenará dueño

Dolphin Energy, el flamante accionista de Edenor, asumirá pasado mañana el control de la compañía. Marcelo Mindlin, titular del grupo, encabezará la reunión de directorio que formalizará el ingreso del socio local a la privatizada. Dolphin se hizo cargo del lugar dejado por los franceses de Electricité de France (EDF). En total le habían comprado hace tres meses el 65 por ciento de la compañía por unos 100 millones de dólares. Igualmente, EDF conservará alrededor del 25 por ciento de Edenor como operador de la empresa y también retendrá dos asientos en el directorio. Esa asistencia técnica tendrá vigencia, por lo menos, durante los próximos cinco años. El 10 por ciento restante del paquete accionario seguirá en manos del personal de la compañía, a través del Programa de Propiedad Participada (PPP). Se especula que los nuevos dueños pondrán una porción del paquete a la oferta pública en la Bolsa. Dolphin ya tiene intereses en el mercado eléctrico: es socia de los brasileños de Petrobras en la transportadora Transener.





El canciller y candidato Bielsa y el presidente Kirchner conversaron durante el vuelo.

El Presidente le mostró una encuesta reciente en la que aparece igualado a Macri y Carrió.

# El Gobierno ya imagina una nueva etapa después de las elecciones

Por S. M.  
Desde Nueva York

El gobierno de Néstor Kirchner ya imagina el 24 de octubre, el día después de las elecciones, y presagia que el oficialismo va a salir fortalecido de dicho proceso, a la vez que la oposición resultará disgregada y debilitada. Tanto el Presidente cuanto sus hombres más cercanos imaginan un día después tomando algunas medidas que diferenciarán los dos últimos años de gobierno. Hablan de cambio en lo político y en algunas medidas económicas para mejorar la repartición de la riqueza. “Veremos si somos capaces de hacer la transformación y que quien venga, en 2007, la siga. Eso ahora no se puede definir, esa, la de la no reelección, es una discusión para diciembre de 2006”, reflexionó una altísima fuente oficial ante *Página/12*, en pleno vuelo rumbo a la Gran Manzana.

El Presidente imagina que los resultados electorales les serán favorables. No sólo es imaginación: además de decirlo, trabaja para ello. Anteanoche, una vez que el Boeing de Aerolíneas Argentinas que lo trajo a Nueva York despegó de Ezeiza, se sentó a lado del canciller y candidato a diputado por la Capital Federal, Rafael Bielsa. Mantuvo una conversación de una hora y media con el ministro, donde le dijo que haría lo posible para que ganase el comicio.

Kirchner apeló a una encuesta finalizada este fin de semana por la consultora Analía del Franco, en la que ubica al canciller en el pelotón de punta, cabeza a cabeza con Mauricio Macri y Elisa Carrió. Para Bielsa fue una alegría. La última encuesta publicada por un matutino porteño lo posicionaba tercero, a varios puntos de los otros dos candidatos. Según contó el Presidente, el sondeo de Analogías centraba el aumento en la intención de voto al canciller en tres medidas oficiales: el acto de lanzamiento en Ferro Carril Oeste, donde Kirchner habló sanguíneamente durante 40 minutos, el aumento a los jubilados y la política de menor tolerancia a la protesta piquetera.

Kirchner dijo que quería ganar y acometió con una serie de consejos. Le dijo que la Capital Federal era el

centro de la batalla, ya que en la provincia de Buenos Aires la suerte parecía echada a favor de CFK por una ventaja holgada. Le sugirió que camine los barrios y que reitere sus caminatas en el sur de la ciudad para horadar los votos de Macri.

En la intimidad, el Presidente dice que mientras los otros dos competidores tienen un nivel de conocimiento del ciento por ciento y un rechazo muy marcado, su ministro-candidato porteño tiene buena imagen, poco nivel de rechazo y un grado considerable de desconocimiento. “A partir de allí se puede crecer”,

**Campaña: Kirchner le sugirió a Bielsa que camine los barrios y que reitere sus caminatas en el sur de la ciudad para horadar los votos de Macri.**

dicen al lado del canciller.

La provincia de Santa Fe es el otro distrito por el cual va el Presidente. El socialista Hermes Binner está primero en los sondeos, pero Kirchner quiere dar la pelea. En este viaje participa de la delegación el senador Carlos Reutemann, mandamás del peronismo santafesino. Su

presencia en el grupo no se choca con la campaña, a la cual Kirchner quiere que se sume decididamente para apoyar a su aspirante, el rosarino Agustín Rossi.

“Necesitamos votos, ganar diputados, para profundizar medidas de gobierno y tomar otras. Debemos mejorar la repartición del ingreso. Lo estamos haciendo, pero falta más”, relató a este diario un importante integrante de la comitiva. Otro de ellos consignó que era altamente probable que el triunfo fuese aceptablemente amplio, y que en base a ello “comenzaremos una etapa de aceleración de las transformaciones económicas, sociales y políticas”. El funcionario se refería a lo siguiente:

- ◆ Tomar medidas pro pymes.
- ◆ Buscar más inversiones.
- ◆ Adoptar políticas activas para subir en dos puntos el nivel de inversión del Estado.
- ◆ Analizar la viabilidad de efectuar una reforma tributaria.
- ◆ Avanzar con la reforma política-partidaria, transformando a los partidos políticos en fuerzas representativas de intereses claros.

Este último punto guarda aspectos que son debatidos en el Gobierno. Uno es la marcha a la conformación de bloques de centroizquierda y centroderecha. El Gobierno entiende que con el liderazgo de Kirchner el pero-

Un saludo protocolar del presidente Néstor Kirchner con su par de Estados Unidos, George Bush, y un *racconto* de la senadora Cristina Fernández de Kirchner sobre las consecuencias del endeudamiento signaron el primer día de la gira con optimismo electoral.

nismo puede ser cabeza del primer bloque. Cabeza y cuerpo poroso, que permita el ingreso de otros partidos u organizaciones sociales.

—¿Será posible concretar esta tarea sin Kirchner? —quiere saber *Página/12*.

—El Presidente está diciendo que se va en 2007. Si todo está encaminado, si el proceso económico y político vuelve a un carril de construcción de riqueza a partir del trabajo, de la producción, puede que no haga falta Kirchner. El está diciendo que no va a estar, pero esa es una discusión para diciembre de 2006.

Algunos funcionarios del Gobierno entienden que el proceso político de marras debe hacerse a partir del viejo PJ. “Deberíamos llamar a elecciones internas para autoridades del PJ nacional, ni bien pasen las elecciones generales. Veremos si Duhalde se presenta. Si lo hace, va a perder. Entonces, si quiere aliarse con Patti el que deberá irse será él. De estas manera lo sacamos afuera a Duhalde y el proyecto de partido de centroizquierda cobraría más cuerpo”, especula un ministro.

El debate se ha iniciado. A medida que avanza la campaña el oficialismo se siente más fuerte, imagina escenarios de lo que vendrá, y de cómo actuar. La que tiene por delante no es fácil.

mandatarios y cancilleres participantes del encuentro.

El jueves será el día de las reuniones bilaterales. Kirchner lo hará ese día con sus pares de Venezuela, Hugo Chávez; de España, José Luis Rodríguez Zapatero; de Rusia, Vladimir Putin, y posiblemente con el primer ministro francés, Dominique De Villepin. En todas estas reuniones, y en otra que mantendrá el viernes con el presidente boliviano, Eduardo Rodríguez, estará presente el ministro de Planificación, Julio De Vido. El tema energético está en todas las agendas. La situación de Aguas Argentinas formará parte de las conversaciones con franceses y españoles.

LOS KIRCHNER

# "Peor"

Página/12  
en EE.UU.

Por Sergio Moreno  
Desde Nueva York

▲ Ayer fue el día de Cristina Fernández de Kirchner en Nueva York. La agenda de la delegación así lo impuso: ella llevó la responsabilidad del plato fuerte de la jornada al abrir el seminario del Observatorio Argentino de la New School University y nada más ocupó la rutina de trabajo hasta la noche, cuando con su marido, el presidente Néstor Kirchner, participaron de la gala que ofreció en el Waldorf Astoria el presidente George W. Bush, con quien se saludaron cordialmente y cruzaron apenas unas palabras protocolares. Al mediodía, la senadora y candidata desgranó una ponencia sobre el paralelismo entre los dos grandes procesos de endeudamiento de la Argentina, 1976-1983 y la década del 90, y el debilitamiento del sistema de representación política casi hasta su anemia. Más allá de la retrospectiva, CFK cerró diciendo que la sociedad argentina había comenzado a andar el camino inverso al recorrido durante aquellas catástrofes porque “lo peor que podemos hacer es no aprender la lección”.

La delegación llegó temprano a NYC. Además del Presidente y su mujer, viajaron el canciller Rafael Bielsa, los ministros de Planificación Federal y Defensa, Julio De Vido y José Pampuro, el secretario de Legal y Técnica, Carlos Zanni-

**Crítica: “El Consenso de Washington trajo pobreza, marginalidad y pauperizó la calidad democrática de los países de la región”, dijo CFK.**

ni, los senadores Miguel Angel Piccheto y Carlos Reutemann y los diputados Jorge Argüello y Daniel Varizat.

Excepto la gala del presidente norteamericano, CFK se llevó la jornada. El Observatorio Argentino de la NSU fue creado en 2003 por el matrimonio presidencial, la universidad —sindicada como progre al estilo americano— y el Nobel de Economía 2001, Joseph Stiglitz. El economista iba a ser de la partida, pero a último momento suspendió su participación en el encuentro, que tuvo lugar en la sede de la NSU, en pleno Village neoyorquino. Lo mismo ocurrió con el alcalde de San Pablo, Brasil, José Serra.

Las exposiciones fueron abiertas por Michael Cohen, una especie de patrocinador universitario del Observatorio. Cohen rápidamente dio lugar al discurso de CFK. El relato comenzó con una afirmación: “La historia del endeudamiento argentino es algo más que un fenómeno económico-financiero”. La primera dama recordó que, al momento del golpe de Estado del 24 de marzo de 1976, la deuda argentina ascendía a 5800 millones de dólares, lo que hacía que cada habitante debiese 320 dólares per cápita. En

EL PRESIDENTE TENDRA HOY UNA AGENDA NUTRIDA

## Un día con tres discursos al hilo

Por S.M.  
Desde Nueva York

▲ La agenda presidencial cobrará cuerpo sustancial a partir de hoy, cuando Néstor Kirchner tenga una activa participación en las actividades de Naciones Unidas. El Presidente hablará en tres oportunidades: por la mañana, a las 10.30 hora local, hablará sobre financiación para el desarrollo. En este discurso se prevé que Kirchner haga un *racconto* de lo que ocurrió en la Argentina y de las medidas que tomó su administración para comenzar a revertir los peores indicadores socio-económicos.

Kirchner hablará como titular del Grupo de Río. Una hora después, el patagónico dará otro discurso, esta vez ante el Consejo de Seguridad, como presidente del mismo instituto de la ONU (ya que en este año la titularidad le corresponde a la Argentina). No se descarta que la palabra multilateralismo forme parte del *speech* presidencial. Por la tarde, a las 17, nuevamente tomará la palabra, esta vez, también en el marco de la Asamblea General de la ONU, y lo hará por la Cumbre del Milenio, que coincide con dicha plenaria. Entre este último discurso y sus dos anteriores mediará el almuerzo que el secretario general, Kofi Annan, ofrece a los



LLEGARON AYER A NUEVA YORK Y LA SENADORA DISERTO SOBRE LA DEUDA

# sería no aprender la lección del FMI"

2005, antes de concretar la reestructuración, había crecido a 191.000 millones de dólares, y cada argentino debía 5700 dólares. "¿Qué pasó en ese lapso de endeudamiento geométrico? El endeudamiento que creció durante un lapso de 30 años significó un cambio en el sistema de acumulación económica del país y también un cambio de su sistema político", afirmó CFK.

El razonamiento que expuso comenzó historiando que en 1976 los asalariados participaban del 48 por ciento de la riqueza nacional; paralelamente, los partidos representaban intereses concretos. "Cuando uno decía peronismo, sabía lo que significaba, igual que radicalismo, o Partido Socialista, o Comunista. Funcionaba un sistema de representación política, donde los partidos representaban intereses bien definidos", dijo la senadora. Siguiendo su relato, el 2 de abril de 1976, el entonces ministro de Economía, José Martínez de Hoz, lanzó su plan y, un año más tarde, la Ley de Entidades Financieras. "Además de que se puso en marcha un terrorismo de Estado que suprimió toda disidencia", recordó la candidata. En ese período, la deuda creció un 323 por ciento, y en la década del 90, el incremento fue del 122 por ciento. "Estos períodos coincidieron con un formidable proceso de desindustrialización y destrucción del trabajo nacional", puntuó CFK. Dicha maquinaria acabó con aquella Argentina de la movilidad social. "Y el modelo de acumulación económica fue cambiado. Se llegó a hacer creer a la gente que con la especulación se podía ascender, con lo cual también hubo un cambio cultural, de pensamiento en la sociedad. Al cabo de 30 años de tarea podemos ver los resultados", graficó la expositora.

## Segunda Década Infame

En ese momento, la senadora comenzó a horadar en los '90. Recordó la imposición de las ideas del Consenso de Washington que deramó en toda la región sus recetas impulsadas especialmente por el Fondo Monetario Internacional. En la Argentina se ponían en marcha las llamadas "reformas estructurales", que dejaron un saldo de pobreza, desempleo y marginalidad que aún hoy se hace sentir con toda su carga. CFK refirió entonces a la Convertibilidad (aquí cometió un lapsus que más tarde reiteró: dijo "el 3 a 1" cuando se refería a la paridad 1 peso igual a 1 dólar, "1 a 1") como el acelerador del proceso de desindustrialización, al dejar "en total indefensión" al país frente a la avalancha externa del productos. "También cambia el sistema de representación política, cambia el funcionamiento del Estado, se impone que la economía debían manejarla exclusivamente los economistas y se condena a los políticos a administrar la pobreza, siendo el más eficiente quien mejor administraba la pobreza. En esa época, se estableció como verdad la aparente desvinculación de la economía y la política", sostuvo la senadora. "El sistema político pasó a ser de intermediación y negociación, ya no la representación, lo que nos llevó al peor deterioro de la política ante su sociedad", abundó.

Tras acometer contra Bernardino



La senadora y candidata bonaerense Cristina Fernández de Kirchner disertó en la New School University. "Es la primera vez que ante una reestructuración de deuda no pagamos más, sino mucho menos."

Rivadavia y el empréstito tomado por él con la Baring Brothers, CFK comenzó a desglosar las actuaciones del gobierno que encabeza su marido. Dijo:

◆ "Esta fue la primera vez que ante una reestructuración de deuda no pagamos más, sino que pagamos mucho menos".

◆ "Estamos logrando que vuelva a funcionar el sistema de representación política en la Argentina, que cada uno tenga confianza en que lo que se dice, se va a hacer. No como aquel presidente que confesó que si decía lo que iba a hacer, no lo hubiese votado nadie".

◆ "El modo de acumulación económica también está siendo modificado. Vamos a volver a colocar el trabajo y producción como ejes de la acumulación. Lo haremos con consumo y exportación, dos categorías que son complementarias. El FMI nos quería convencer que debíamos consumir poco, ganar poco y precarizar el trabajo".

◆ "Hemos conseguido bajar el desempleo, acordar 400 convenios laborales a la alza, elevar en 215 por ciento el salario mínimo, vital y móvil, hemos aumentado las jubilaciones rompiendo un congelamiento de 12 años, mantenemos un crecimiento sostenido de la economía, y ha crecido la generación de bienes

transables manufactureros. El Estado se hace presente en la obra pública para aumentar la reactivación".

◆ "El trabajo que se consigue reactivar rearticula, genera solidaridad. Como dijo Bill Clinton, la desigualdad y la desesperanza generan violencia".

Luego explicó los motivos de los embates del gobierno Kirchner contra los organismos de financiamiento internacional, particularmente el FMI. "Nuestra prédica para modificarlos y cambiar su rol no es ide-

ológica. El Consenso de Washington trajo pobreza, marginalidad y pauperizó la calidad democrática de los países de la región, generando crisis políticas recurrentes en la Argentina, Bolivia, Ecuador, Perú, por aplicar políticas que nada tiene que ver con lo que quiere la gente", disparó.

Nueva York es, para la administración Kirchner, el mejor escenario para fustigar a los organismos de crédito internacionales. El Fondo Monetario, muy dado a exigir políticas draconianas a países débi-

## Murió un custodio

Un custodio del presidente Néstor Kirchner, que pertenecía a la Policía de Seguridad Aeroportuaria (PSA), murió anteayer por la noche al ser aplastado por un camión que transportaba combustible sobre la pista de despegue en Ezeiza. Según explicó el titular de la fuerza, Marcelo Saín, la víctima del accidente es César Sacchi, de 33 años. Sacchi era francotirador, formaba parte de la Fuerza Especial de Asalto de la PSA y custodiaba el Boeing Jumbo 747 en el que viajó Kirchner a Estados Unidos. "Era un experimentado efectivo, con una alta formación profesional", destacó Saín, que también comentó que "el presidente Néstor Kirchner se mostró muy conternado al enterarse del fatal accidente".

les y acosados por las crisis, recibe de quien fuera su "mejor alumno" en la década de los 90 las peores críticas y la acción política del Gobierno en su contra. No es que tiemble de miedo, pero la Argentina está siendo un ejemplo de que adoptar el sentido contrario de las medidas que propone el organismo no sólo no hace daño, sino que hace bien.

Ayer, CFK aportó su grano de arena en ese sentido, elogió el quehacer de su gobierno, y defendió sus políticas en el gran escaparate universal, Nueva York.

DEBATE SIN CONSENSO SOBRE LOS OBJETIVOS DE LA ONU

# Del terrorismo a la pobreza

Por S. M.

Desde Nueva York

La Organización de Naciones Unidas está debatiendo una reforma general de sus institutos y sus objetivos como organismo universal. La discusión es dura, difícil y aún hoy, al cierre de esta edición, nadie apostaría por tener un borrador consensuado de las propuestas.

Anteayer, se reunió la mesa chica del organismo, compuesta por los cuatro países que integran el Consejo de Seguridad con poder de veto, menos China: Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Rusia. Los intereses son dispares, ergo, no hay fumata blanca.

Un punto saliente de la discusión sobre los roles de la ONU es cómo se combate la pobreza en el mundo, de dónde sale el financiamien-

to para el desarrollo, cómo deber ser éste. Estados Unidos y los países más poderosos tienen una frase, acuñada en la cumbre de Monterrey, en 2002, que sostiene que los países deben hacerse cargo de su propia situación de pobreza. Algo similar plantean en la discusión del documento de la Cumbre de las Américas que la semana pasada se debatió en el GRIC en Buenos Aires, sin resultados a la vista más que el enfrentamiento con casi todos los países latinoamericanos. Por supuesto que, dicen, los países desarrollados aportarán a combatir la miseria, pero cada país es el primer responsable.

El otro punto de discusión es que la organización se ha propuesto definir qué es terrorismo. Obviamente, los países involucrados en la invasión de Irak, con EE.UU. a la cabeza, tienen una idea bastante cerrada del asunto.

Respecto de la reforma de la ONU, hay dos aspectos. Uno hace a la reforma institucional de la organización. El otro, más caliente, a la conformación del Consejo de Seguridad. La discusión relativa a este segundo ítem está en la nada. Fuentes diplomáticas dijeron a **Página/12** que día a día se está moviendo el día de cierre para obtener documento. Hay quien sostiene que esa fecha será el próximo viernes. Al día de hoy, sólo hay discusiones. Y aire.

## Andanzas por las calles de Nueva York

Por S. M.

Desde Nueva York

◆ No esperaba al pelotón de periodistas. Estaba distraído, y hasta sonriente. De camisa de lino y zapatillas, celular en mano, Fernando de Santibañes platicaba en el lujoso bar del Four Seasons, donde para sólo Kirchner y su mujer. Los argentinos que lo veían se preguntaban, "como está procesado por las coimas en el Senado, ¿habrá pedido permiso al juez para salir del país?". Nadie se lo preguntó ayer.

◆ Kirchner y la comitiva que no fue a la New School University se quedaron en el hotel hasta el mediodía. Luego, el Presidente, Pampuro, Zannini, el vicecanci-

ller Jorge Taiana, los senadores Pichetto y Reutemann y los diputados Argüello y Varizat marcharon a comer a BICE, un restaurante que también se destaca en la zona de Puerto Madero, en Buenos Aires.

◆ En Nueva York es verano, hace un calor de perros. Todo aquí tiene aire acondicionado. La calle no, y el calor más la pesadez del endemoniado tránsito, colapsado porque una parte de la ciudad está cerrada por la reunión de la ONU, hace los movimientos más lentos. A pesar de todo, Nueva York es una ciudad esplendorosa, donde la seguridad se siente en cada espacio público, con agentes, policías, uniformados de diversos colores

y cámaras de TV por todos lados.

◆ El ministro de Planificación, Julio De Vido, tuvo ayer un almuerzo con empresarios estadounidenses en el Consejo de las Américas en Nueva York. "No tenemos vocación de hegemonía estatal", remarcó ante una pregunta. De Vido aseguró que el Gobierno espera un triunfo en las elecciones e hizo una presentación ante los funcionarios sobre obras públicas, renegociación de contratos con las privatizadas, la desocupación, las reservas del Banco Central y el PBI. Entre otros, participaron los representantes de Merrill Lynch, Grupo Santander y Philip Morris.



# Lavagna armó un club de apoyo con empresarios

El ministro relanzó la Agencia Nacional de Desarrollo de Inversiones con un consejo asesor conformado por popes de las principales compañías que operan en el país. La idea es alentar inversiones.

Por Cledis Candelaresi

Podría juzgarse como un gesto desesperado por succionar capitales justo cuando éstos amanegan emigrar (caso Suez) o como una idea oportuna para estimular la inversión, en particular extranjera, y superar así el verdadero cuello de botella que enfrenta la economía para crecer. Lo cierto es que luego de reunirse con representantes de un importante núcleo patronal, Roberto Lavagna anunció ayer el relanzamiento de la Agencia Nacional de Desarrollo de Inversiones, que operaría con el respaldo de un consejo asesor integrado por firmas con fuertes nexos en el exterior.

La apuesta es aprovechar la red de contactos privados para el armado de nuevos negocios con capitales foráneos y cubrir así un déficit de inversiones no inferior a los 12.000 millones de pesos. La propuesta será formalmente anunciada por el presidente Néstor Kirchner después de las elecciones, ornamentada con algún nuevo régimen de desgravaciones para empresas que decidan reinvertir utilidades en el país.

Al término del encuentro con el ministro, no todos los empresarios, ejecutivos y banqueros tenían muy en claro en qué consistía la propuesta oficial y, básicamente, qué papel específico le correspondía. Aún así, celebraron como “inteligente y fructífera” la iniciativa oficial sobre la

que los habían testeado unos días antes. Víctor Klima (Volkswagen), Luis Ureta Sáenz Peña (Peugeot), Marcelo Argüelles (Bio Sidus), Lucas Pescarmona (Impsa) Miguel Acevedo (Aceitera General Deheza), José Luis Basso (válvulas), Adrián Kaufman (Arcor), Jorge Brito (Bansud) y Juan Bruchau (City) son algunos de los que aceptaron el convite.

Lavagna planteó en privado algo similar a lo que luego señaló en una conferencia de prensa: si bien el nivel de inversión se viene recuperando, aún restaría sumarle el equivalente a 2,5 puntos del PBI para garantizar que no se bloqueará el crecimiento. Palabras más, palabras menos, algo similar había señalado en uno de sus informes periódicos fechados en abril Ecolatina, la consultora fundada por el ministro. Según ese texto, la inversión bruta creció un 35 por ciento en el 2004 y daría un salto similar este año. Pero aún así, estaría por debajo del nivel de 1998.

El aporte privado para subsanar aquel déficit podría resultar decisivo, en particular si prosperase tanto como el plan “Pro-pymes”, de cuyo éxito de jacta Techint. En este caso, se identificaron primero nichos de negocios entre los proveedores de insumos de los clientes del holding, como los fabricantes de línea blanca, que no conseguían compresores *made in Argentina*, o los criadores de pollos, a los que les faltaban galpones llave en mano, que se termina-

ron fabricando (y exportando) con la chapa de los Rocca.

El grupo oficiará de “facilitador” de emprendimientos que hace otro inversor y al que auxilia con financiamiento, por ejemplo. Arcor asegura que existen oportunidades similares en la agroindustria y Basso garantiza que hay interés en instalar fábricas de motores a los que puede venderle las mismas válvulas que exporta hasta a Ferrari. Eventuales proyectos que verían la luz con el aliento de la relanzada Agencia, y en cuya página web ya figuran razones para invertir en la Argentina: “la falta de conflictos étnicos y religiosos”, “la mano de obra calificada y competitiva”, “la importante dimensión e la clase media” y “los incentivos a la inversión”.



Roberto Lavagna, ministro de Economía, convocando inversores. Su objetivo es elevar la tasa de inversión en 2,5 por ciento del PIB.

POLEMICA POR EL AUMENTO DE LA LECHE Y LOS QUESOS

## La culpa la tiene la vaca

Empresarios del sector lechero y supermercadistas deslindaron responsabilidades por los aumentos en los lácteos, los que, junto con la carne, se cuentan entre los que más empujaron la inflación en 2005. Frente a la resistencia de los precios a bajar tras el aumento de las retenciones, los empresarios reaccionaron ante posibles nuevas medidas gubernamentales. El camino elegido fue explicitar el proceso de formación de precios al interior de la cadena de valor.

Ercole Felipa, presidente de la empresa láctea Manfrei, detalló que “el promedio de recepción de fábrica para el litro de leche cruda es de 53,7 centavos de peso”. Luego de industrializarla “sumados los costos, se va aproximadamente a 85 centavos. A este valor debe agregarse el IVA y se va a 1,05 peso”. Finalmente, “llega al público a 1,28”.

De acuerdo con los datos del Indec, en agosto último el valor del litro de leche entera en sachet no fue de 1,28, sino de 1,48 peso. Podría ser entonces que la diferencia quede en la cadena de comercialización, por ejemplo en los supermercados acusados por el Gobierno de “no pensar en el bolsillo de la gente”. José Fernández Escudero, director ejecutivo de la Asociación Supermercados Unidos, aseguró que “el aumento que se aplica al precio que se recibe de la usina, que incluye costo de comercialización y rentabilidad, está entre el 9 y el 11 por ciento”. No obstante “la rentabilidad nunca supera el 2 por ciento”.

Manuel Ocampo, presidente de la Asociación de Productores de Leche, consideró que, en realidad, el problema es el precio que se paga por la materia prima, el que luego de mantenerse mucho tiempo en un promedio de 48 centavos, subió a 53 y, en julio pasado, llegaron a realizarse operaciones por 60 centavos. Este dato, junto con la recomposición salarial negociada con el gremio del sector, fue el argumento dado por las usinas para dejar caer el acuerdo de estabilidad de pre-

cios. Ocampo destacó que tras el aumento de las retenciones “el promedio que publica la Secretaría de Agricultura está en el orden de 53 centavos; pero hay un rango entre 48 y 56 centavos”. De esta manera señaló involuntariamente en qué sector de la cadena se realizó el ajuste post retenciones. Ello no evitó que Ocampo agregue que “el tamboro nunca va a estar conforme, porque es parte de su idiosincrasia”.

Llama la atención que el precio “explicado” por los empresarios fue el de la leche entera en sachet, que a diferencia de derivados como los quesos, fue uno de los lácteos que menos aumentó y, adicio-

nalmente, tampoco fue alcanzado por las retenciones, que pasaron del 5 al 15 por ciento para las exportaciones de leche en polvo y del 5 al 10 para las de quesos. De acuerdo con los datos del Indec, en los primeros ocho meses del año el litro de leche al consumidor aumentó el 9,6 por ciento (3,5 en agosto), una cifra superior al 7,7 por ciento del IPC, pero muy por debajo de, por ejemplo, los quesos. En lo que va del año el cuartirolo subió el 25,4 por ciento, el paté grass el 23,4 y el reggianito el 17,1 por ciento. Los quesos, junto con la leche en polvo, son los productos cuya exportación más aumentó.

CANCILLER FRANCES RESPALDO A SUEZ

## Los modales de París

La intención de los dueños de Aguas Argentinas de abandonar la concesión provocó ayer el primer cruce a nivel gobiernos. La ofensiva partió desde Europa. La administración de Jacques Chirac le exigió a la Casa Rosada que se “respeten los intereses” del Grupo Suez, dueño de la mayoría accionaria de la privatizada. Y se advirtió que el fracaso en las negociaciones podría “desanimar” la llegada de inversores extranjeros al país. El responsable de dar una respuesta fue Roberto Lavagna. El ministro desestimó esa posibilidad: “No perjudica”, enfatizó. “La mayor seguridad que se puede dar (a un inversor) es el funcionamiento del sistema político y social y que la macroeconomía funcione en forma consistente.”

Desde que se profundizó la crisis en Aguas Argentinas y Suez anunció que tiene un pie afuera del país, esta fue la primera vez que el gobierno francés sale en respaldo del grupo galo. Justo se produce horas antes de que Néstor Kirchner se encuentre con su colega español José Luis Rodríguez Zapatero y con el

primer ministro francés, Dominique de Villepin. La reunión se realizará en Nueva York, en donde coincidirá por la asamblea anual de la ONU. Analizarán en detalle la situación de los socios de Aguas Argentinas. En este contexto, el contrapunto entre funcionarios de alto rango de Francia y de la Argentina quedó potenciado.

“Esperamos que el retiro (de Suez) tenga lugar de modo ordenado y en el respeto de los intereses del grupo”, confió un vocero de la Cancillería francesa a periodistas acreditados en París. Algunos interpretaron que esa declaración fue en respuesta a la estrategia del gobierno argentino de responsabilizar a la compañía de haber roto las conversaciones. “Lamentamos que las tratativas no hayan prosperado”, añadió la fuente parisina. En medio del fuego cruzado, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, puso énfasis en la responsabilidad empresarial. Dijo que “el Gobierno sigue trabajando” para alcanzar un acuerdo entre las partes, y diferenció esa actitud de la postura que muestran los ejecutivos extranjeros de Aguas Argentinas.

### MIGUEL ANGEL SPINELLA

14/09/1978

Una vuelta de página en mi historia  
Un incommensurable deseo de saberte  
De leer mis pasos en tus avatares  
De descifrar mi esencia en tu palpitante  
Un espacio tuyo y mío donde reencontrarnos  
y reconocernos  
Mis raíces, que en un hoy comienzan a perfilarse nítidas.

Porque las raíces bajo tierra están  
El origen nunca es fácil de desentrañar  
Porque hoy me sé tu hijo y te sé mi padre  
Porque me lo debía y te lo debía.

Todos tenemos en el fondo la misma esencia  
Somos el resultado de lo que nos ha ocurrido  
De lo que hemos logrado y lo que hemos perdido  
Tal vez las raíces sean la suma de lo que soy  
Y de lo que pude haber sido.

Gracias a todos los que hicieron posible el homenaje a Mike, el 24 de mayo pasado, día de su cumpleaños. A mi compañera Carina, mi hija Julieta, Tilisa Albani, Abuelas, Madres, H.I.J.O.S., Alba Lanzillotto, Lita Boitano, Estela de Carlotto, Deborah Dobniewski, Raquel Robles, Ana María Gomez, Gabriel Dayha, sus compañeros del PCR y de la universidad, amigos y vecinos, Gabriela Alegre, Subsecretaría de Derechos Humanos, Gobierno de la Ciudad y especialmente a Vladi y Nello Spinella. Sin perdón, sin olvido. Con memoria, por justicia.

Pablo Spinella  
pablospn@ciudad.com.ar

### DANIEL CROSTA

Desaparecido el 14/9/1979



*Si me vieras viejo ¡tanta soledad!  
La mujer que amaste, tu familia, tu hijo.  
Todos separados, todo sin sentido.  
¡Te maldigo viejo! por tu ausencia  
ahora, más te busco siempre y espero  
te encuentre, cuando llegue mi hora  
Nicolás*

*La impunidad de ayer es el  
hambre de hoy  
30.000 desaparecidos ¡presentes!*

*Te recuerdan tus familiares,  
esposa e hijo*



Por Raúl Dellatorre

Argentina en particular, pero América latina y el Caribe en general, tienen una inmensa riqueza por habitante, pero quizá sus habitantes no lo sepan porque en gran parte –el 72 por ciento– está conformada por capital intangible. Eso puede concluirse de un estudio del Banco Mundial dado a conocer ayer en Nueva York, que ubica a la Argentina al tope de la región con una envidiable riqueza por habitante de 139.232 dólares (unos 560 mil dólares por familia tipo). Claro, no todo es tener un yate, un avión o más modestamente una cama donde dormir; también hay otros “bienes” y entre ellos el Banco Mundial computa como “intangibles” al capital humano (educación), la infraestructura institucional (la valoración de sus instituciones públicas) y el capital social (la confianza en el país y la capacidad para trabajar en un objetivo común). Es en estos aspectos en los que Argentina es inmensamente rica: 109.809 dólares por habitante, según el cálculo de la, para algunos, prestigiosa institución.

La curiosa forma de medición de la riqueza que realiza el Banco Mundial surge de sus estudios sobre indicadores de sustentabilidad del desarrollo. En ellos señala que los componentes de la riqueza nacional fueron mutando desde los economistas clásicos hasta nuestros días. Si aquéllos consideraron tres fuentes y componentes –tierra, trabajo y capital–, sus colegas del siglo XX prefirieron centrarse en el capital físico: estructuras y equipos utilizados en la producción. Pero “una mejor comprensión del desarrollo sostenible” llevó a considerar posteriormente la dimensión ambiental (capital natural) y el capital humano en la composición de la riqueza nacional de un país.

Más que por lo conceptual, lo que probablemente pueda dar más lugar a controversias es la poca confiabilidad en las mediciones de estas formas de riqueza intangible. Argentina, para el Banco, exhibe una altísima proporción de capital intangible, 78,9 por ciento, equiparable a la que presentan los países más desarrollados, lo que eleva sustancialmente su nivel de riqueza. Venezuela, en cambio, tiene una muy baja valoración en capital intangible para el Banco Mundial, que le asigna apenas 4342 dólares por persona, 13,8 por ciento de su riqueza total.

El informe explica que Venezuela es uno de aquellos países que consumen su fuerte riqueza natural en vez de invertir en ella, lo que hace que frente al importante valor de sus bienes naturales –en este caso, las reservas petrolíferas–, el valor de sus bienes intangibles sea insignificante. El estudio no lo dice, pero es fácil advertir que el valor de las instituciones públicas bajo el gobierno de Hugo Chávez debe merecer una bajísima cotización a los ojos del Banco Mundial.

Estas evaluaciones del capital intangible de cada país se corresponden con otro indicador igualmente discutible elaborado en base a criterios del Banco Mundial pero con autoría del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD): el Índice de Desarrollo Humano. Medición que aun en el peor momento de la crisis seguía ubicando a la Argentina en un lugar privilegiado frente al resto de la región. Altas tasas de alfabetización, de matriculación escolar y de esperanza de vida (aunque en este último caso, menor a las de Chile, Uruguay y Cuba), alimentan el indicador como para compensar el retroceso en el ingreso per cápita.

El estudio del nivel de riqueza en

CADA ARGENTINO TIENE 140 MIL DOLARES

# Riqueza que no se ve

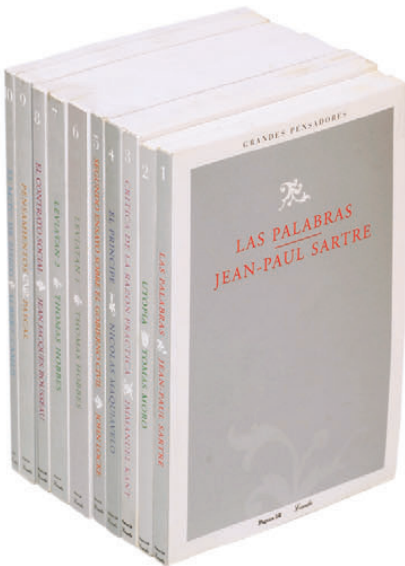
120 países que elaboró el Banco Mundial ubica a Suiza en el tope del podio, asignándole 648.241 dólares por habitante. Le siguen Dinamarca, Suecia y Estados Unidos, todos ellos con niveles de riqueza per cápita superiores a los 500 mil dólares. Detrás se escalonan Alemania, Japón, Austria, Noruega, Francia y Bélgica-Luxemburgo, con niveles que van bajando de 500 mil a 450 mil

Según un controvertido estudio del Banco Mundial, es el país de mayor riqueza por persona de la región.

dólares por cabeza. En el último escalón del ranking se ubica Etiopía, con 1965 dólares por persona. Entre indicadores de confianza, de fe en las instituciones y valoraciones subjetivas sobre la dimensión ambiental y cuidado de los recursos, al Banco Mundial se le escapó un dato que difícilmente pueda ser ignorado para medir la riqueza de una sociedad: la equidad en la distribución de sus

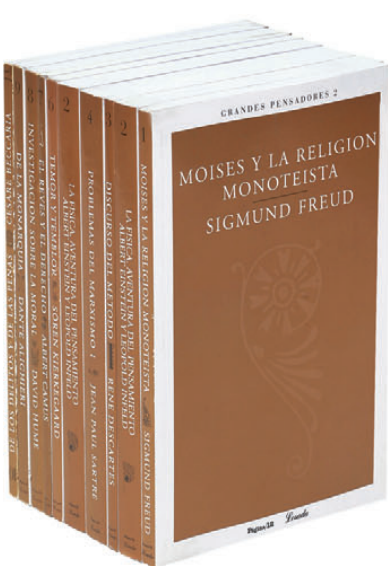
bienes. Si se incorporara este último criterio, seguramente la mayor parte de los países latinoamericanos –Argentina, Brasil y Chile, con toda seguridad– bajarían varios escalones, tan sólo por tener en cuenta las diferentes capacidades de acceso a los bienes, la educación, la justicia, la salud y otros valores sociales entre la parte más acomodada de la población y las franjas menos favorecidas. En este sentido, el indicador difundido ayer por el Banco Mundial muestra una notable eficiencia en disimular la pobreza de países como Argentina, a través de un sorprendente índice de riqueza personal que seguramente provocará más de un título rimbombante y envidia en otras latitudes a más de un lector apresurado.

## Catálogo/12



### GRANDES PENSADORES 1

Sartre  
Moro  
Kant  
Maquiavelo  
Locke  
Hobbes  
Rousseau  
Pascal  
Camus



### GRANDES PENSADORES 2

Freud  
Einstein  
Descartes  
Sartre  
Kierkegaard  
Camus  
Hume  
Alighieri  
Beccaria



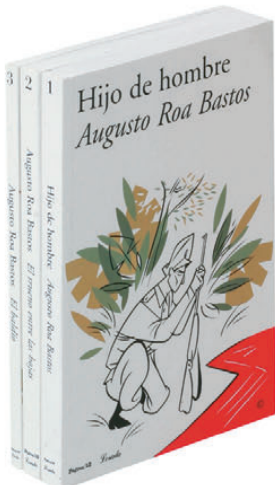
### LITERATURA FANTASTICA Y CIENCIA FICCIÓN

Gorodischer  
Shua  
Gardini  
De Santis  
Alonso  
Laiseca  
Diaz Mindurry  
Gamerro  
Cohen



### LA SONRISA VERTICAL

La Venus de las pieles  
Leopold von Sacher - Masoch  
  
El hombre sentado en el pasillo  
y El mal de la muerte  
Marguerite Duras  
  
Me gustan sus cuernos  
Antonio Elio Brailovsky  
  
Emmanuelle  
Emmanuelle Arsan  
  
Historia de O  
Pauline Réage  
  
Hot Line Historia de una obsesión  
Francesca Mazzucato  
  
Roberte, esta noche  
Pierre Klossowski  
  
Memorias de una princesa rusa  
Extraídas de su diario secreto.  
Compilado, anotado y adaptado por Karumba Pasha



### AUGUSTO ROA BASTOS

Hijo de hombre  
El baldío  
El trueno entre las hojas

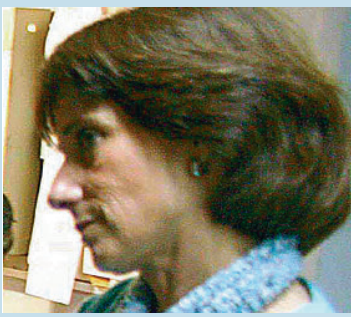
Consígalos en Belgrano 671 de 9 a 18 hs

Página/12



## Ripoll estuvo en el Garrahan

Enfermera de profesión (trabaja en el Hospital Italiano), la candidata a diputada en la provincia por la alianza Unite, Vilma Ripoll, visitó ayer a sus colegas del Garrahan para interiorizarse sobre la situación del conflicto gremial. Los trabajadores no médicos del hospital resolvieron que esta semana tampoco harán paros pero el viernes marcharán a Plaza de Mayo.



## Clientelismo

El candidato a senador por Encuentro Amplio, el socialista Ariel Basteiro, criticó al presidente Kirchner por sus referencias a los planes sociales. "El Presidente tiene que dejar de sobreactuar, porque el único que hace clientelismo es el gobierno nacional", sostuvo. Y aseguró que hay piqueteros oficiales que manejan una cartera de créditos.

## El PO se lanzó con críticas

"Como oposición a los políticos de carrera y los carreristas políticos", el Partido Obrero presentó ayer a sus candidatos en el hotel Bauen. Jorge Altamira será la cabeza de lista en Capital y el líder piquetero Néstor Pitrola irá al frente de la boleta bonaerense. Con la propuesta de "reconstruir la clase obrera" contra la postura gubernamental de "reconstruir la burguesía nacional", el PO propuso un plan de obras públicas de 30 mil millones de pesos bajo gestión de los trabajadores y criticó la división de Izquierda Unida por la política "seguidista" a los "náufragos de la Alianza" y "a los políticos clericales".



Por Fernando Cibeira

En pleno Las Cañitas, una casa antigua reciclada con gusto impecable y aires sofisticados. En la recepción, un panel de pared a pared que funciona como pantalla de proyección para una página web de un diario nacional. En el lateral, otras tres pantallas, cuestión de quien deba esperar pueda informarse. No hay tiempo. El panel se corre y aparece la solícita recepcionista que conduce hasta el sitio de la entrevista. Al poco rato aparece el dueño del lugar —la fundación Unidos del Sud—, el empresario Francisco de Narváez, quien luego de estar vinculado políticamente a Mauricio Macri y a Carlos Menem recaló en el cuarto lugar de la lista de candidatos a diputado del PJ bonaerense.

Ex dueño de Casa Tía, el "Colorado" De Narváez posee dos tatuajes —uno en el cuello y otro en el brazo— y una fortuna personal calculada en 200 millones de dólares. Además, maneja la concesión del predio de la Rural y el 50 por ciento del canal América. Sin embargo, asegura que está "semi retirado" de los negocios y que sus empresas las conducen sus hijos. Ciertamente, De Narváez luce metido en su nuevo *metier*. Defiende al PJ bonaerense con la convicción de un Quindimil, crítica al Gobierno porque, asegura, persigue "un modelo de acumulación de poder" y augura un venturoso porvenir a Eduardo Duhalde, otro semi retirado.

—¿Cómo llegó a candidato en las listas del duhaldismo?

—Soy candidato por el Partido Justicialista de la provincia de Buenos Aires porque soy peronista y vivo en la provincia. Al ser convocado para integrar la lista nunca dudé de que era el lugar en el que quería estar.

—Usted formó parte de la comitiva de empresarios que acompañó al presidente Kirchner este año a Alemania y muchos entonces, incluso en la Casa Rosada, lo consideraron cercano al Gobierno.

—Se confunden las cosas. Si un presidente te invita a participar de un viaje oficial representando a tu país ningún ciudadano de bien se puede negar. La lectura equivocada es que porque uno pueda tener un diálogo con el Presidente, implica que se es parte de su representación política. Parecería que la dinámica que el Presidente le quiere dar a sus relaciones es que estás con él o en contra de él. No veo la política de ese modo.

—¿En ese viaje habló con el Presidente?

—Muy poco. Conversé con él cuando me invitó a la Casa de Gobierno, un par de semanas después. Me honró que me conceda una hora y media de su agenda, estaba también el jefe de Gabinete presente, para describirme su proyecto. Yo le manifesté que quería integrar un proyecto que tuviera esa dinámica nacional. También le dejé ver que era afiliado al PJ, que tenía vocación de ir a la política electoral y que lo haría desde mi partido.

—¿Y si le hubiera ofrecido integrarse al Frente para la Victoria?

—No hubiera aceptado. No comparto la visión del Presidente de cómo quiere construir en política. Además, porque soy afiliado al PJ y mi



Francisco de Narváez maneja la concesión del predio de La Rural y la mitad de América TV.

Cuenta que en el 2000 se dio cuenta de su falta de compromiso y decidió entrar en política.

# "El modelo de Kirchner es de acumulación de poder"

Luego de funcionar como mano derecha de Macri y de acercarse a Menem, el empresario Francisco de Narváez se sumó a las listas de Duhalde.

En esta entrevista explica sus diferencias con el Gobierno y por qué quiere entrar al Congreso.

primera misión como afiliado es participar de las internas si no hay consenso y votar a los candidatos de nuestras listas. El fortalecimiento de los partidos es la estructura central de la democracia. No es correcto no haber dado la interna y crear el Frente para la Victoria, con una composición nacional compleja, porque en Santa Cruz la hermana del Presidente es candidata del PJ, en Buenos Aires la mujer del Presidente no está en el PJ sino en el signo opositor. Esa construcción política tiene el excluyente objetivo de tratar de ganar la elección y no me gusta.

—Hace críticas que en cierta medida son de forma, sobre la rela-

ción de Kirchner con el PJ, pero ¿qué piensa del modelo de Gobierno?

—Lo que veo con asombro, sobre todo en los últimos cien días, es un modelo de acumulación de poder político y económico. Nosotros desde el justicialismo bonaerense estamos claramente a favor de un modelo de distribución a través de la producción y de inclusión a través de la educación. El modelo que lleva adelante el Frente para la Victoria es confuso. Es un modelo en el cual se quiere mandar en vez de conducir.

—¿Pero usted no había hecho declaraciones en las que se mostró muy entusiasmado con este Gobierno?

—¿Quién no estuvo entusiasmado con el Gobierno en 2003? Veníamos de una Argentina de catástrofe en la que se habían logrado recomponer algunos cimientos básicos. La preocupación que tengo es que este enorme esfuerzo de la sociedad no alcance. Siento que el Gobierno está concentrado en ganar una elección. El Presidente lo dice: "Estoy en campaña". Y hace propia una elección que es una legislativa y nos resta la posibilidad, instalando la agresión como comunicación, de hablar de propuestas.

—¿Cómo pasó de trabajar con Macri a Menem y ahora con Duhalde?

—En el año 2000 entendí que había tenido un rol importante en el sector privado y empecé a hacerme cargo de no haberme comprometido. Y esa falta de compromiso me llevó a tratar de entender lo público, qué nos pasaba como sociedad. Macri me invitó a ser parte de su emprendimiento. Lo acompañé con la condición de incorporarnos al peronismo cuando

llegara el momento. Cuando Mauricio decide construir un partido nuevo, no lo seguí. En las elecciones de 2003 había tres candidatos justicialistas. Dos días después de la primera vuelta, Menem me invita a acompañarlo, si era electo presidente, en la cartera de Desarrollo Social.

—¿En ese momento le ofreció ser ministro?

—Sí, me interesó porque era la cartera en la cual había la mayor necesidad de seguir trabajando en políticas públicas activas. Creo en un rol del Estado en términos de asistencialismo, una palabra que nos asusta. No hay ninguna sociedad moderna que no tenga políticas asistencialistas. Veníamos de un Plan Jefas y Jefes que debió implementarse con la crisis. Un año y medio después debíamos tener una evolución que lamentablemente hasta hoy no se ha dado. Hay que universalizar los planes sociales.

—¿Con Macri se sigue viendo?

—Con Macri tenemos una relación de amistad pero diferimos en cómo se construye en política. Yo creo en la construcción dentro de los partidos tradicionales. Además tengo una visión sobre el rol del Estado diferente. La experiencia de los años '90 fue sumamente negativa. Ojo que me la creí también. Parto de haber creído que el Consenso de Washington funcionaba y que el mercado iba a producir el derrame que finalmente nunca se produjo.

—Es crítico de los '90 pero hasta hace poco apoyó Menem, que fue su principal artífice. ¿Cómo se entiende?

—Apoyé a Menem por ese ofrecimiento para un sector específico.

—¿Qué opinión tiene de Eduardo Duhalde?

—Duhalde fue el primer político que levantó la mano y dijo que la convertibilidad no funcionaba, que la sociedad se estaba haciendo pedazos. Me parece que a raíz de esta elección va a liderar una de las dos fuerzas políticas más importantes de la Argentina, basada en el PJ bonaerense.

—¿El PJ bonaerense va a formar un bloque aparte en Diputados?

—Es una decisión que no es prudente tomarla hoy, porque hay que ver cómo se expresa el electorado. Pero tenemos claridad acerca de que uno es un proyecto de crear consenso y el otro es de acumulación de poder.

—Hasta ahora las encuestas dicen que Cristina Kirchner gana por unos 20 puntos. ¿Con esa diferencia cómo quedaría el PJ bonaerense?

—Las encuestas en esta elección van a ser muy engañosas. Primero porque no se entiende por qué el Presidente está en campaña si no es candidato. Hoy sólo el 10 por ciento del electorado sabe qué se vota. Mucho podría hacer el Presidente en ayudar a establecer que es una elección legislativa de mitad de mandato, que no es ningún plebiscito. No tiene que tener el complejo de haber sacado el 22 por ciento, tiene el apoyo de todos los argentinos. Tiene que gobernar y dejar que los candidatos nos expresemos.

—Pensando en 2007, de acuerdo con sus críticas el ministro Lavagna no podría ser el candidato del PJ bonaerense.

—No conozco las aspiraciones políticas de Lavagna, lo conozco como ministro de Economía. Me parece que está teniendo serias dificultades con el resto del Gobierno, sobre todo con el Presidente, quien debe asumir que está conduciendo un país y que debe salir de la dicotomía que es acumular caja para paliar una situación eventual de crisis o para pagarle al Fondo.

—¿Scioli podría ser ese candidato?

—Scioli tiene un porvenir como candidato justicialista en cualquier distrito y en cualquier cargo. Es joven, con convicciones.

—¿Por qué le interesa a alguien de su fortuna ser candidato a diputado?

—Quiero destinar mis años próximos a hacer política, a mi país, en mi partido, y es mi oportunidad. Creo que la Cámara de Diputados será el año que viene una caja de resonancia de la discusión política argentina. Todos los actores que estamos afuera, estaremos adentro: Macri, Carrió, Zamora.

—¿Usted es vieja o nueva política?

—No creo que haya nueva y vieja política, hay una política. Tanto se critica al PJ de la provincia con esto del aparato, pero esas son las estructuras partidarias. Ahora como es la más grande estructura política en la Argentina, tendemos a demonizar. Es lo que tienen los demócratas y los republicanos en Estados Unidos o el PP y el PSOE en España. Ahora cuando alguien viene con un partido nuevo tres semanas antes de la elección dice: "Ustedes tienen un aparato". No, se trabaja todo el año. Hay que volver a valorar cómo se construye la política.



La DAIA y el Centro Simon Wiesenthal anunciaron que estudian presentar una impugnación ante la jueza María Servini de Cubría para impedir la presentación de dirigentes neonazis ligados al Partido Nuevo Triunfo –fundado por Alejandro Biondini– como candidatos a legisladores por la ciudad de Buenos Aires. La noticia de que la esposa y el hijo de Biondini burlaron distintos pronunciamientos judiciales para presentar sus candidaturas –adelantada por **Página/12**– conmovió a

## Estudian impugnar a los Biondini

las organizaciones judías que planean evitar que los seguidores de Adolf Hitler sean parte de la oferta electoral porteña. Biondini fue condenado por la Justicia Federal por violación a la ley antidiscriminación y el PNT nunca logró el reconocimiento electoral por emular al régimen nazi basado “en la discriminación por motivos de raza, sexo y origen nacio-

nal”. Pero Biondini sorteó los obstáculos con la inscripción de un frente electoral bajo la estructura legal del seineldinista Partido Acción Ciudadana. La alianza nazi-carapintada no sólo lleva como candidatos a Alejandro Biondini (h.) y su madre, Alicia Quinondo de Biondini, sino también al comisario retirado Jorge Colotto, estrecho colaborador del ex jefe de la Federal Alberto Villar, considerado uno de los organizadores de la siniestra Triple A.



ALICIA KIRCHNER SIEMBRA CON BAJO PERFIL

# En terreno enemigo

La semana pasada, la ministra de Desarrollo Social llevó dos millones de pesos en ayuda a La Rioja y Lomas de Zamora, los pagos de Menem y Duhalde. También en la provincia de Barrionuevo.

Por Diego Schurman

▲ No escatima palabras duras. A la hora de hacer proselitismo, Néstor Kirchner llegó, incluso, a denunciar una campaña de desestabilización. Más aún: responsabilizó de la misma a Carlos Menem y a Eduardo Duhalde. Pero esa campaña altisonante se complementa con otra estratégica y silenciosa a cargo de Alicia Kirchner. No por casualidad, la última semana la ministra de Desarrollo llevó más de 2 millones de pesos de ayuda social a La Rioja y Lomas de Zamora, precisamente los pagos de los máximos enemigos que el Gobierno tiene en el PJ.

Con su habitual bajo perfil, Alicia Kirchner desembarcó en la capital menemista el viernes 9 de septiembre. Allí definió nuevos programas de financiamiento de planes sociales y entregó órdenes de pago por un total de 1.943.399 pesos.

La Rioja era un territorio inexpugnable para Kirchner hasta que logró cooptar a Angel Maza, el gobernador provincial que le debe a Carlos Menem su ascenso político. El operativo se completó sedando a Jorge Yoma con la promesa de la embajada en México. Yoma quería ser punta de lanza del kirchnerismo en la provincia. Pero la Casa Rosada prefirió corroer al menemismo desde adentro.

Kirchner sabe que La Rioja, debido a su escaso peso político, no es determinante para lograr el propósito de plebiscitar su gestión. Pero no duda del impacto que significaría vencer a Menem –candidato a senador por el PJ– en su propia tierra, donde por meses se cobijó para eludir los escraches que le prometían en el resto del país.

La mayor parte del dinero que llevó Alicia Kirchner terminó en la Secretaría de Desarrollo Social y Asuntos Municipales de La Rioja. Fueron 1.552.500 pesos, en el marco del Plan Nacional de Seguridad

Alimentario “El Hambre Más Urgente”. Otros 390.890 pesos llegaron en órdenes de pagos a varios municipios, en un acto donde además se entregaron 100 pensiones asistenciales para madres de más de siete hijos, adultos mayores y personas discapacitadas.

Dos días antes, el miércoles 7, la hermana del Presidente estuvo en Lomas de Zamora, recorriendo emprendimientos productivos que se llevaron adelante mediante un convenio con la Uocra. El líder de ese gremio de la construcción es Gerardo Martínez, un transversal del peronismo: en la última década ha sabido acercarse al menemismo y el duhaldismo, de la misma manera que en estos años lo hace con el kirchnerismo.

De la patria chica del duhaldismo, Alicia Kirchner recorrió la Villa La Madrid y el comedor San Antonio. Esa misma semana, la candidata del PJ bonaerense, Hilda “Chiche” Duhalde, salió a cuestionar los planes Jefas y Jefes de



Alicia Kirchner es candidata a senadora en Santa Cruz.

Pero en las últimas semanas llevó ayuda a provincias más hostiles.

Hogar y llamó a universalizar la ayuda social. No utilizó la palabra clientelismo, aunque en su discurso estuvo tácitamente presente.

La campaña silenciosa del kirchnerismo en los pagos de sus enemigos internos del PJ se completó con Catamarca. El sábado 10, una delegación del Ministerio de Desarrollo Social, encabezada por el secretario de Comunicación Social, Fernando Gray, y la jefe de gabinete de la cartera, Raquel Tiramonti, hizo pie en los pagos de Luis Barrionuevo para beneficiar con pensiones gratificables a personas de la capital y del interior provincial.

La mención del dirigente sindical no es casual: Barrionuevo ya decidió desafiar desde el PJ al kirch-

nerista Frente para la Victoria. No se trata de un moderado dentro del peronismo. Más bien todo lo contrario: el gastronómico de aquella máxima que decía que “la plata no se hace trabajando” se mostró como uno de los más osados críticos del matrimonio Kirchner.

En un país que registra 40 por ciento de pobres y donde 4 millones de personas vive con menos de 150 pesos promedio –el valor de un Plan Jefas y Jefes–, la ayuda social siempre estará puesta bajo la lupa por su propensión a convertirse en una herramienta electoral. Mucho más cuando para el plan más importante del país se cuenta con la friolera de 234 millones de pesos mensuales.

5 AÑOS

**AEROLINEAS ARGENTINAS**  
SIEMPRE ARRIBA



**Elija un destino y 6 cuotas para pagarlo.**  
**Compre su pasaje en 6 cuotas sin interés con American Express.**



Aerolíneas le ofrece abonar su pasaje con American Express en 6 cuotas sin interés. Aproveche y compre su pasaje desde el 12 de septiembre hasta el 10 de octubre de 2005. No deje pasar esta oportunidad de disfrutar de los 33 destinos en la Argentina y 24 en el exterior, que Aerolíneas tiene para usted.

Consulte a su Agente de Viajes o llame todos los días, las 24 hs. al: 0-810-222-VOLAR (86527) - [www.aerolineas.com](http://www.aerolineas.com)





## COLAZO

Mientras la Justicia define si continúa en el cargo, el gobernador de Tierra del Fuego, Jorge Colazo, designó a sus funcionarios, que habían sido destituidos durante el breve interregno del vicegobernador Hugo Cóccaro. “No hemos pensado en la intervención, pero seguimos de cerca (el tema)”, dijo ayer el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. El Superior Tribunal de Justicia resolvió el lunes restituir provisoriamente en el cargo a Colazo, que había sido suspendido por la Legislatura provincial. En tanto, el gobernador destituyó a un ministro designado por Cóccaro, Enrique Vallejos, quien dijo que “no emitió un solo decreto sobre modificación presupuestaria”, en respuesta al senador nacional Mario Daniele.

## El cuerpo de Santucho

La Justicia ordenó exhumar cuatro cadáveres enterrados en el cementerio de Boulogne para determinar si entre ellos están los restos de los ex líderes del ERP Mario Roberto Santucho y Benito Urteaga. La medida, que se concretará hoy por orden de la jueza federal de San Martín Rita Garese, fue solicitada por el abogado de las familias de las víctimas, Manuel Gaggero. Los cuatro cadáveres que se exhumarán fueron enterrados allí el 21 de julio de 1976, mientras que Santucho y Urteaga fueron asesinados —o heridos y luego desaparecidos— en un enfrentamiento con miembros del Batallón 601 del Ejército y policías bonaerenses el 19 de julio de ese mismo año en Villa Martelli.

## ALBA COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S.A.

## CONVOCATORIA

POR 5 DIAS - De acuerdo con las prescripciones legales y estatutarias vigentes, el Directorio convoca a los Señores Accionistas de ALBA COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S.A. a la Asamblea General Ordinaria a celebrarse el día 5 de Octubre de 2005, a las 9.30 horas, en primera convocatoria, en el domicilio social de la Compañía sito en Avda. Luro 2630, de la Ciudad de Mar del Plata, Pdo. de Gral. Pueyrredón, a fin de tratar el siguiente:

## ORDEN DEL DIA

1) Elección de dos accionistas para firmar el acta; 2) Consideración de la Memoria y Balance General, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Informe de Auditoría e Informe del Consejo de Vigilancia, correspondiente al Ejercicio Económico Nro. 45 cerrado el 30 de Junio de 2005; 3) Consideración de la gestión del Directorio; 4) Consideración de la gestión del Consejo de Vigilancia; 5) Consideración de las Remuneraciones del Directorio y el Consejo de Vigilancia 6) Consideración de los resultados no asignados y su imputación. EL DIRECTORIO

# Una sorpresa piquetera de tres horas en el peaje de Dock Sud

Por Laura Vales

Un grupo de organizaciones piqueteras retomó ayer las acciones sorpresivas. Durante tres horas levantaron las barreras del peaje de Dock Sud, en la autopista Buenos Aires-La Plata, permitiendo a los automovilistas circular sin pagar. Durante la protesta los desocupados repartieron volantes en los que plantearon que devolverán todos los planes a cambio de trabajo real.

La medida fue realizada por el Frente de Trabajadores Combativos, el Bloque Obrero Popular, la Unión de Trabajadores Piqueteros y el Movimiento 29 de Mayo. A diferencia de las organizaciones de mayor peso, el sector sostiene que las agrupaciones piqueteras deben dejar de pedir subsidios para centrarse en la exigencia de puestos de empleo genuinos.

“Fue una buena jornada porque la gente recibió los volantes y pudimos hablar de para qué alcanzan los 150 pesos de un plan”, dijo Ernesto Aldana, de la FTC. Como parte de su actividad los desocupados mostraron en el peaje los alimentos que se pueden comprar con un subsidio: fideos, arroz y polenta, una botella de aceite, una garrafa, tres kilos de carne, medio de queso, entre otros paquetes que apoyaron sobre una mesita. “La idea fue materializar lo que significa tener que vivir todo un mes con ese ingreso.”

De manera simultánea, en el acceso a la zona industrial de Dock Sud, sobre Martín García y Almirante Brown, integrantes de la Coordinadora de Unidad Barrial-MTR cortaron la calle y fueron desalojados por la policía. De allí se dirigieron a la estación de trenes de Constitución, donde la Guardia de Infantería rodeó las ventanillas de venta de boletos para que no hubiera una escena similar a la del peaje.

Durante la jornada, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, criticó los métodos piqueteros. “Confío que en algún punto quienes conducen estos movimientos comprendan que (el corte de calles) no es el mejor método para encaminar la protesta”, dijo en declaraciones radiales. “Me parece que eso obviamente afecta la sensibilidad de la gente, pero la gente también ve y entiende cuáles es la política del Gobierno”, agregó en relación al endure-

Los desocupados levantaron las barreras del peaje en la autopista Buenos Aires-La Plata. Otro grupo fue a Constitución.

Plantean que devolverán todos los planes a cambio de trabajo real.



En Constitución la Guardia de Infantería rodeó las ventanillas de venta de boletos.

Para la semana próxima preparan un reclamo por trabajo genuino en Astilleros Río Santiago.

cimiento de la respuesta oficial a las protestas.

El conjunto de las organizaciones opositoras hará el viernes una marcha federal a la Plaza de Mayo (ver aparte), por un aumento de los planes a 350 pesos, su universalización y un salario básico de 1800. La marcha, anticiparon sus organizadores, volverá a intentar pasar por la Avenida de Mayo para llegar a la plaza.

Las protestas de ayer fueron impulsadas por agrupaciones que irán a esa movilización de carácter multisectorial, pero que no acordaron con la postura de suspender las medidas sorpresivas. Preparan, para la semana próxima y junto a otros sectores, un reclamo en Astilleros Río Santiago, de Ensenada, para pedir trabajo genuino. Por un convenio con el gobierno de Venezuela para la reparación de barcos, el astillero abrirá más de mil puestos. Los desocupados con capacitación específica llevarán sus curriculum para dejarlos en la planta.

## La marcha del viernes

“No será una marcha sólo de desocupados. Será multisectorial y unirá a todos los representantes del interior del país, en rechazo al actual modelo económico.” Las agrupaciones piqueteras más duras volvieron a anunciar así la marcha federal, que el viernes reunirá a diversos sectores en reclamo por la universalización de los planes y por mejoras en la educación. Se tratará de un nuevo intento para llegar hasta la Plaza de Mayo. Caso contrario, Juan Cruz Daffuncchio, del MTD Aníbal Verón, no descartó la posibilidad de que se realice un acampe frente al cordón policial.

## SEMANA SIN PAROS EN EL GARRAHAN

# "Abiertos al diálogo"

En línea con la postura mantenida durante la última semana, los trabajadores no médicos del Hospital Garrahan volvieron a postergar las medidas de fuerza y no realizarán paros hasta la semana que viene. Como contrapartida, resolvieron adoptar como forma de reclamo una

serie de actividades que culminará el viernes con la marcha federal a Plaza de Mayo (ver aparte).

“Nosotros estamos abiertos al diálogo. Lo que queda cada vez más claro es que al Gobierno no le interesa”, señaló el delegado de ATE, Gustavo Lerer. Mientras tanto, una comisión formada por padres cuyos hijos fueron atendidos en el hospital se movilizará hoy al centro en apoyo a los trabajadores y pedirá además una audiencia con el presidente Kirchner. Los reclamos se profundizarán mañana, con una marcha de la salud convocada por distintos gremios del sector. Para cerrar la jornada de protesta, los trabajadores del Garrahan participarán el viernes en la marcha federal que movilizará a piqueteros y estudiantes universitarios.

La decisión de suspender por el momento las medidas responde a una intención por parte de los trabajadores de mostrar una postura más conciliatoria frente al conflicto. Sin embargo, no descartaron la posibilidad de que la semana que viene vuelvan los paros, ya que desde el Gobierno no se ha dado ninguna señal a sus pedidos. La cuerda se tensó el viernes cuando el Consejo de Administración repartió a unos 180 trabajadores los telegramas para iniciar los sumarios habilitados por la Justicia.

LICITACION PRIVADA N° 857/2005

BsAs10

## RECONSTRUCCION DE SOLADOS, CONSTRUCCION DE RAMPAS PARA DISCAPACITADOS Y PUESTA EN VALOR DE FACHADAS

Valor de los pliegos de licitación: \$ 150,00.-

Presentación de ofertas: hasta el 19 de septiembre de 2005 a las 15 hs.

Lugar: Área de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso.

Presupuesto: \$ 293.290,00.- (pesos doscientos noventa y tres mil novecientos noventa).

Consultas de Pliegos: Dirección General de Cementerios, Tel. 4553-7716/1680 o en: www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras/consulta

Adquisición de pliegos: Área de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso, de lunes a viernes hábiles de 10 a 15 hs.

Fecha de Apertura: 19 de septiembre de 2005 a las 15 hs.

SECRETARIA DE INFRAESTRUCTURA Y PLANEAMIENTO

gobBsAs



Servicios Públicos Sociedad del Estado de la Provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente Licitación Pública:

Número: 49-SP-2005

Objeto: “Adquisición de materiales para el suministro de energía eléctrica puesto caminero Ramón Santos”

Fecha de apertura: 23 de septiembre de 2005 a la hora 10.00

Presupuesto oficial: Pesos: Cuatrocientos cincuenta y ocho mil ciento cincuenta y seis con 90/100 (\$ 458.156,90) IVA incluido.

Valor del pliego: Pesos: Un mil ciento cuarenta y cinco con 40/100 (\$ 1.145,40)

Lugar de apertura de ofertas: En el Departamento Compras sito en avenida Roca 669 5° Piso (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos: En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo N° 277 1er. Piso, Capital Federal, hasta dos (2) días previos a la fecha de apertura.



DEFINEN COMO SIGUE EL JUICIO POLITICO A IBARRA

# Mañana, día de decisiones

Por Santiago Rodríguez

Los legisladores porteños que investigan la responsabilidad de Aníbal Ibarra en el incendio de República Cromañón no se expidieron acerca de las recusaciones del jefe de Gobierno contra varios de ellos y convocaron a la Sala Acusadora a reunirse mañana para tomar allí una decisión final al respecto. La demora en la definición de esos planteos llevó a posponer también el pronunciamiento sobre las nulidades y las medidas de prueba que solicitó Ibarra. Moles- tos por ambas decisiones, los familiares de las víctimas presentes en la Legislatura protagonizaron algunos incidentes y uno, incluso, amenazó con "boletear" a los hijos del jefe de Gobierno.

La reunión de ayer de la Comisión Investigadora que debe elaborar el dictamen que Sala Acusadora tomará de base para resolver si corresponde o no enjuiciar a Ibarra fue la primera desde la llegada a la Legislatura del descargo del jefe de Gobierno. A partir de ese escrito hay un par de temas pendientes de resolución: por un lado, Ibarra promovió en el marco de su defensa la nulidad de tres de las acusaciones que le hicieron —que no serán aceptadas— y pidió la ampliación de pruebas y testimonios; por otro, recusó a seis de los legisladores que deben formular la acusación.

Los cuestionados son: Jorge Enríquez, Rubén Devoto, Jorge San-

**Boletear:** "Yo perdí a dos sobrinas en Cromañón y ahora voy a 'boletear' a los hijos de Ibarra, para que conozca el dolor", le gritó un familiar al legislador Marcelo Godoy.

martino, Ariel Schiffrin, Martín Borelli y Alvaro González.

De lo dicho por los legisladores quedó claro que las recusaciones no prosperarán, ya que hubo coincidencia en que no corresponden en los casos de juicio político. Algunos, como Devoto, sostuvieron que Ibarra es un "autoritario y caradura" que así "intenta impedir que los legisladores realicen su función"; otros como Schiffrin recurrió a fundamentos técnicos y explicó que "se puede recusar al que juzga, pero no a los que acusan porque su función se asemeja a la de un fiscal que actúa en la justicia ordinaria". El representante del ARI en la Comisión, Fernando Melillo, agregó en esa línea que "el que acusa naturalmente emite opinión".

La decisión de que el pronunciamiento sobre las recusaciones surja del pleno de la Sala Acusadora obedece a una cuestión de procedimiento y al celo que los legisladores quie-

Las recusaciones que hizo el jefe de

Gobierno serán rechazadas, pero se hará

lugar a muchos de sus pedidos de prueba.

ren ponerle al proceso para evitar que después pueda ser tildado de nulo e inconstitucional por Ibarra. "Es para que no haya después inconvenientes al momento de votar la acusación", precisó el macrista que preside la Comisión Investigadora, Marcelo Godoy.

Las explicaciones de Godoy no lograron calmar los ánimos de los familiares de las víctimas, quienes llegaron temprano a la sala de reuniones e instalaron carteles con leyendas como "Piensen 194 veces antes de votar" y "La justicia es como la

serpiente, pica a los descalzados". "Yo perdí dos sobrinas en Cromañón y ahora voy a 'boletear' a los hijos de Ibarra, para que conozca el dolor, después me 'como' la cárcel y no me importa", le gritó en la cara al mismo Godoy uno de ellos. Otros tildaron a los legisladores de "corruptos".

Otro elemento presente en la reunión fue la sospecha de muchos —incluso legisladores— de que el proceso de juicio político está cada vez más politizado en función de las conveniencias electorales de cada uno de los protagonistas. El escenario

que en la Legislatura se le ofrece a los familiares de las víctimas también es motivo de suspicacias.

La Comisión Investigadora dejó para el próximo viernes la definición en torno a las medidas de prueba y los testigos pedidos por Ibarra. Según anticipan, en general le serán concedidos, pero la política también se mezclará en ese punto. Por ejemplo, Ibarra pidió el testimonio del ministro del Interior, Aníbal Fernández, como responsable de la Policía Federal y ya se habla de su eventual citación a la Legislatura. Los ibarristas aclararon que la idea es que declare por escrito y atribuyen la versión de su convocatoria a una maniobra del macrismo para sembrar discordia con sus socios kirchneristas, cuyo apoyo le garantizaría a Ibarra la continuidad en su cargo.

## Un ingreso universal

La UCR presentará a través del diputado Aldo Neri un proyecto de ley que establece un Régimen Básico de Seguridad Social, para propiciar la universalización de las asignaciones. La iniciativa, acompañada por el presidente del bloque, Horacio Pernasetti, y por los diputados Leopoldo Moreau y Margarita Stolbizer, permite definir derechos sociales igualitarios y de alcance universal, por condición de ciudadanía, y no sólo por condición laboral. Garantizaría un ingreso básico a menores de 18, mayores de 65 con independencia de su historia laboral y desocupados. "Este modelo muestra que se puede salir del clientelismo sin costo adicional", expresó Neri al precisar que se podría implementar sin aumentar los fondos asignados.

**PYMES**

CADA VEZ QUE NECESITES HACER ALGO POR EL CRECIMIENTO DE TU PYME, VAS A ENCONTRAR A OTRO ARGENTINO QUE TE VA A DECIR "CONTÁ CON NUESTRO APOYO". POR ESO, ANTES DE TOMAR UNA DECISIÓN, LLAMANOS.

**PORQUE EL BANCO NACIÓN SOMOS TODOS.**

- TRANSACCIONES POR INTERNET.
- TRANSFERENCIAS EN LÍNEA.
- ADELANTOS EN CUENTA CORRIENTE.
- CRÉDITOS PARA CAPITAL DE TRABAJO E INVERSIONES.
- TARJETA AGRONACIÓN.
- LEASING.
- FACTORING.
- FIDEICOMISOS.
- COMERCIO EXTERIOR.
- PAGO DE HABERES.
- SEGUROS ART.
- PAGOS AFIP.

**BANCO DE LA NACION ARGENTINA**

**0810-666-4444**  
**www.bna.com.ar**

Página 12 se comunica con



movistar

NACION AFJP

NACION VIDA

NACION RETIRO

PELLEGRINI Fondos Comunes de Inversión

NACION LEASING

NACION FACTORING

NACION FIDEICOMISOS S.A.

NACION BURSATIL SOCIEDAD DE BOLSA S.A.



## Días de computadoras

Desde hoy y hasta el viernes inclusive se llevará a cabo la Semana de la Computación, en el Pabellón 1 de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA, Ciudad Universitaria. Habrá exposiciones de pósters, talleres y charlas con científicos especializados, entre las que destacan "La ciencia detrás del juego" (a cargo de Cristian Rocha), "Los simuladores" (E. Mocskos, D. Fernández Slezak, P. Turjansky y J. P. Suárez) y la sugestiva "No podemos esperar 100 años a que la computadora lo calcule" (Isabel Méndez Díaz). Informes e inscripción al 4576-3399/3337 y en [semanas@de.fcen.uba.ar](mailto:semanas@de.fcen.uba.ar) o [www.dc.uba.ar](http://www.dc.uba.ar).

## Ciencia y arte, unidos

*Opus Alchimico* se denomina la muestra de la artista plástica Alicia Antich, que se exhibe en la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA. Inspirada en las obras de Galileo Galilei y de Marcel Duchamp, uno científico y el otro artista—pero ambos sin duda revolucionarios en sus disciplinas—, la muestra se propone revisar los conceptos actuales que enlazan la Ciencia y el Arte. Hasta el 30 de septiembre, de lunes a viernes de 8 a 20, en el Pabellón II de Ciudad Universitaria. Más información en [www.aliciaantich.com.ar](http://www.aliciaantich.com.ar)

## Becas del INTA

Tener 28 años de edad y un título profesional de al menos 4 años de antigüedad son los requisitos para intentar obtener alguna de las 11 becas que ofrece el Centro Regional Buenos Aires Norte del INTA (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria), que finaliza mañana. Pergamino, San Antonio de Areco y General Villegas son algunas de las ciudades en que puede cursarse la beca, de tres años de duración. Más detalles en [www.inta.gov.ar/bn](http://www.inta.gov.ar/bn) o [comunicabn@correo.inta.gov.ar](mailto:comunicabn@correo.inta.gov.ar)

En una pantalla se pueden simular procesos complejos que van desde la evolución de las especies hasta la formación de los huracanes. Y hay grupos que utilizan esta herramienta para mejorar una técnica que podría usarse contra cierto tipo de tumores.



Pablo Turjansky y Esteban Mocskos, licenciados en computación. Realizan simulaciones para optimizar una técnica contra el cáncer.

ESTEBAN MOCOSKOS, LICENCIADO EN COMPUTACION

# Simulaciones, computadoras e ingenio contra el cáncer

Por Federico Kukso

Edificios aún sin construir, aviones aún sin despegar, agujeros negros ocultos, galaxias que chocan, huracanes devastadores antes de arrasarse. Todos estos objetos y fenómenos que todavía no son y luego serán comparten un elemento en común: cada uno de ellos es pasible de ser simulado por computadora antes de su existencia real, física. En los últimos 50 años, las ciencias de la computación nacieron, se desarrollaron y explotaron tanto que un mundo sin la presencia de sus vástagos—las computadoras, las redes, Internet—es cada vez más difícil de imaginar. La computadora está en todas partes. Por ejemplo, en la lucha contra el cáncer. Tanto en este como en otros casos, además de las má-

quinas hay personas, científicos como el licenciado en computación Esteban Mocskos (del Laboratorio de Sistemas Complejos del Departamento de Computación de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA), que ataca a esta enfermedad desde el otro lado de la pantalla.

—¿Falta algo en esta presentación?

—Sí, un poco. Más precisamente que el director del laboratorio es el doctor Guillermo Marshall. Somos algo así como 15 investigadores, no sólo licenciados en ciencias de la computación sino también biólogos, químicos, físicos, médicos e ingenieros electrónicos.

—¿Y qué hacen?

—Estudiamos experimental, teórica y computacionalmente los sistemas complejos y, dentro de ellos, los patrones de crecimiento en electrodeposición.

—O sea...

—La electrodeposición es un fenómeno físico-químico fascinante que se conoce hace muchísimos años y es muy interesante. Los experimentos que hacemos consisten en colocar una solución con una sal metálica (cobre) en un portaobjetos y pasarle corriente eléctrica a través de dos electrodos. Como resultado de eso el fluido de la solución se mueve, el cobre se deposita y genera estructuras en forma de arbolitos. Eso se videofilma y las imágenes se graban en una computadora. Pero si se cambian un poco los parámetros del experimento se genera una estructura completamente distinta.

—¿Por qué?

—Para responder a esa pregunta construimos modelos, es decir conjuntos de ecuaciones, y luego hacemos simulaciones que contrastamos con la realidad. Hace más o menos un año y medio, Guillermo Marshall encontró una aplicación interesante a esto. Se llama "tratamiento electroquímico de tumores". La idea es poner dos electrodos en tejidos afectados por un tumor—así como nosotros ponemos los electrodos entre dos portaobjetos muy limpios—, hacer pa-

sar una corriente y eliminar el tumor a través de reacciones químicas. El pasaje de corriente mata las células cancerosas y el tejido sano que lo rodea. Y ése es el problema.

—¿En qué fase está?

—El proyecto se hace en asociación con el doctor Lucas Colombo, investigador del Conicet en el área de oncología en el Instituto Roffo de la Facultad de Medicina de la UBA. Acá en la Argentina está en fase inicial, aún sin aplicarse en seres humanos, aunque ya se trabaja con ratones. Sin embargo, China es uno de los países donde más se usa y donde ya se ha aplicado a más de quince mil pacientes con resultados aceptables. Este tipo de terapias se puede combinar con aplicación de drogas. En general se especula que el cambio en el pH es el principal mecanismo de destrucción del tumor, pero hay muchos otros factores a estudiar y en realidad no se está investigando lo que se debería. En Occidente aún no se está en la fase clínica, porque no hay suficiente investigación de base. Hay varios grupos que están trabajando en eso. Nosotros recién estamos empezando. Nos interesa saber cuáles son los mecanismos que operan y cómo funciona esta terapia para poder optimizarla, o sea encontrar el conjunto de parámetros adecuados para aplicar a una posible terapia.

—¿Cuál sería la ventaja de esta terapia?

—Hay que aclarar muy bien una cosa: este posible tratamiento es exclusivo para tumores localizados sin metástasis. Cuando se hace una cirugía convencional para extraer un tumor puede quedar dando vuelta una célula cancerosa. El tratamiento electroquímico de tumores, en cambio, sería mucho más barato, más limpio y supuestamente no tiene efectos secundarios. En un futuro, esta técnica podría llegar a matar un tumor de una sola vez sin que quede nada.

—¿Y el problema cuál es?

—Lo que no se sabe es qué dosis de corriente aplicar para que el proceso no mate células sanas. Ahí entran las simulaciones numéricas como herramienta: construimos modelos prime-

ro con lápiz y papel, después programamos, hacemos correr las simulaciones y obtenemos nuevos datos. Pero como ocurre con cualquier simulación, hay un momento en el que surge la pregunta: ¿este resultado será real? ¿Ocurre en la realidad lo que muestra la computadora en la pantalla? Ahí, entonces, planteamos un experimento para verificar que lo que está dando esa simulación es cierto.

—En cuanto a las simulaciones supongo que su fuerza reside en lo visible, lo icónico a la hora de pararse frente a un problema.

—Sí. En verdad, la simulación se usa cada vez más: es un programa que resuelve aproximadamente problemas que se plantean y que se extraen de la realidad. En esto se trata de anticipar, de predecir antes de que las cosas ocurran en la realidad. Ese es el poder de lo virtual.

—Pero nunca se puede simular todo, ¿no?

—Y, no. Por algo se llaman "complejos" estos tipos de sistemas. Por eso se recorta la realidad, y en ese recorte, por ejemplo, puede no aparecer el huracán Katrina. Hay veces que no se tienen en cuenta ciertos fenómenos, se los desdeña por considerarlos insignificantes y después esos fenómenos terminan siendo importantes. Pero dentro de todo, cada vez se confía más en ellas porque son baratas, fáciles de hacer y tal vez lo más importante: se pueden repetir tantas veces como sean necesarias. A lo sumo lo que se pierde es tiempo y no dinero... o vidas.

—¿Pero esto no puede llevar a un proceso de abstracción absoluta?

—Sí. Hay que tener cuidado de no pasarse del otro lado: no creer ciegamente lo que dice la simulación...

—...Y convertirse en un fundamentalista de la computación.

—Bueno, es como todo. Yo no creo lo que veo en la pantalla hasta que no haya un experimento que lo contraste en la realidad. Así trabajamos acá: podemos hacer modelos y programas muy lindos pero si después los experimentos no validan lo que hacemos, esos programas no sirven para nada. Al menos, para nosotros.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO  
MINISTERIO DE SALUD Y DESARROLLO SOCIAL  
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA N° 12/05  
RESOLUCION MINISTERIAL N° 1.570/05  
DE FECHA 07 DE SEPTIEMBRE DE 2005  
DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION  
DEPARTAMENTO CONTRATACIONES

**OBJETO:** Adquisición de Escritorios y Otros con destino a Puestos Sanitarios del Interior de la Provincia.

**EXPEDIENTE N°:** 15.723/33/05

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 167.789,00- (Son Pesos Ciento Sesenta y Siete Mil Setecientos Ochenta y Nueve).-

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 28 de septiembre de 2005, a las 10 hs. o el siguiente día hábil si fuera decretado feriado.-

**LUGAR:** Departamento Contrataciones - Dirección General de Administración del Ministerio de Salud y Desarrollo Social, sito en Avda. Belgrano (s) N° 2050, ciudad de Santiago del Estero.-

**PLIEGO DE CONDICIONES:** podrán consultarse en la citada repartición y en la Casa de Santiago del Estero, sita en Florida N° 274, 1° Piso Ciudad Autónoma de Buenos Aires, donde se encuentran a disposición de los interesados.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 200,00 (son pesos Cien).

**SANTIAGO**  
Por una nueva provincia  
Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero



Página/12 presenta al escritor más lúcido y original del siglo XX

# FRANZ KAFKA

Relatos completos

4 LIBROS GRATIS

PROXIMO DOMINGO

AGOTADO



TOMO 1

CONTEMPLACIÓN (1913)

- Niños en una calle de campo
- Desenmascaramiento de un embaucador
- El paseo repentino
- Resoluciones
- La excursión a la montaña
- La desdicha del solterón
- El comerciante
- Mirando afuera distraídamente
- El camino a casa
- Los que pasan corriendo
- El pasajero
- Vestidos
- El rechazo
- Para meditación de los caballistas
- La ventana a la calle
- Deseo de convertirse en indio
- Los árboles
- Ser infeliz
- LA CONDENA (1913)
- EL FOGONERO (1913)
- LA METAMORFOSIS (1915) \*



TOMO 2

EN LA COLONIA PENITENCIARIA (1919)

- UN MÉDICO DE CAMPO (1919)
- El nuevo abogado
- Un médico de campo
- En la galería
- Un viejo papel
- Ante la ley
- Chacales y árabes
- Una visita a la mina
- El pueblo más cercano
- Un mensaje imperial
- Las preocupaciones de un padre de familia
- Once hijos
- Fratricidio
- Un sueño
- Un informe para una Academia
- UN ARTISTA DEL HAMBRE (1924)\*
- Un artista del trapecio \*
- Una mujercita
- Un artista del hambre
- Josefine, la cantante, o el pueblo de los ratones



TOMO 3

RELATOS NO INCLUIDOS EN LIBROS

- Conversación con el orante
- Conversación con el borracho
- Mucho ruido
- Jinete en un cubo
- RELATOS POSTUMOS
- Descripción de una lucha
- Preparativos de boda en el campo
- El maestro de escuela de pueblo
- Blumfeld, un solterón ya algo viejo



TOMO 4

RELATOS POSTUMOS

- El puente
- El cazador Gracchus
- La construcción de la muralla china
- El golpe en el portón de la quinta
- El vecino
- Una cruz
- Una confusión cotidiana
- La verdad sobre Sancho Panza
- El silencio de las sirenas
- Prometeo
- El escudo de la ciudad
- Poseidón
- Comunidad
- De noche
- La denegación
- Sobre la cuestión de las leyes
- El reclutamiento de tropas
- La prueba
- El buitre
- El piloto
- El trompo
- Pequeña fábula
- Retorno al hogar
- La partida
- Abogado
- Investigaciones de un perro
- Los cónyuges
- No bromees
- De las figuras
- La construcción

Ma Mercantil andina seguros

\* Traducidos por Jorge Luis Borges  
Prólogos de Juan Forn

Este domingo, el tomo 2,  
de regalo con el diario

Página/12



## Violación virtual

En el partido bonaerense de San Miguel, una joven de 19 años denunció que fue violada el domingo a la tarde por dos hombres. Según su testimonio, había conocido a uno de ellos vía Internet y quedaron en encontrarse. El hombre fue a la cita con un amigo y ambos la habrían violado. Sin embargo, el resultado de las pericias no avalló sus dichos: “Oficialmente se estableció que no hubo violación”, aseguró el fiscal Hernán Zuazo, de la Fiscalía General de los Tribunales de San Martín.

## Reunión con Righi

Organismos de derechos humanos y organizaciones sociales querellantes en los juicios penales contra represores de la última dictadura serán recibidos hoy por el procurador general de la Nación, Esteban Righi. El objetivo del encuentro –informaron las agrupaciones– es “poner de manifiesto la preocupación por el retraso que sufren algunas causas penales y reclamarle una política activa del ministerio fiscal”. Entre los organismos que participarán de la reunión estarán: Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata, Asociación Anahí, Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, Comité de Acción Jurídica, H.I.J.O.S. y Liberpueblo.

# La jueza que clausuró el tesoro del Ciudad porque no le dieron 3075 pesos

La demanda de un grupo de cartoneros contra el gobierno porteño terminó ayer con un escándalo frente a la casa central del Banco de la Ciudad de Buenos Aires. La jueza Patricia López Vergara –que reemplazó al recusado juez Andrés Gallardo– clausuró el tesoro del banco con una orden judicial para asegurarle 3075 pesos de subsidios pedidos por los padres de 15 niños cartoneros. El Gobierno de la Ciudad consideró la medida como un exabrupto. El jefe de Gabinete porteño, Raúl Fernández, adelantó que recusará a la magistrada y que hoy mismo el gobierno, mediante una presentación judicial, “la hará responsable patrimonialmente por los posibles costos financieros del banco”. De acuerdo con fuentes del Banco Ciudad, la jueza habría adelantado que levantaría la medida a primera hora de hoy.

La causa de los cartoneros comenzó con un expediente presentado por quince familias en el despacho de Andrés Roberto Gallardo, un juez al que el gobierno de Aníbal Ibarra considera que actúa con “enemistad manifiesta”. En cumplimiento del pedido de las familias, que reclaman un subsidio para sus hijos, Gallardo dispuso la “indisponibilidad procesal” de to-

La demanda fue iniciada por cartoneros que reclaman subsidios para sus hijos. El gobierno porteño recusó a la magistrada.



Arnaldo Pampillon

El procedimiento fue en la casa central, de Sarmiento y Florida. El gobierno “la hará responsable patrimonialmente” por la medida.

dos los fondos del Estado porteño –unos 1100 millones de pesos– para asegurarle la suma de 205 pesos a cada uno de los cartoneros con hijos menores de 17 años de edad. Una de las medidas positivas, según consideró, necesarias para asegurar la escolaridad y terminar “con el trabajo infantil”.

La decisión de Gallardo promovió una estampida de reclamos en las oficinas de Desarrollo Social del gobierno, donde 400 cartoneros se presentaron para pedir el subsidio. La causa, de todos modos, pasó de su juzgado al de la jueza Lidia Lago después de una recusación interpuesta por el Gobier-

no de la Ciudad. Pocos días mas tarde, la jueza Lago fue apartada de la causa, esta vez una recusación presentada por los cartoneros. Así fue que el expediente llegó a manos de Patricia López Vergara.

Ayer la magistrada se acercó a la casa central del Banco Ciudad, ubicada en la esquina de Sarmiento y Florida, para reclamar el pago de los 3075 pesos correspondientes a los demandantes. Pero llegó después de las tres de la tarde, cuando el banco estaba cerrado. Los responsables de la entidad se negaron a entregarle los fondos en esas condiciones, pero ofrecieron hacer hoy un depósito judicial por esa suma. “La jueza se negó y ordenó la clausura del tesoro del banco para asegurarse la provisión de los fondos”, explicó anoche Fernández a **Página12**.

“De mantenerse la medida –especularon fuentes del gobierno porteño–, el banco no podrá hacer los pagos previstos para durante el día de mañana (por hoy).” Raúl Fernández, en el rol de vocero, le pidió rápidamente a la procuradora Alejandra Taddei que comience a trabajar en un nuevo pedido de recusación, en este caso para la flamante jueza del caso. “Responsabilizo a la jueza y pido que responda con su patrimonio ante una eventual falta de disponibilidad de fondos públicos”, explicó.

EL CARDIOLOGO HABIA PEDIDO DESPEDIR A MORELLI

## “Un delincuente de guardia”

Por Carlos Rodríguez

“No puedo tener al frente de la guardia a alguien que puede ser un delincuente.” El cardiólogo José Martínez Martínez, asesinado en su consultorio de la Recoleta el 27 de mayo de 2003, tenía desconfianza sobre la personalidad y los antecedentes de su colega y subordinado jerárquico Néstor Morelli, para quien había pedido medidas disciplinarias e incluso que se lo trasladara a otro hospital. Morelli, que era jefe de la guardia de los sábados en el Servicio de Cardiología del Hospital de Clínicas, del que Martínez Martínez era el titular, estaba sospechado de haber cometido robos contra otros colegas del Hospital Tornú, de donde había sido echado por esas presuntas irregularidades y enviado al Instituto Pasteur, derivación que suponía, en sí misma, una gravísima sanción.

En una sola audiencia, la de ayer, el imputado fue señalado como sospechoso de un intento de abuso sexual contra una enfermera del Clínicas que lo denunció, de los supuestos robos en el Tornú y en el domicilio particular de otro colega suyo, de haber concurrido armado al hospital en horas de servicio y de haber amenazado al propio Martínez Martínez, quien había realizado una drástica y negativa evaluación acerca de la actividad profesional de su colega y años después, victimario.

El ex director del Clínicas Hermes Ubaldo Pérez dijo en la audiencia, ante los miembros del Tribunal Oral 23, que Martínez Martínez había hecho “una evaluación bastante pobre, yo diría muy negativa”, sobre el trabajo de Morelli en la guardia de los

sábados. Luego leyó el informe, que presentaba, en algunos ítem, evaluaciones francamente descalificatorias, en una escala del 1 al 10: “Responsabilidad: 2; Espíritu de superación: 1; Corrección Personal: 1; Iniciativa: 2”. El reproche siempre tenía que ver con la indisciplina de Morelli y no con su capacidad profesional. Era considerado como un “buen médico, ni peor ni mejor que ninguno”, pero solía “irse de la guardia” sin dar aviso, “llegar tarde” y no cumplir con su tarea. Además, cumplía en forma reticente el horario que había pactado con las autoridades del hospital, 24 horas los sábados más 9 horas durante los días hábiles.

Otro de los testigos relevantes fue Eduardo Sampó, quien se desempeñó, entre 2001 y 2003, como el segundo de Martínez Martínez al frente del área de terapia intensiva de Cardiología. El doctor Sampó detalló que la víctima había realizado “muchas presentaciones” ante la dirección del Clínicas para que More-

lli fuera suspendido e incluso echado del hospital porque “no cumplía con sus tareas” en forma satisfactoria. Martínez Martínez se había entrevistado con las autoridades del Tornú para conocer en detalle la acusación que pesaba sobre Morelli por el presunto robo contra otros médicos de ese hospital, lo que había determinado su traslado al Instituto Pasteur. Todos, incluso los defensores de Morelli, se mostraron sorprendidos por la falta de una sanción ejemplar, en el Clínicas, contra el hoy acusado. “En el Estado es muy difícil que echen a alguien”, comentó Sampó. A Morelli lo echaron del Clínicas el mismo día en que murió Martínez Martínez.

Por su parte, el doctor Pérez confirmó que el propio Martínez Martínez, en una de sus tantas notas criticando a Morelli, había señalado que seguía acusándolo “a pesar de las veladas amenazas” que había recibido de parte de quien, en definitiva, hoy es acusado de haberlo asesinado.



Rafael Yohai

Morelli enfrentó su segundo día de audiencias como acusado.

Los testimonios de ayer le resultaron totalmente desfavorables.

SOLICITADA

## MOVIMIENTO NACIONAL DE EMPRESAS RECUPERADAS OCUPAR, RESISTIR, PRODUCIR

Los trabajadores del Movimiento Nacional de Empresas Recuperadas ponemos de manifiesto en esta solicitada que el compañero **Eduardo Murúa** no es representante ni mucho menos presidente de este Movimiento que se crea a partir del fenomenal proceso de destrucción del empleo a la que nos llevaron las políticas implementadas por el Estado en los años 90’.

El ordenamiento que el M.N.E.R. se debía internamente fue realizado el 29 de Mayo en Las Varillas Córdoba en el Primer Plenario Nacional al que asistieron compañeros de Empresas Recuperadas de todo el país, realizándose el segundo encuentro el 25 de Junio en Rosario.

El mencionado compañero no ha sabido interpretar la nueva política de conducción de los trabajadores de Empresas Recuperadas que tiene que ver con la socialización de la información, discutir entre todos los trabajadores las políticas a implementar ante los Estados Provinciales y el Estado Nacional, queremos dejar de lado con este cambio, la actitud de **caudillo revolucionario** a la que nos tenía acostumbrado.

Muestra de esto es el nuevo emprendimiento que intenta realizar ante los hermanos **trabajadores de empresas recuperadas de Venezuela**, a los cuales seguramente se les presenta como Presidente del Movimiento en una nueva actitud individualista. Ante ello, el M.N.E.R. aclara que desea estrechar lazos con los trabajadores de cualquier lugar del mundo que han recuperado sus fuentes de trabajo o con distintas organizaciones sociales o políticas, pero a través de su representación orgánica, que reiteramos no es Eduardo Murúa.

Por lo anteriormente mencionado las empresas que acompañan este documento decimos que no permitiremos que **Eduardo Murúa** quiera ganar ante los distintos Ministerios o medios de prensa representatividad donde seguro no la tiene y que si alguien tiene la voluntad de escucharlo, que sepa que estará escuchando una opinión personal y no el pensamiento de los trabajadores del M.N.E.R. que hemos sido valientes para **OCUPAR**, heroicos para **RESISTIR** y que nos encontramos en el difícil pero no imposible camino de ser inteligentes para **PRODUCIR**.

### Regional San Juan:

Cooperativa de Trabajo Cacicque Pismanta  
Cooperativa de Trabajo Maderera Santiago

### Regional Mendoza:

Cooperativa de Trabajo Gráficos Asociados  
Cooperativa de Trabajo Cerámica Cuyo  
Cooperativa de Trabajo Frigorífico Lagunita  
Cooperativa de Trabajo Oeste Argentina  
Cooperativa de Trabajo Alfa  
Cooperativa de Trabajo Balarini

### Regional Córdoba:

Cooperativa de Trabajo Metalúrgica Las Varillas  
Cooperativa de Trabajo Confortable  
Cooperativa de Trabajo Frigorífico San Justo  
Cooperativa de Trabajo La Merced  
Cooperativa de Trabajo El Diario

### Regional Santa Fe:

Cooperativa de Trabajo Cristalería Vitrofin  
Cooperativa de Trabajo Mil Hojas  
Cooperativa de Trabajo Herramientas Unión  
Cooperativa de Trabajo Ruedas Rosario  
Cooperativa de Trabajo Fader  
Cooperativa de Trabajo Cañadense  
Cooperativa de Trabajo Electromecánica Barrancas  
Cooperativa de Trabajo Cooptravi  
Cooperativa de Trabajo Nubacoop  
Cooperativa de Trabajo Resurgir  
Cooperativa Pescadores Sur

### Cooperativa de Trabajo Cootrasi

Cooperativa de Trabajo Cantera Simes  
Cooperativa de Trabajo Terminal Terrazas.

### Cooperativa de Trabajo La Unión

Cooperativa de Trabajo Ubajay  
**Regional Ciudad de Buenos Aires:**  
Cooperativa de Trabajo Hotel B.A.U.E.N.  
Cooperativa de Trabajo Artes Gráficas El Sol  
Cooperativa de Trabajo Viniplast  
Cooperativa de Trabajo Gráfica Patricios  
Cooperativa de Trabajo Cooperpel  
Cooperativa de Trabajo Maderera Córdoba

### Regional Provincia de Buenos Aires:

Cooperativa de Trabajo Crometal  
Cooperativa de Trabajo 25 de Mayo  
Cooperativa de Trabajo Felipe Vallese  
Cooperativa de Trabajo Metal Varela  
Cooperativa de Trabajo Nuevo Frigorífico Inga  
Cooperativa de Trabajo Adabor  
Cooperativa de Trabajo Universal  
Cooperativa de Trabajo Textil Pigüé  
Cooperativa de Trabajo Unidos por el Calzado  
Cooperativa de Trabajo Cotravesa  
Cooperativa de Trabajo Vinil Plast  
Cooperativa de Trabajo Mecher  
Cooperativa de Trabajo Alimentaria San Pedro  
Cooperativa de Trabajo Frigorífico La Foresta



VECINOS CONTRA UNA OBRA DE LUZ Y SONIDO EN EL CEMENTERIO

# No quieren que muevan el esqueleto

Un grupo de vecinos de apellidos ilustres hizo una presentación judicial para impedir la realización de una muestra en la Recoleta.

“No es un lugar para espectáculos profanos”, dicen.

▲ Son quince representantes de la Asociación de Amigos del Cementerio de la Recoleta. Apellidos ilustres, descendientes del Restaurador Juan Manuel de Rosas e incluso de Domingo Faustino Sarmiento. La semana pasada presentaron un pedido de amparo en la Justicia porteña para impedir la realización de una intervención artística programada por la Secretaría de Cultura de la Ciudad para la semana próxima en el ilustre cementerio, en el marco del V Festival Internacional de Buenos Aires. La obra pretendía trabajar sobre la idea de la recuperación de la memoria colectiva con una investigación y actualización de archivos sonoros y de imágenes, justamente, de los muertos. Aunque la Justicia aún no se pronunció, la presentación de los vecinos podría disparar un escándalo semejante a la muestra del plástico de León Ferrari. Los vecinos no sólo cuestionan aspectos arquitectónicos o de credos: consideran que será una posible reconstrucción “falaz”, “apócrifa” y “peligrosa” de la historia.

A pedido de Página/12, el vicepresidente de la Asociación de Amigos explicó cómo llegaron hasta la presentación judicial. “Desde hacía tiempo, entre los cuidadores del cementerio circulaba el comentario de la realización de un festival”, dice Horacio Humberto Savoia. Los visitantes habituales también habían observado que se estaban haciendo mediciones sobre el campo. “Pero una cosa eran los comentarios y otra cosa fue nuestra sorpresa el día que vimos la obra publicada en la revista de la Secretaría de Cultura”.

La obra forma parte del V Festival Internacional de Buenos Aires. Denominada “Tertulia”, la presentación está prevista para los días 19, 20 y 21 de septiembre como una “intervención sonora y visual” que “transformará la necrópolis en un laberinto polifónico de sonidos, imágenes y velos”. Graciela Casabé, a cargo de la muestra, insistió el lunes en un encuentro privado con los vecinos y ayer ante una consulta de este diario, que la puesta en escena no se hará sobre espacios físicos determinados, como bóvedas o esculturas, sino sobre la circulación.

“Es un trabajo de recopilación de voces de nuestra historia –explica–. Y el arte contemporáneo trabaja sobre espacios no convencionales. Como les dije a ellos, hay ejemplos de obras semejantes hechas en cementerios de Nueva York, de Londres o Canadá. No es nuevo ni irrespetuoso; yo escucho y respeto pero pido ser escuchada y respetada también. Y el cementerio con sus políticos, poetas, escritores, músicos y hasta boxeadores es parte de la identidad que le pertenece a toda la Nación.”

Pero a pesar del encuentro que los vecinos mantuvieron el lunes con ella y con el secretario de Cultura de la Ciudad, Gustavo López, la polémica aún no parece zanjada. Tras la reunión, de hecho, siguieron en pie varios argumentos formulados en el pedido de amparo presentado la semana pasada en el Juzgado Contencioso Administrativo 9 a cargo de Emilia Marta García y firmado, entre

otros, por Juan José Cresto, director del Museo Histórico Nacional, Carlos Alberto Ortiz de Rozas, Juan Carlos Páez Garramuño, Betty Nelly Andrés de Levingston, hija del ex presidente de la Nación o Santiago Nazar Anchorena, entre otros ilustres.

“A nuestro entender –le explica Savoia a Página/12– más allá de la idoneidad o no de los que trabajen en la preparación de la muestra, más allá del cuidado o no que puedan tener frente a monumentos de más de 150 años, por nuestra tradición judeocristiana, el cementerio para nosotros ¿sabe lo que es? un camposanto. Como lo indica la palabra griega, un dormitorio de descanso eterno a la espera de la resurrección de los cuerpos.”

Aunque estas dos razones –la arquitectónica y la religiosa– fueron en parte atendidas por los interlocutores de Cultura, existe otro tipo de razonamiento sobre la filosofía de la

muestra, sobre lo que significa la memoria o la intervención cultural en el cementerio que estos vecinos no están dispuestos a aceptar. “La Recoleta no es un lugar de espectáculos y mucho menos (espectáculos) profanos”, plantearon en la demanda. Y a continuación, Savoia criticó uno de los slogans publicitarios de la muestra leído desde su propia historia: “Acá se habla de un espectáculo imposible y apócrifo ¿y eso qué significa? Hace pensar en una fábula. ¿Cómo van a hacer hablar a Rosas con Eva Duarte o con Sarmiento? En la vida real nunca sucedió eso, puede llegar a perturbar la verdad histórica”.

Así las cosas, se espera la decisión judicial, Casabé anoche seguía adelante con su tarea. “Defiendo nuestro derecho a hacer algo que consideramos importante –decía–, y lo voy a defender hasta el final.”

LO HALLARON DOS TURISTAS EN RETIRO

## Un bebé en la basura

▲ Las enfermeras del Hospital Fernández le pusieron Camila a ella, David a él. Por motivos más o menos enrevesados están en la sala de Neonatología, de momento sin padres, pero los postulantes sobran. A Camila la encontraron dos turistas estadounidenses en un tacho de basura de la plaza San Martín, de Retiro. Era lunes en la madrugada y tenía hipotermia por el frío. “Diez minutos más y no vivía”, aseguraron desde la comisaría 15ª, donde dos efectivos se anotaron como aspirantes a padre. El nene, en cambio, nació en el hospital por parto normal. Su madre le dio un beso y se fue, sin que hasta el momento se la hubiera ubicado. La Defensoría del Menor N° 5 dispuso sus derivaciones a un hogar de tránsito hasta que se los diera en adopción.

Los turistas, hombres de 28 años, iban por la avenida Libertador hacia Reconquista, el domingo a la medianoche, para jugar al pool. De un tacho de basura –próximo al cenotafio que recuerda a los soldados muertos en las islas Malvinas– venían unos sonidos. Cuando los constataron, fueron a buscar a un policía. A ochenta metros estaba el agente Ortiz, que no sabía en qué idioma le hablaban. Tuvieron que acudir a un mozo para que pusiera orden en las lenguas. Entonces fueron al tacho de basura hecho con cajas de tetra brik recicladas. El policía “abrió una bolsa de consorcio y encontró a la beba. Tendría tres días. Llevaba una remera y un pantaloncito, con el frío que hacía. El agente la abrigó con la campera hasta que vino la ambulancia”, indicó el titular de la 15ª, Miguel Cardozo.

Los estadounidenses, uno ingeniero y otro vendedor, pasaron a declarar a la seccional y se fueron. El jefe de Neonatología del Fernández, Guillermo Peirano, dijo que Camila “evoluciona bien” y se encuentra en una incubadora, con luminoterapia. Según el parte médico, la nena ingresó a la 0.30 del lunes con hipotermia

(su temperatura era de 35°), bajo peso y síntomas de ictericia. Tenía entre 72 y 96 horas de nacida y su peso era de 3,140 kilos. Si bien no requirió oxígeno, los médicos le dieron antibióticos y vacunas, como la antitetánica y antihepatitis B.

También en el Fernández está David. Su madre se había internado con él todavía adentro el 7 de septiembre. El día 9 lo tuvo y “se retiró por sus propios medios del hospital sobre el mediodía”, explicó la Defensoría. “Según lo explicado por enfermeras de la sala de Neonatología, se despidió del niño y abandonó el lugar sin decir nada”, informó el organismo. La defensora de Menores María Teresa Porcile de Veltri dispuso mantener la internación de David y solicitó la búsqueda de la madre. Sin embargo, resultaron inexistentes los dos domicilios que dio en el momento de su internación. Actualmente se chequea el número de DNI que dejó para saber cómo hallarla.

El chico, lo mismo que Camila, será derivado a un hogar de tránsito dependiente del Consejo del Menor y la Familia, donde quedarán a cargo de amas externas que se encargarán de su alimentación y crianza, hasta encontrar una familia definitiva que los adopte. Ambos expedientes fueron enviados a sorteo para que se determine el Juzgado de Familia que deberá actuar.

Informe: Sebastián Ochoa.



Bernardino Avila

La muestra pertenece al V Festival Internacional de Buenos Aires.

“El cementerio es un dormitorio de descanso eterno”, dice un vecino.

PRORROGA

LICIT. PUB. INTERNAC. N° 28/2005  
EXPEDIENTE N° 75.742/2004

BsAs10

SEDE DEFINITIVA ORQUESTA FILARMONICA

### CIUDAD DE LA MUSICA, EDIFICIO PRINCIPAL

"Esta licitación cuenta con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y su contratación y ejecución se ajustan a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID-GCBA 1107 OC/AR".

El objeto de la Licitación es Obra: **Sede Definitiva Orquesta Filarmónica. Intervención: Ciudad de la Música, Edificio Principal**, ubicado en Pedro de Mendoza esquina Benito Pérez Galdós, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.

El Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires invita, en el marco del Programa, a empresas y consorcios elegibles provenientes de países miembros del BID interesados en participar en la Licitación Pública Internacional N° 28/05, objeto de la presente publicación, a presentar sus Ofertas.

En caso de resultar adjudicataria de la Licitación una Empresa extranjera que no contase con sucursal en la Republica Argentina, la misma dispondrá de 60 (sesenta) días para concluir con los trámites de constitución y afiliación a los distintos organismos, conforme a la legislación vigente en la materia.

**Presupuesto de la obra:** \$ 40.654.340,12 (pesos cuarenta millones seiscientos cincuenta y cuatro mil trescientos cuarenta con 12/100).

**Base:** mes de Marzo de 2004.

**Paridad dólar estadounidense:** 1 U\$S = \$2,89

**Plazo de ejecución:** 600 (Seiscientos) días corridos.

**Valor del pliego:** Opción impresa: \$ 1.500 (Pesos mil quinientos). Opción en soporte magnético (CD no regrabable): \$ 100 (Pesos cien).

**Adquisición de pliegos:** Los pliegos podrán adquirirse en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, de lunes a viernes de 10 a 15 hs.

**Consultas:** Deben presentarse por escrito, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, de lunes a viernes de 10 a 15 hs., Te. 4323-9402.

**Lugar y fecha de recepción de las ofertas:** Las ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Te. 4323-9402, a partir de este anuncio y hasta las 13 hs. del día 3 de Octubre de 2005. Vencido este plazo, no se recibirán mas propuestas.

**Acto de apertura:** Prorrógase la apertura para el día 3 de Octubre de 2005, a las 14 hs., en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, 4° piso, Oficina 401, Te. 4323-9402, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.

**Garantía de mantenimiento de ofertas:** El monto de la Garantía de Oferta será, como mínimo, del uno por ciento (1%) del presupuesto oficial.

A cada Oferta se acompañará un certificado de depósito efectuado en el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, a la orden del G.C.B.A., por el importe que en el llamado a licitación se haya fijado al efecto, en efectivo.

En lugar de dicho depósito podrá optarse por una fianza bancaria que cubra el valor exigido en la que conste que la entidad se constituye en fiador solidario, liso y llano y principal pagador de las responsabilidades en que incurra el Oferente por incumplimiento de las obligaciones asumidas al presentar su oferta., con la expresa renuncia de los beneficios de división y excusión en los términos del Art. 2.013 del Código Civil. Esta fianza deberá ser otorgada por una entidad bancaria con representación en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires a satisfacción del GCBA y tener validez mínima por el periodo de mantenimiento de la Oferta.

Asimismo podrá optarse por la presentación de pólizas de seguro de caución que cubra al Comitente el riesgo precedentemente descrito, debiendo la aseguradora obligarse en carácter de codeudor solidario, liso y llano, y principal y directo pagador con renuncia expresa de los beneficios de división y de excusión previa del obligado.

**Información adicional:** Los interesados podrán solicitar información adicional, incluyendo las condiciones de elegibilidad y requerimientos de idoneidad legal, técnica, económica, financiera y de capacidad de contratación que deben cumplir los Oferentes para participar y consultar los documentos de licitación, en Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avenida de Mayo 575, 4° piso Oficina 401, teléfono 4323-9402, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, a partir del 7 de Julio de 2005, de Lunes a Viernes en el horario de 10 a 15 hs. O podrán contactarse a la siguiente dirección electrónica: dginfra\_sc@buenosaires.gov.ar

SECRETARIA DE CULTURA

gobBsAs



▲Rodeo Colorado, entre las montañas de Salta, está “en la gloria” según sus 400 pobladores. No porque sus tres mil metros sobre el nivel del mar la mezclen con el cielo, la razón es más sencilla: el año pasado llegó un camión. “Pueden pasar camionetas nada más. Los camiones tienen que quedarse a cincuenta kilómetros”, cuenta la maestra del pueblo, Ana Lía González. Antes, la única manera de llegar era en mula, y que no fuera gorda. “El camino entre las montañas es como una cornisa. Dos personas juntas no pasan”, asegura Ana Lía, elegida “maestra ilustre” de su provincia. Es difícil hacerla hablar de ella. Prefiere resaltar las mejoras en la calidad de vida del pueblo de Rodeo, conformado básicamente por collas. Previo a su concreción, los proyectos de mejora resonaron en la escuela que dirige desde hace 21 años. Cuando llegó, daba clases en “un rancho”, que hoy es un edificio escolar con albergue para 18 chicos cuyas casas quedan lejos. Ana Lía es una de los veinticuatro maestros que recibieron este fin de semana un reconocimiento del Ministerio de Educación por las iniciativas que superaron las aulas y ayudaron al beneficio de comunidades muchas veces olvidadas.

Yolanda Gómez es maestra y directora de la escuela N° 402 en el municipio de Panambi, en Misiones, cerca de Brasil. Entre sus 480 chicos “ni uno es guardapolvo. Porque la tierra roja es muy fuerte, es como una tinta. La ropa blanca dura poco acá. Además, para venir a la escuela tienen que caminar mucho con temperaturas altas: lo pueden tener limpio por un día nada más. Solamente lo usan en los actos, es como una reliquia”. Yolanda empezó a enseñar a los 17 años, hace ya 35. Pese a que el uso de guardapolvo es una mandamiento sarmientino, sabe que “el contexto dicta cómo vas trabajando con tu realidad y tu gente”. Misiones tiene uno de los índices de repitencia más altos del país. A los televisores de los chicos solamente llegan programas brasileños, por lo que la identidad cultural se convierte en



Ana Lía González, de Salta, y Yolanda Gómez, de Misiones.

## Cuando se hace camino al andar

Dos de las veinticuatro maestras premiadas el fin de semana cuentan cómo cumplen con su tarea en las condiciones más adversas.

otra concepción inadecuada. “Si le pedís a los chicos que dibujen la bandera, hacen la de Brasil”, dice Yolanda. Aquí, “mi vocación y mi especialización ha sido la inclusión de chicos poco estimulados en lecto-escritura, o que pasaron por la repitencia, la deserción”. Como si fuera poco, se le suma que debe enseñar en los dos idiomas, o en los tres, si se incluye al portugués fronterizo. “Me desespera el chico que no tiene la posibilidad de apropiarse

del conocimiento”, confiesa la maestra, que trabaja 18 horas diarias para evitar que sus alumnos tengan notas bajas. “Aún hoy hay colegas que quieren hacer repetir a sus alumnos, que dicen que ‘la cabeza no les da’. Es una lucha dura, me oponen una resistencia increíble. Creen que haciéndolo repetir a un chico cuatro años va a aprender a leer. Pero cuando tiene 14 años y no viene más se le dice excluido, mientras la verdad es que nadie le dio las herramientas para que se convirtiera en artifice de su propio destino”, considera la premiada por los maestros y el Ministerio de Educación de Misiones.

La pobreza en que trabaja le permite sostener que “el chico desnudado puede aprender también. Hay que demostrarle que sirve, que se confía en él”. Según Yolanda, “tenemos chicos que se duermen de hambre. Vienen de caminar muchos kilómetros, mal alimentados. Los dejo dormir en el banco. Recién cuando están en condiciones les en-

seño. Otros comen un poquito y se duermen. Si la maestra no entiende esto, claro que los chicos no van a aprender. Algunos nenes vienen de trabajar. Se levantan a las 5 AM, van a arar y de ahí a estudiar. Por eso en la escuela tienen que divertirse, tiene que ofrecerles saberes que respondan a sus necesidades”.

El comedor de la escuela de Rodeo, a la que asisten 94 chicos, garantiza un plato de alimento diario hasta que cumplen 17 años. Entonces Ana Lía ve a sus alumnos “salir en busca de trabajo. Se van a Mendoza, Río Negro, algunos a Tucumán”. El pueblo tiene dos jóvenes en la Universidad de Salta. “Uno estudia Ingeniería Agrónoma, el otro Enfermería”, cuenta la maestra, que ve por todas partes caras de viejos alumnos. “Ultimamente están volviendo muchos. Se dedican a construir casas.” Porque con el camino como un pasillo entre las montañas “llegan algunos turistas”. En Rodeo no hay teléfono, la luz eléctrica vino hace siete años con un armatoste gigante –que funciona a gasoil– traído por las cornisas nadie sabe cómo. El año pasado le llegó competencia: en el techo de la escuela se instalaron algunos paneles fotovoltaicos álticos que la asemejan “a un arbolito de Navidad”, dice Ana Lía. “La ciudad” es Iruya, y queda a 60 kilómetros. O doce horas a lomo de caballo, en las que “hay que subir y bajar siete cerros”. La zona es tan intrincada que “salir” en camioneta demanda seis horas.

En la escuela, la directora y cinco maestros trabajan por “la revalorización de la propia cultura, el sentido de pertenencia, la autoestima, la confianza. Por otro lado, nos proponemos darles armas para que encaren proyectos de vida”, por medio del desarrollo de oficios. Si bien Ana Lía está en términos inmejorables con la comunidad colla, no era así veinte años atrás. “El modo de ser colla es bastante machista. Por eso al principio casi me vuelvo, porque no me aceptaban. Yo les dije que me dieran tiempo, y que si no les convenía mi trabajo me lo dijeran de frente y me iba”. De regreso a la capital provincial, donde nació.

Para Ana Lía, la “misión” del educador en un lugar “nos hace parte de una gran familia de la que no podemos ser indiferentes. En las zonas inhóspitas la escuela tiene una función social muy relevante, como en todos lados. Por eso el pago del docente no viene por la parte económica sino por los niños. El que te dice ‘me he recibido’, el niño que no te lo olvida, eso es lo que vale. Claro que esta concepción no desmerece a los reclamos de aumentos salariales, porque necesitan comer”.

Informe: Sebastián Ochoa

MURIO LA BEBA GOLPEADA POR SUS PADRES

## "Su corazón dejó de latir"

▲La beba de cuatro meses que sobrevivía con asistencia respiratoria tras haber sufrido muerte cerebral –presunta consecuencia del castigo al que la habrían sometido sus padres– falleció ayer en el Hospital Italiano de Córdoba. La directora de ese centro sanitario, Susana Caminos, informó que su corazón “dejó de latir”. Ludmila había sido internada la semana pasada en estado de coma irreversible, con el registro de haber sufrido golpes. El fiscal postergó la declaración indagatoria de sus padres para este viernes.

La chiquita murió a las 16.10, antes de que llegara la decisión judicial para desconectarla del respirador. Sebastián Barchetti, de 22 años,

y Estefanía Santa Cruz, de 21, habían sido detenidos luego de que los médicos que atendieron a su hija constataran su grave estado y realizaran la denuncia policial. Los especialistas también habían pedido autorización a la jueza de Menores Amalia García de Fabre para quitarle el respirador a la beba. Ella dio la orden de “no innovar”, pero cuando comenzó a cuestionarse su actuación ante una lesión anterior sufrida por la nena se apartó del caso alegando “violencia moral”.

Ayer, el fiscal Marcelo Hidalgo pospuso la indagatoria de los progenitores de Ludmila, a pedido de la defensa de la madre. Según trascendió, les tomará declaración el próximo viernes.

DICTAMEN FAVORABLE EN COMISION POR LOS DERECHOS DE LA NIÑEZ

# Una ley para el fin del Patronato

Por Horacio Cecchi

▲Después de una acalorada reunión de la Comisión de Familia de Diputados, la ley de Protección Integral de los Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes está a un paso de transformarse en ley y reemplazar a la del Patronato de la Infancia, que a esta altura, con sus casi cien años, es más antigua que el bronce de unos cuantos próceres. Los ánimos en la comisión estaban caldeados porque el proyecto devuelto por el Senado había sufrido transformaciones muy profundas, tanto que lo que había ido como un proyecto de ley de Patronato que cuidaba no mencionar la palabrita Patronato, regresaba como un proyecto de ley coincidente con los criterios más avanzados de tratamiento a la niñez. Finalmente, la comisión aprobó a regañadientes la ley tal como fue aprobada en el Senado. Ahora deberá pasar por otras comisiones. Para ser aprobada definitivamente deberá contar con el voto de la mitad más uno de los diputados, lo que no aparece como una dificultad. De todos modos, y por las dudas, una numerosa lista de organizaciones entre las que figuran Abuelas de Plaza de Mayo, Madres Línea Fundadora, Cels y Casacidin, firmaron una solicitud y convocaron a un abrazo al Congreso, hoy a las 14.

En realidad, el recorrido del proyecto ahora al borde de su sanción fue interminable, espinoso y con muchas postergaciones. Desde hace años la derogación y reemplazo de la vetusta ley Agote o del Patronato de la Infancia (de 1919) es tema de fuertes polémicas y debates codo a codo. En términos muy amplios, la ley del Patronato hoy vigente da atribuciones ilimitadas a los jueces de menores para decidir la internación de niños con el argumento de su asistencia social. De ese modo, el juez lo arranca del seno familiar y lo deriva a institutos donde termina mezclado con otros chicos en conflicto con la ley penal, lo que los especialistas denominan como judicialización de la pobreza, porque semejante lastre protectorio sólo se ejerce sobre niños de familias pobres.

El 29 de septiembre del año pasado, Diputados aprobó un proyecto de ley impulsado por la presidenta de la Comisión de Familia, la duhalista Silvia Martínez. En aquel momento, especialistas internacionales en niñez, diputados y un gran número de organizaciones defensoras de los derechos de los niños, en desacuerdo, calificaron al proyecto como unaggiornamento de la ley de Patronato. “Sacaron la palabra Patronato pero la potestad judicial seguía intacta”, señaló a **Página/12** la diputada socialista María Elena Barbagelata.

El proyecto viajó al Senado, donde se debatió profundamente y se introdujeron modificaciones profundas en base a la consulta con especialistas internacionales y organizaciones gubernamentales dedicadas al problema de la infancia. Entre las modificaciones más destacadas figuraba la que quitaba las atribuciones de la esfera judicial.

Finalmente, el 1° de junio pasado, el Senado aprobó por unanimidad el proyecto modificado, que resultaba en todo congruente con los paradigmas de los derechos humanos y las políticas públicas universales, y con la Reforma del '94 que consideró a la Convención Internacional sobre los De-

El proyecto fue

aprobado por

unanimidad en el

Senado y resistido en

Diputados. La presión

de los organismos de

DD.HH. torció el brazo

de los más

conservadores. Hoy

se realizará un abrazo

al Congreso para

impulsar la aprobación

final.

rechos del Niño en un plano constitucional. Y lo derivó a la cámara originaria.

Según el artículo 81 de la Constitución, que define los procedimientos para la sanción de una ley, una vez que un proyecto fue tratado por ambas cámaras y regresa a la de origen, sólo quedan dos caminos posibles: o es aprobado tal como se recibió de la cámara revisora, sin realizar modificaciones y por mayoría simple, o impulsa al proyecto originario para lo que deberá aprobarlo con los dos tercios del cuerpo.

El martes pasado se realizó una reunión en la Comisión de Familia, de Diputados, en la que participaron también los organismos especializados. “En ese momento, la presidenta de la comisión, Silvia Martínez –señaló Nora Shulman, de Casacidin (Comité Argentino de Seguimiento y Aplicación de la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño)– dijo que estaban buscando antecedentes que permitieran rediscutir el proyecto. Se agarraban de la figura del Defensor Nacional de los Derechos de los Niños, Niñas y Adolescentes, que fue incorporada por el Senado porque diputados no lo mencionaba. Era una excusa. Les resultaba urticante tener que aprobar una ley que no era la que ellos habían aprobado.”

Las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, las Abuelas de Plaza de Mayo, Casacidin, la Federación Agrupación de ONG, el CELS, el Serpaj, Herman@s de Desaparecidos por la Verdad y la Justicia, MEDH, CTA, y varios centenares más, junto a diputados como María Elena Barbagelata y Laura Musa (ARI), Aldo Neri y Cynthia Hernández (UCR), entre otros, convocaron a la firma de una solicitud publicada en este diario y a un abrazo alrededor del Congreso, hoy a las 14, impulsando la aprobación de la ley y contra las trabas a la votación.

Finalmente ayer, vuelta a reunir la comisión, terminó aprobando un dictamen favorable. “Se aprobó tal cual vino del Senado. Yo voté en disidencia porque la figura del Defensor debería haber sido tratada primero en diputados”, dijo Juliana Marino a este diario. Barbagelata, en cambio, aseguró que “sólo lo aprobaron porque se hizo presión. De todas formas, vamos a seguir con el abrazo hasta que tengamos la ley sancionada”.



Hasta hoy, los hijos de la pobreza son objeto de la potestad judicial y el manejo de fondos. Con la mitad más uno en Diputados, el proyecto de avanzada reemplazará a la Ley de Patronato.

LA MAYORIA DE LAS DENUNCIAS SON POR MALTRATO Y ABUSO

## Líneas en defensa de los niños

▲La denuncia que más suena de un lado de la línea telefónica 102, en varios puntos del país, es por violencia familiar y violación de los derechos del niño. Del otro lado, quienes la reciben son operadores capacitados para escuchar y dar un principio de solución a problemas familiares que van desde el maltrato enquistado entre sus miembros hasta los ultrajes más oscuros. En Misiones, “la mayoría de las denuncias son por abuso sexual o trata de niñas y niños”, afirmó el representante local del 102. Durante dos días, operadores de varias provincias se reunieron para evaluar sus experiencias y trazar líneas de acción conjunta durante la primera Jornada Nacional de Líneas Telefónicas de Ayuda a Niños, Niñas y Adolescentes que tuvo lugar en la ciudad de Buenos Aires.

En Neuquén “tenemos 1600 llamadas por año. La mayoría son denuncia por maltrato familiar y físico; unas 10 veces al día llaman por problemas conyugales. Es más, hasta llaman chicos para hacer bromas –reconoció Mónica Belli–; eso es bueno porque quiere decir que se apropiaron del 102”, añadió y provocó la sonrisa de los operadores que dialogaron con **Página/12**.

En Misiones, “los procesos son muy lentos. Hubo una nena que había sido abusada en su familia. Y la Justicia, en lugar de excluir al abusador, lo mantuvo en la casa hasta que se pronunció cuatro meses después”, contó Miguel Silva. En esa provincia, el 102 es tan popular que suele ser nexa entre la gente y, por ejemplo, los bomberos. La mayoría de los llamados que sí le corresponden son por casos de violencia contra mujeres, abuso sexual intrafamiliar o trata de niños y niñas. “Cuando hacemos la denuncia –se lamentó Miguel– y pedimos que allanen un prostíbulo donde explotan a niños, resulta que detrás había algún político y después todo vuelve a ser lo de siempre.”

Pese a las diferencias entre las provincias, “mayoritariamente, las llamadas de consultas son por distintas formas de violencia: física, psicológica o institucional”, puntualizó María Elena Naddeo, titular del Consejo de los Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes porteño. “Se notó que algunas líneas de provincia sólo están dedicadas a aceptar casos de violencia y otras están incorporando la temática de adicciones.”

“Una de las estrategias analizadas fue si (los operadores) sólo debían atender y derivar o hacer un seguimiento de los casos en equipos de constatación para tomar el caso o

**Violencia: La mayoría de los llamados en Misiones son por casos de violencia contra mujeres, abuso sexual intrafamiliar o trata de niños y niñas.**

no”, sintetizó Sara González, vicepresidente del Consejo. “Lo importante –añadió Mónica Fernández, miembro del Consejo Nacional de la Niñez– sería tener indicadores por región para trabajar tanto por los niños como para la contención de los operadores.”

Fabián Galaraga, coordinador del 102 de Concepción del Uruguay, Entre Ríos, planteó una cuestión de fondo: “Los ‘90 fueron los años de mayor adhesión del Estado argentino a las convenciones internacionales por la infancia. Pero fueron los años en que más se retrocedió en materia de derechos de los niños porque la po-

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 3, a cargo de la Dra. Silvia Adriana Díaz, Secretaria Única, internamente a mi cargo, sito en Talcahuano 550, 6to. piso, Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de JOSE RAMON VILOR. Publíquese por tres días en **PAGINA/12**. Buenos Aires, 18 de agosto de 2005. MARCELO MARIO PELAYO, SECRETARIO INTERINO.

**FRÍO**

Pocos días antes de la llegada de la primavera se está registrando una ola de frío en gran parte del país. El fenómeno provocó heladas en la provincia de Buenos Aires y nevadas en zonas cordilleranas de Salta y Jujuy. Según indicaron desde el Servicio Meteorológico Nacional, las bajas temperaturas continuarán en la Capital Federal hasta el jueves. En este sentido, en el SMN estimaron que hoy habrá una mínima de 4 grados y una máxima de 14, con probabilidad de lluvias hacia la noche. El frío continuará a lo largo del jueves y se espera que el viernes la máxima sea de 17 grados. El promedio mínimo de temperaturas durante este invierno estuvo 0,5 grados sobre los registros históricos, y por eso los meteorólogos lo calificaron de “benigno”.

## Indemnizan a un pasajero

En abril de 2001, un grupo de personas ingresó a la estación Flores del Ferrocarril Sarmiento por un lugar que no estaba habilitado. Un hombre que esperaba el tren fue atropellado por el grupo, que le ocasionó heridas y le provocó una lesión en una pierna. Ahora, la Justicia civil le ordenó a la empresa TBA, concesionaria del servicio, el pago de una reparación por 15.680 pesos más intereses por las lesiones sufridas por el pasajero.

## Marcha contra una mina

Para manifestar su rechazo frente a los trabajos de exploración que realiza la empresa minera Agua Rica, los pobladores de Andalgalá, Catamarca, protagonizaron ayer una marcha. La consignaba fue “No a la explotación de Agua Rica y Filo Colorado”. Además, adelantaron que el 23 de septiembre habrá una nueva movilización en contra de la minera, de capitales canadienses.

Página 12 se comunica con

movistar

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

**estilo urbano rent - sale**

**BARRIO NORTE - alquiler**

- 3 amplios ambientes - frente - 7° - balcón corrido cocina office - lavadero - 70 m2 a nuevo **Paraguay y Agüero**
- 1 ambiente - frente - sol - cocina completa baño a nuevo - apto profesional **Cabrera y Anchorena**

**ONCE vende**

- contrafrente - sol - 12° - cocina y baño completos apto profesional **Corrientes al 2300**

Comunicarse al: 15-5311-8408



# "Ataque a la democracia" en el Congreso de Brasil

Un ex represor entró en la sala donde comparecía el ex presidente del PT y ex guerrillero José Genoino, acusado de corrupción. Tuvo un repudio unánime. Mientras, la popularidad de Lula sigue en baja.

Los fantasmas de la dictadura brasileña sobrevolaron ayer el Congreso. Un ex militar acusado de torturas se hizo presente durante la comparecencia de su ex víctima, José Genoino, el ex presidente del PT. Genoino, guerrillero en la década del 70, negó ante una comisión investigadora que su formación haya pagado sobornos a diputados. Sin embargo, este no fue el único asunto que trató el Parlamento: se pidió la destitución del presidente de la Cámara baja, Severino Cavalcanti, acusado de corrupción. En este contexto, la popularidad del presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, cayó 10 puntos porcentuales, al tiempo que líderes históricos e intelectuales se proponen reformar el partido oficialista.

Genoino, hasta hace tres meses presidente del Partido de los Trabajadores, fue citado por una comisión parlamentaria (CPI) que investiga los hechos de corrupción denunciados en torno de esa formación y del propio gobierno. Pero cuando el interrogatorio comenzaba apareció en la sala el ex coronel Lício Augusto, responsable en 1973 de la captura del entonces guerrillero Genoino. La presencia del militar causó la protesta unánime de los parlamentarios. Augusto llegó acompañado por el diputado Jair Bolsonaro, del ultraderechista Partido Progresista (PP), un enconado adversario del PT y uno de los pocos políticos que en Brasil todavía defienden a la dictadura que gobernó entre 1964 y 1985. El PT presentó una firme repudio por la presencia de Augusto en la sala y contó con el apoyo de todos los partidos políticos allí representados, que coincidieron en calificar la aparición del ex coronel como un "atentado a la democracia". Además, ayer

en el Congreso se discutía la destitución de 17 diputados por casos de corrupción, al tiempo que cinco partidos de la oposición, con el apoyo de unos 20 parlamentarios—disidentes— del PT, pidieron la apertura de un proceso para la anulación del mandato del presidente de la Cámara de Diputados de Brasil, Severino Cavalcanti. El pedido fue firmado por los partidos opositores: Frente Liberal (PFL, conservador), Social Democracia Brasileña (PSDB), Verde (PV), Democrático Trabalhista (PDT) y Popular Socialista (PPS), informó la Cámara. Cavalcanti, que niega rotundamente las acusaciones de corrupción, es un influyente pilar del gobierno en el Congreso y ha sido acusado de extorsionar al concesionario del restaurante de la Cámara de Diputados a fin de renovar su contrato.

Los problemas para Lula no amainan: su popularidad se resintió sensiblemente por la crisis política y cayó casi diez puntos porcentuales entre julio, y septiembre, lo que pone en peligro su reelección, según reveló ayer la encuesta CNT/Sensus. En julio, 59,9 por ciento de los brasileños aprobaba el desempeño personal de Lula, pero en septiembre esa aprobación se redujo a 50 por ciento. Los que lo desapruaban registraron una variación del mismo porte: eran 30,2 por ciento y pasaron a 39,4 por ciento este mes. Hace cuatro meses, según todas las encuestas, Lula hubiera vencido en unas futuras presidenciales con amplia ventaja y sin necesidad de disputar una segunda vuelta. Ahora tendría que ir necesariamente a una segunda ronda, sin importar quién sea su adversario, si las elecciones fuesen en este momento. En caso de que su rival en una probable segunda vuelta sea el actual alcalde de San

Pablo, José Serra, ambos estarían técnicamente empatados: 37,9 por ciento para Lula y 37,5 por ciento para Serra.

El PT se enfrentará este domingo a las elecciones internas que renovarían su dirigencia. Un grupo de intelectuales, sindicalistas y militantes históricos, muchos de los cuales participaron en la fundación del PT en 1980, se reunieron el lunes en San Pablo para refundar la organización y buscar un reencuentro petista con sus ideales tradicionales. "El PT se convirtió en una eficiente máquina electoral y su objetivo pasó a ser ganar elecciones, en vez de crear una sociedad igualitaria y socialista", afirmó Paul Singer, figura histórica del partido. Lo característico de este encuentro fue que no hubo representantes del llamado núcleo de poder del Campo Mayoritario (la corriente que comandó el PT en los últimos diez años, a la que pertenece Lula).



José Genoino era el presidente del PT hasta hace tres meses. Negó que su partido haya pagado "mensualidades" a congresistas.

HUBO AGENTES EN ENTIDADES DE DD.HH. EN URUGUAY

## Espionaje policial hasta 1995

Documentos desclasificados por el Ministerio del Interior uruguayo demuestran que hubo operaciones de vigilancia encubiertas a entidades de derechos humanos incluso durante gobiernos constitucionales hasta 1995. Estos documentos fueron expuestos en el marco de la determinación expresada por el gobierno de Tabaré Vázquez de investigar lo sucedido bajo la dictadura militar (1973-1985) y "cerrar así una herida abierta en la sociedad uruguaya". Si bien la ley vigente impide juzgar a los militares por las desapariciones, no prohíbe investigar qué sucedió con los desaparecidos.

La documentación prueba que el departamento número III de la Dirección Nacional de Información e Inteligencia vigiló al Servicio Paz y Justicia (Serpaj) y a Madres y Familiares de Uruguayos Detenidos

Desaparecidos en plena etapa democrática, informó el diario *La República*. La información también indica que agentes de inteligencia se infiltraron en las misas del sacerdote jesuita y uno de los fundadores del Serpaj, Luis "Perico" Pérez Aguirre. "Algunos de los informes corresponden a actividades desarrolladas en la década de los 90, lo cual indicaría que el seguimiento político e ideológico se extendió más allá de la dictadura", subrayó la abogada del Serpaj Graciela Romero.

El ministro del Interior, José Díaz, entregó la documentación a los organismos de derechos humanos que están elaborando un informe con los datos desarchivados acerca de los crímenes cometidos durante la dictadura (1973-85) que será presentado a la sociedad el próximo 10 de diciembre. El acceso a los documentos fue concedido "sin restric-

ciones ni condicionamientos" en junio pasado por el gobierno del presidente socialista Tabaré Vázquez, tiempo después que dos funcionarios del gobierno del ex presidente colorado Jorge Batlle (2000-05), el ministro del Interior Daniel Borrelli y el subsecretario de Defensa Elías Bluth, se negaran a exhibir los archivos en los que quedaron registradas las operaciones secretas de vigilancia. Por su parte, la abogada Romero recordó que Bluth se negó incluso a recibir a una delegación de los familiares de los desaparecidos. "En nuestro país existe una cultura del silencio, reforzada por tantos años de silencio e impunidad", afirmó Romero.

El coordinador del Serpaj, Guillermo Paysée, señaló que incluso se realizaba un control estricto en el "vapor de la carrera" que unía Montevideo con Buenos Aires por vía fluvial y sobre las personas que ingresaban o salían del país por vía aérea. Entre los documentos se encontró uno con información detallada de una visita que el Premio Nobel de la Paz de 1980, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, realizó al departamento de Salto en 1990.

La doctora Romero agregó que Serpaj continúa realizando gestiones ante el Ministerio de Defensa nacional para "poder acceder a los archivos de Inteligencia de las Fuerzas Armadas". Explicó que obtener archivos en manos del Estado "es un Derecho Humano fundamental". "La falta de información o la desinformación a cargo del Estado es un elemento típico del terrorismo de Estado, y sobre todo del delito de desaparición forzada, y una forma de tortura psicológica para los familiares. Por lo tanto, no es admisible ni es sano para una democracia que se siga utilizando el silencio o la censura con respecto a la información contenida en archivos del Estados relacionada con el período dictatorial", argumentó la abogada.

**Programa Nacional 700 Escuelas**  
**Préstamo BID 1345 OC-AR**  
**Llamado a Licitación Pública Nacional**

**El Programa Nacional 700 Escuelas, anuncia el llamado a Licitación Pública Nacional para la construcción de 1 edificio escolar Niveles Inicial y EGB 1-2 en la Provincia de Jujuy**

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ha accedido a financiar y asistir al Gobierno Argentino, en la ejecución de las obras correspondientes al PROGRAMA DE MEJORAMIENTO DEL SISTEMA EDUCATIVO, SUBPROGRAMA II EXPANSION DE LA INFRAESTRUCTURA ESCOLAR, mediante el Préstamo N° 1345 OC-AR.

En el marco del citado Programa se invita a empresas constructoras provenientes de países miembros del BID a presentar ofertas para la construcción de edificios escolares nuevos en la Provincia de Jujuy, con los alcances que se indican más abajo. Los documentos de licitación podrán consultarse también en el sitio web del Programa: [www.700escuelas.gov.ar](http://www.700escuelas.gov.ar)

Cada propuesta deberá presentarse en un sobre único y cerrado que llevará como únicas leyendas las siguientes: denominación de la obra a la cual corresponde la propuesta, número de licitación, identificación del proponente, día y hora fijados para la apertura. Las ofertas se abrirán en actos públicos, en presencia de los representantes de los oferentes que hayan decidido asistir. Las ofertas tardías se devolverán sin abrir.

Licitación N° 245/05 Objeto: Construcción de: Escuela N° 286 Vinalito Departamento Santa Bárbara Presupuesto Oficial \$ 1.519.211,66 Plazo de Ejecución: 12 (doce) meses	Recepción de ofertas hasta el 14/10/05 - 9.30 hs. Apertura de ofertas: 14/10/05 a las 10 hs. Valor del pliego: \$ 400 <b>Principales Requisitos Calificatorios:</b> Volumen Anual Disponible: \$ 4.867.901.- Acreditar superficie construida de 6.725 m2 en no más de 3 (tres) contratos.
---	--

Para participar de estas licitaciones no se requiere inscripción en ningún Registro de Constructores.

**Consultas y Venta de pliegos:** Senador Pérez 581 Planta Alta, San Salvador de Jujuy, Tel 0388 422-1364 y Casa de Jujuy, Av. Santa Fe 967 C.A.B.A. Tel 011-4394-3012

**Lugar de Apertura:** Salón de Actos Secretaría de Educación de la Provincia de Jujuy, Senador Pérez Esq. Güemes Planta Alta, San Salvador de Jujuy

Unidad Ejecutora Sub II: Hipólito Yrigoyen N° 460 - 4° Piso, Telfax: (011) 4342-8444  
Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología  
Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios

Provincia de Jujuy

[www.700escuelas.gov.ar](http://www.700escuelas.gov.ar)

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE DIARIOS, REVISTAS Y AFINES

Personería Gremial N° 50

AV. BELGRANO 1728/32/36  
1083 Capital Federal

TEL. 4381-0797/8231/7790/8352  
FAX.: 4383-6638

Buenos Aires, 12 de Septiembre de 2005 .-

La Comisión Directiva de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, en cumplimiento de las funciones y atribuciones establecidas por los Art. 16° inc. e) y f); 30° y 32°, de los Estatutos de la Entidad, ha convocado a los señores asociados a la Asamblea Ordinaria que se llevará a cabo, el día 27 de Octubre de 2005, a las 16.00 horas, en la sede de Av. Belgrano 1732/36, de esta Capital para tratar el siguiente:

**ORDEN DEL DIA**

- 1°).- Designación de un asociado para presidir el acto.
- 2°).- Lectura y aprobación del Acta de la anterior Asamblea Ordinaria.
- 3°).- Consideración Memoria, Balance General, Inventario, Cuenta de Gastos y recursos e informe de fiscalización correspondientes al Ejercicio N° 39 (01/07/04 al 30/06/05).
- 4°).- Elección de tres miembros, titulares y tres suplentes para integrar la Comisión Revisora de Cuentas.
- 5°).- Designación de dos Asociados para firmar el acta.-

Nota: Estatuto: A los efectos de la asistencia a la Asamblea, deberá acreditarse el carácter de afiliado con el correspondiente carné de identidad (Art. 36°). El socio que no adeude más de tres cuotas sociales vencidas gozará de todos los derechos que le acuerda el Estatuto (Art. 3°)

Las Asambleas Ordinarias se constituirán en primera convocatoria con la presencia de la mitad más uno de los socios cotizantes, luego de una hora con la presencia del quince por ciento. La segunda convocatoria, dentro de los treinta días subsiguientes a la hora de citación, se constituirán con la presencia del quince por ciento de los socios cotizantes, una hora después con el número de socios presentes. (Art. 35°).

**Comisión Directiva**



TODOS EN MISSISSIPPI DICEN ALGO SOBRE LA LENTA AYUDA FEDERAL

# Ahora Bush pregunta qué salió mal

George W. reconoció ayer que “en parte es responsable” por la tardía respuesta del gobierno a la tragedia que dejó Katrina.

Por Andrew Gumbel\*  
Desde Waveland, Mississippi

Al presidente George W. Bush no le quedó otra que asumir ayer en una conferencia de prensa en Washington su parte de la responsabilidad por la lenta respuesta al desastre natural que dejó Katrina. Un claro ejemplo de la lentitud fue Waveland, en la costa del Mississippi, que en los primeros días cruciales tras el paso del huracán era una ciudad olvidada. Los sobrevivientes se quedaron sin refugio, sin comida ni agua, sin nafta para manejar sus autos, presumiendo que todavía los tenían, para ir en busca de alimentos.

“Katrina expuso serios problemas en nuestra capacidad de respuesta en todos los niveles del gobierno. Y al extremo de que el gobierno federal no hizo del todo bien su trabajo, yo asumo la responsabilidad”, dijo Bush en Washington. “Quiero saber qué salió bien y qué salió mal”, añadió. El lunes, luego de recorrer en un vehículo militar algunas zonas devastadas de Nueva Orleans, Bush negó que “haya habido discriminación en la ayuda a los damnificados”, en su mayoría negros y pobres, lo cual es discutido por la población afroamericana de las ciudades afectadas, que dice que fue abandonada por el gobierno. Por su parte, la gobernadora de Louisiana, Kathleen Blanco, acusó al gobierno federal de no trabajar con suficiente rapidez en la recuperación de cadáveres y anunció que el estado contratará a una empresa privada para hacer el trabajo.

En Waveland, el primer kilómetro más o menos de la playa había sido borrado por una ola de 12 metros que dejó partes de refrigeradores y ropa envuelta en las ramas más altas de los pinos teñidos de marrón por el agua salada. A lo largo de la Autopista 90, los conductores se ahogaron en sus vehículos, que luego fueron arrojados unos encima de otros.

La primera ayuda significativa, cuando llegó, no fue de Fema —la Agencia Federal del Manejo de

Emergencias del gobierno—, o del estado de Mississippi, ni siquiera de la Cruz Roja. Llegó de una iglesia evangélica de Alabama, cuyos voluntarios y pastores se mudaron a una gran playa de estacionamiento frente al abandonado supermercado K-Mart, establecieron carpas y lugares para dormir y comenzaron a distribuir alimentos, agua, hielo y medicinas básicas. Después de estar más de una semana en el lugar, la Iglesia Cristiana de Vida de Orange Beach, Alabama, estaba dirigiendo una vasta operación, con hasta 60 voluntarios que corrían en medio de cajones industriales de agua embotellada, pañales y papel higiénico, sirviendo tres comidas diarias a 4000 personas, organizando conciertos y servicios religiosos y entregando de todo desde nafta hasta corazón de alcaucil.

No sólo Fema no tuvo nada que ver con esto, explicó el pastor de la iglesia, Rick Long: “En realidad estamos alimentando a Fema. Y a la policía. Y a la Guardia Nacional”. Las autoridades federales están relegadas a un rincón del estacionamiento, donde lo único que hacen es procesar papeles. Lo que esto parece señalar es algo que Joe Allbaugh, el primer director de Fema del presidente George Bush, indicó una vez como su objetivo: que el gobierno se abstuviera de todo el asunto de asistencia en desastres y darle todo al sector privado, especialmente lo que a la Casa Blanca le gusta llamar “organizaciones basadas en la fe”.

Ahora, el ejército y la Guardia Nacional están llevando recursos al área desde una base aérea a unos pocos kilómetros al norte. Pero la impresión general, cuando se trata de los servicios ofrecidos a víctimas de la tormenta, es que el gobierno está jugando un rol llamativamente secundario.

Quizá simbólicamente, la municipalidad de Waveland fue borrada, todo salvo una placa recordatoria de los daños provocados por el huracán Camila en 1960, y en el lugar surgió una carpa improvisada para un centro de distribución dirigido por el hombre cuya casa destruida estaba en ese mismo lu-



La primera ayuda significativa a Waveland llegó de una iglesia evangélica de Alabama.

Un ejemplo de las consecuencias de que el estado les restara fondos a los gobiernos.

gar, Brian Mollere, y un colorido personaje local, Wild Bill Laprime, que dice que ahora se quiere postular como alcalde. “La municipalidad está destruida y me imagino que estamos haciendo el trabajo de ellos”, dijo.

Todos en Mississippi tienen historias sobre la lentitud de la respuesta del gobierno, provocando

preocupantes preguntas sobre cómo puede ser de efectiva cualquier movida hacia la privatización. También hay preguntas sobre dónde, una iglesia con una congregación de 800, pudo encontrar los recursos para instalar una operación humanitaria que cuesta ente 15.000 y 20.000 dólares semanales. El pastor Long insiste en que está

siendo financiada por la iglesia y sus donantes y dijo que no recibió un penique del gobierno federal, la separación constitucional de la iglesia y el estado harían que tales subsidios fueran ilegales.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyhambèhère.

EVIDENCIAS DE LAS FALLAS EN LA EVACUACION POR KATRINA

## 45 cadáveres en un hospital

Por J. P. Velázquez-Gaztelu\*

Desde Nueva Orleans

La bajada de las aguas sigue poniendo al descubierto muestras de la magnitud de la tragedia y del caos reinante en Nueva Orleans durante los días posteriores al paso del huracán Katrina, cuando decenas de miles de personas esperaron en vano a que las autoridades las evacuaran. Los equipos de rescate anunciaron el hallazgo de 45 cadáveres en el hospital Memorial Medical Center, que quedó inundado sin luz ni agua corriente como consecuencia del tifón.

Algunas de las víctimas murieron antes de que llegase el Katrina y otras fallecieron después del huracán, mientras esperaban la evacuación a temperaturas superiores a los 35 grados. Parte de los trabajadores del centro sanitario permanecieron en sus puestos para ayudar a los enfermos, mientras el nivel del agua subía y los saqueadores entraban en el edificio. Algunos de los cadáveres fueron hallados flotando; otros, en el último piso del hospital, donde los sobrevivientes habían sido trasladados con la esperanza de que los helicópteros llegaran para evacuarlos. “Se podía oler la muerte”, declaró el sargento Earl Hackeny, de la Guardia Nacional, al periódico local *The Times-Picayune*. “Pero el agua olía aún peor”, agregó Hackeny, que participó en la recolección de cuerpos días después del paso del huracán.

El hallazgo de los cadáveres es una

prueba más de la lentitud con que las autoridades respondieron a los devastadores efectos del Katrina. Las duras críticas recibidas por el gobierno central han forzado la dimisión del máximo responsable de la Agencia Federal de Gestión de Emergencias (FIMA), Michael Brown, que había sido relevado días antes de la dirección de las operaciones de rescate. Lo sucedido en el Memorial Medical Center también ha hecho sonar las alarmas sobre la situación en los hospitales y asilos de ancianos durante los días inmediatamente anteriores y posteriores al huracán. La semana pasada se hallaron los cadáveres de más de 30 personas

**Rescate: Los equipos de rescate temen que aparezcan más cadáveres en hospitales a medida que pasen los días y baje el nivel de las aguas.**

mayores en una residencia de la parroquia de St. Bernard, vecina de Nueva Orleans, que al parecer habían sido abandonados por el personal.

El Memorial Medical Center de Nueva Orleans es propiedad de la empresa Tenet Healthcare, con sede en Houston (Texas). Un portavoz de la compañía aseguró que varios pacientes estaban gravemente enfermos y que ninguno de ellos falleció por la falta de comida, agua o electricidad. Pero una vecina del barrio que se refugió en el edificio junto a su marido relató a *The Times-*

*Picayune* los esfuerzos de los trabajadores del hospital por mantener vivos a los pacientes sin aire acondicionado ni ventiladores eléctricos. “Las enfermeras no dormían y se pasaban toda la noche abanicando a los pacientes con hojas de papel y trozos de cartón”, dijo. El portavoz de Tenet Healthcare declaró que la mayoría de los pacientes del hospital, que tiene 327 camas, había sido evacuada en helicópteros privados con la ayuda de la Guardia Costera y los bomberos de Nueva Orleans.

Ayer por la mañana, soldados de la Guardia Nacional vigilaban los alrededores del centro médico, donde todavía quedaban enormes charcos de aguas fétidas. El edificio está completamente abandonado, y su fachada, llena de cristales rotos, muestra el enorme castigo sufrido a causa del huracán.

Los fallecidos en el hospital han elevado a 279 la cifra de muertos en la zona metropolitana de Nueva Orleans y a 650 el número total de fallecidos en la costa del Golfo de México como consecuencia del Katrina. Los equipos de rescate temen que aparezcan más cadáveres en hospitales a medida que pasen los días y baje el nivel de las aguas. Un médico voluntario declaró a *The New York Times* que el pasado sábado, durante una operación de rescate, los soldados que lo acompañaban encontraron varios cuerpos en el Charity Hospital, dependiente de la Universidad del estado de Louisiana (LSU).

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

### En alerta por Ofelia

Entre anoche y hoy a la madrugada, Ofelia se convirtió nuevamente en huracán, antes de llegar a las costas de Carolina del Norte, con vientos huracanados que podrían durar hasta el viernes, advirtió Mike Easley, el gobernador del estado. Este nuevo ciclón amenaza dos semanas después de que el destructor huracán Katrina azotara la costa sur de Estados Unidos el 29 de agosto, dejando más de 600 muertos en Louisiana, Mississippi, Alabama y Florida y más de 100 mil personas aún desplazadas. “No deben tomar Ofelia a la ligera”, dijo Easley ayer. “Esta lenta tormenta puede causar inundaciones, apagones y daños significativos, porque se espera que sus vientos huracanados azoten la costa durante varios días.” “Todos deben seguir los avisos de evacuación de sus funcionarios locales y tomar inmediatamente las precauciones necesarias para mantener a sus familias seguras”, agregó. Se emitieron alertas de huracán desde el río Santee (Carolina del Sur) hasta el Cabo Hatteras (Carolina del Norte) y de tormenta hasta el límite de este estado con Virginia, que también está en situación de emergencia. En Carolina del Norte, las autoridades ordenaron evacuaciones obligatorias en seis condados costeros y en islas de los bajos del este del estado (Outer Banks) y voluntarias en otros ocho condados. Es posible que Ofelia cruce Outer Banks y se desvíe hacia el océano, pero sigue una errática trayectoria difícil de pronosticar.



EUROPA

Otro gol de Cruz



Con un gol del argentino Julio Cruz (en la foto, abrazado por Adriano y Figo), Inter derrotó 1-0 al Artmedia de Eslovaquia, como visitante, por la primera fecha del grupo H de la Champions League de Europa. En tanto, la sorpresa de la jornada fue la derrota de Real Madrid 3-0 ante Olympique Lyon, como visitante. Con Gonzalo Rodríguez, Rodolfo Arruabarrena, Juan Pablo Sorin y Luciano Figueroa en su alineación titular, Villarreal recibirá a Manchester United, a partir de las 15.45 (televisa ESPN). La única duda del entrenador chileno Manuel Pellegrini es la inclusión de Juan Román Riquelme, que arrastra un esguince en su tobillo derecho desde el partido del domingo pasado ante Sevilla, por la Liga española.

Destino de Selección

El entrenador de Independiente, Julio Falcioni, estimó ayer que el delantero Sergio Agüero “podría estar en la Selección”. “Tiene todo para triunfar. En estos últimos dos meses evolucionó un montón. Por suerte supo entender de lo que es capaz y hasta dónde puede llegar. Nuestra función es protegerlo y lograr que se sienta, cada día, más tranquilo”, comentó. Según Falcioni, una posible convocatoria “le serviría mucho” al juvenil para escuchar, por ejemplo, los consejos de (Roberto) Ayala y para marcar en los entrenamientos a un delantero como (Hernán) Crespo. “Yo creo que él podría estar, pero aún no como titular”, aclaró.

Rivarola, en crisis

Luego de la goleada 4-0 del domingo ante Independiente, el director técnico de Racing, Guillermo Rivarola, admitió ayer que atraviesa “el momento más difícil” desde que se hizo cargo del primer equipo de la entidad de Avellaneda. “A nadie le gusta perder, y menos por goleada”, repitió. Rivarola vaticinó que en los próximos partidos “seguramente” recibirá insultos de los simpatizantes, porque “no es lindo perder un clásico”.

"Si no somos capaces se va Basile, me voy yo o nos vamos los dos"

Diego Maradona, en su función de vicepresidente del departamento de fútbol profesional de Boca, se presentó ayer en la práctica del plantel para respaldar la gestión del entrenador Alfio Basile, quien ante los cuestionamientos de los hinchas del club tenía, según versiones, “ganas de irse”. “Se hablan estupideces antes de que se arme el torneo. Van pocas fechas y si no somos capaces, se irá Basile o nos iremos los dos”, remarcó Maradona en diálogo con la prensa. Y aclaró: “Tengo mucha bronca por todo lo que pasó el domingo contra Argentinos. Hubo algunos que putearon a Coco, pero más estoy en desacuerdo con ese botón que puso una bandera en favor de (Gustavo) Alfaro”.

El ex futbolista llegó a las 11 al predio de Casa Amarilla, y luego de compartir la práctica con el plantel y el cuerpo técnico, salió a cuestionar al hincha que el domingo último ubicó una bandera en favor del entrenador de San Lorenzo. “Gracias Alfaro por demostrar cuál es la diferencia entre equipo y plantel”, decía la insignia colocada en uno de los palcos VIP, dos filas arriba del de Maradona.

“Hay que respetar a Coco. El que puso ese cartel no debe venir más a la cancha, porque no es de Boca. El fútbol es muy cambiante. Hoy (Julio) Falcioni y Alfaro están por encima de todos los entrenadores del mundo, son mejores que los de Chelsea y Milan, pero mañana pueden perder dos partidos y uno volverá a Banfield y el otro a Quilmes”, expresó Maradona.

Diego permaneció en el interior del gimnasio donde el plantel efectuó tareas de musculación, y luego salió, habló con la prensa y defendió el ciclo de Basile, un director técnico al que los hinchas comenzaron a cuestionar tras las derrotas ante Once Caldas de Colombia y San Lorenzo. Esto habría motivado, según allegados al entrenador, que haya reconocido a sus íntimos que si la situación se mantenía prefería “irse”.

“El año pasado Boca sacó muy pocos puntos y hoy está a tres del puntero (San Lorenzo). Estamos conduciendo a un nuevo Boca y si la actitud de algunos no cambia, o se va Coco o me voy yo”, sentenció Maradona. El mismo Maradona salió también a apoyar al plantel, cuestionado por los hinchas de Boca debido al mal rendimiento que mostró el equipo, a pesar de las importantes incorporaciones que realizó esta temporada. “Me fui del partido totalmente amargado. No entiendo que nos tiremos tierra entre nosotros. Estoy muy enojado porque se le faltó el respeto a un tipo con una trayectoria bárbara y todavía no sabemos si va a poder armar el equipo”, amplió Maradona.

En las seis fechas disputadas del torneo Apertura, Boca ganó tres encuentros, empató dos y perdió uno, la semana pasada ante San Lorenzo, único líder, por 3-2.

Diego Maradona hizo una aparición sorpresa en el entrenamiento de Boca para defender de una manera muy particular al entrenador ante las críticas que aparecieron tras los últimos partidos.



Diego Maradona y Alfio Basile en pleno entrenamiento de Boca, en Casa Amarilla. “Estoy enojado porque se le faltó el respeto a un tipo con una trayectoria bárbara”, dijo Diego.

“Le pedí paciencia a los hinchas”

Alfio Basile recibió con mesura el respaldo de Maradona y le pidió a la gente de Boca “paciencia”, aunque aseguró que no sabía que Diego lo iba a defender públicamente por la actitud hostil de algunos simpatizantes de Boca. “Yo salí tranquilo de la cancha, le pedí paciencia a los hinchas, y creo que los cánticos no fueron tan agresivos”, expresó Basile.

El entrenador no habla habitualmente con la prensa, salvo después de los partidos, pero esta vez prefirió hacer una excepción con una radio. En ese contacto, Basile se refirió posteriormente a la actuación del equipo y dijo que Boca juega actualmente

con un esquema táctico de 4-3-1-2 “y busca permanentemente el arco adversario”.

Luego, el técnico admitió que algunos jugadores no están rindiendo de acuerdo con lo esperado, y en ese sentido remarcó que el lateral izquierdo Juan Krupovicsa “todavía tiene que adaptarse, porque llegó a Boca y se encontró con un mundo diferente”.

Basile se negó a confirmar si Palacio será titular el domingo, aunque destacó que ante Argentinos “jugó fenómeno”, y aclaró que no dará la formación oficial para jugar ante Gimnasia hasta minutos antes de comenzar el partido, “para tener bien motivado al plantel”.

Larga noche de Copa Sudamericana

River, Vélez y Banfield comenzarán a definir hoy los cuartos de final de la Copa Sudamericana en sus enfrentamientos ante los brasileños Corinthians, Cruzeiro y Fluminense, respectivamente. El equipo de Núñez, que jugará en el estadio Morumbí, viene de perder 1-0 con Arsenal y el entrenador Reinaldo Merlo modificará el esquema táctico del conjunto, recurriendo a un pragmático 4-4-1-1, que transformará a Marcelo Gallardo, habitual enlace y conductor, en el compañero de Ernesto Farías en el ataque del equipo. Corinthians sufrirá las ausencias del suspendido Carlos Tevez (que podría ser sancionado por discriminación se-

xual en Brasil por criticar a dos mujeres árbitros) y el lesionado Javier Mascherano. Vélez tendrá la vuelta de Javier Pellerano y Banfield pondrá en juego el invicto desde que lo dirige Carlos Leeb en el estadio Sao Januario de Río de Janeiro, en su visita a Fluminense, único líder del campeonato brasileño.

**Vélez:** Sessa; Cubero, Pellegrino, Pellerano, Broggi; Sena, Somoza, Centurión; Gracián; Castromán, Enría. **DT:** Miguel Russo.

**Cruzeiro:** Fabio; Jonathan, Bataíais, Maurinho, Gabiru; Louzada, Wagner, Moisés; Martínez; Diego, Diogo. **DT:** Paulo César Gusmao.

**Estadio:** Vélez. **Árbitro:** Roberto Silvera (Uruguay). **Hora:** 19.15. **TV:** Fox Sports.

**Corinthians:** Marcelo; Ratinho, Betao, Marinho, Nery; Mattos, Alberto, Rosinei, Roger; Hugo, Uéslei. **DT:** Márcio Bittencourt.

**River:** Lux; C. Alvarez, Talamonti, L. Fernández, Mareque; Santana, San Martín, V. Zapata, Patiño; Gallardo, Farías. **DT:** Reinaldo Merlo.

**Estadio:** Morumbí (San Pablo). **Árbitro:** Martín Vázquez (Uruguay). **Hora:** 21.45. **TV:** Fox Sports.

**Fluminense:** Kleber; Gabriel, Santos, Igor, Juan; Arouca, Casa-grande, Juninho, Petkovic; Leandro, Tuta. **DT:** Abel Braga.

**Banfield:** Santillo; Barraza, Civelli, Sanguinetti, Pagés; Galarza, Leiva, Lux, Dátolo; Lujambio, Sand. **DT:** Carlos Leeb.

**Estadio:** Sao Januario (Río). **Árbitro:** René Ortubé (Bolivia). **Hora:** 21.45.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-P-S-W) Matutina

1	7058	8	1063	15	6747
2	5805	9	3885	16	1024
3	0312	10	1506	17	2052
4	8577	11	7942	18	3423
5	6903	12	7400	19	8923
6	4766	13	7418	20	0982
7	5133	14	7425		

Quiniela Nacional (E-O-J-W) Vespertina

1	5805	8	0744	15	3405
2	1554	9	8967	16	8469
3	5901	10	9200	17	4838
4	8989	11	6720	18	0480
5	7092	12	3810	19	3713
6	2554	13	9417	20	5251
7	3442	14	2061		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	2435	8	1461	15	6593
2	5526	9	0235	16	3593
3	7694	10	1659	17	8343
4	7792	11	7385	18	1152
5	7780	12	1594	19	5037
6	9114	13	6370	20	4912
7	5497	14	9487		

Quiniela Nacional (A-M-N-S) Nocturna

1	6005	8	4759	15	0554
2	0829	9	5061	16	6664
3	8014	10	2574	17	1924
4	4227	11	7291	18	1374
5	5287	12	7268	19	4759
6	5023	13	1343	20	7322
7	7203	14	9219		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	7604	8	0261	15	8535
2	6251	9	1385	16	9509
3	6722	10	4747	17	7909
4	4687	11	0588	18	6824
5	5039	12	4172	19	5877
6	0906	13	1069	20	5448
7	4278	14	2116		



EL CASO DEL FUTBOLISTA BALEADO EN MENDOZA

# "Orden de reprimir"

El abogado del policía imputado de dispararle al futbolista Carlos Azcurra afirmó ayer que su defendido "estaba cumpliendo órdenes superiores de reprimir y efectuar disparos intimidatorios" cuando el arma se le disparó "por accidente", mientras Futbolistas Argentinos Agremiados declaró un estado de alerta, lo que significa que la actividad podría sufrir un receso si se repite un caso de violencia en las próximas semanas. Azcurra recuperó el conocimiento y manifestó brevemente su preocupación por el rendimiento de su equipo, San Martín de Mendoza, que perdía 3-0 cuando el partido fue suspendido, pero el médico del club, Claudio Bertona, insistió en que el futuro del jugador es "incierto".

Eduardo Tapia, que defiende al cabo Marcial Maldonado, el autor del disparo a quemarropa sobre Azcurra que el entrenador de San Martín de Mendoza calificó como "una ejecución", afirmó que los efectivos policiales "estaban cumpliendo órdenes superiores de reprimir y efectuar disparos intimidatorios y en el forcejeo se dispara accidentalmente el arma". Ese forcejeo y el posterior disparo fue lo que el jefe del operativo de seguridad del partido, Jorge Pereira, calificó el domingo como "agresión mutua". Pereira fue pasado el lunes a disponibilidad.

"Ante la orden de represión dada por la policía de Mendoza, jugadores de San Martín forcejearon con ellos. Esas armas se disparan desde la cintura. Por eso reitero que el disparo fue accidental", afirmó el abogado de Maldonado, quien aseguró que su cliente está "afligido" por lo que sucedió. El cabo está acusado de "homicidio agravado en grado de tentativa".

Luego de que el gobernador Julio Cobos criticara el domingo el accionar de la policía mendocina -clasificada como la quinta más represora del país por la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi), después de la santafesina, la Bonaerense, la Federal y la cordobesa-, el ministro de Seguridad y Justicia de la provincia, Osvaldo Tello, opinó ayer que la fuerza "ha mejorado. El policía no tenía antecedentes,

El abogado del policía dijo que disparó "por accidente" cuando cumplía "órdenes superiores".

por eso cumplía la función", afirmó.

Azcurra "evoluciona favorablemente y comenzará con ejercicios respiratorios", aunque su diagnóstico "es reservado". "Está compensado -informó el médico Bertona-. Pero por lo menos tiene para cinco a siete días más en terapia intensiva. El problema son las complicaciones que puedan surgir. Su futuro todavía es incierto."



Carlos Azcurra, el futbolista baleado en Mendoza.

Según su médico, su futuro todavía es "incierto".

Página/12 presenta

# Peteco Carabajal



memoria de amor

1

DE FIESTA EN FIESTA

(Los Hermanos Ríos - Peteco Carabajal)

LA ESTRELLA DEL PUEBLO

(Peteco Carabajal)

DIOSITO NO ES CULPA NUESTRA

(Teresa Parodi - Peteco Carabajal)

ROMANCE DE MIS TARDES AMARILLAS

(Peteco Carabajal - Dalmiro Coronel Lugones)

AY. AY. AY, CUÁNDO

(Agustín Carabajal)

MEMORIA DE AMOR (MICAELA)

(Peteco Carabajal - Jacinto Piedra - Peteco Carabajal)

EL VIEJO ALMACÉN

(Peteco Carabajal - Homero Cárpena) Con Adriana Varela

PARA UN ALMA QUE SE ELEVA

(Peteco Carabajal)

LA ESTRELLA AZUL

(Peteco Carabajal)

ATAHUALPA

(Peteco Carabajal)

PARECE MENTIRA

(Peteco Carabajal - Carlos Carabajal)

EL CANTOR DEL FUTURO

(Peteco Carabajal)

2

BORRANDO FRONTERAS (Peteco Carabajal)

ARTISTA UNIVERSAL (Peteco Carabajal)

Con coro de Julia Zenko, Cuty y Roberto, Claudia Puyó y otros.

MOVIMIENTOS DEL AMOR (Ica Novo - Peteco Carabajal)

VIEJAS PROMESAS (Peteco Carabajal)

Con Colacho Brizuela y Juancho Gómez

LUZ DE AMOR (Roberto Termán - Peteco Carabajal)

Con León Gieco, Antonio Agri y Homerito Carabajal.

HUELLA DE LLUVIA (Ica Novo - Peteco Carabajal)

Con Jairo, Víctor Heredia, Chango Fariás Gómez, Ica Novo y otros.

YO QUIERO SER (Peteco Carabajal)

Con Luis Gurevich

ANDÉN 8 (Peteco Carabajal)

Con Rodolfo Mederos

EL BAILARÍN DE LOS MONTES (Peteco Carabajal)

DANZA DE LA LOCURA (Peteco Carabajal)

Con Claudia Puyó y Cuarteto de Cuerdas.

JUUJUY (Peteco Carabajal)

Con Rodolfo García y Bicho Díaz.

BIENVENIDO CARNAVAL (Carlos Carabajal)

Con Rodolfo García y Lidio Reyes.

CINEMA PARADISO (Peteco Carabajal - Homero Cárpena)

Con Mercedes Sosa.

CHACARERA DE LOS LAGOS (Agustín Carabajal - Carlos Carabajal)

Con Carlos Carabajal.

## "Hay falta de control"

En Mendoza "hubo una falta de profesionalismo total", opinó Gustavo Lugones, el principal asesor del Coprosede, el organismo encargado de la seguridad deportiva en la provincia de Buenos Aires. "Pero el problema nace en la falta de control a la policía y en la formación que se les da en sus escuelas. Tiene que haber un seguimiento de las fuerzas de seguridad en el terreno para determinar quién está en condiciones de trabajar y quién no." Según Lugones, "en Buenos Aires hemos removido a seis o siete personas por la tarea de prevención. Porque no estaban en condiciones de desempeñarse en un partido de fútbol. Los mandamos a cumplir otras funciones, como nos pasó con un oficial muy violento que provocó serios problemas en el partido Platense-Morón, que terminó trabajando en la cárcel como integrante de un grupo anti-motines y luego fue exonerado".



Este domingo con el diario  
el cd n° 1 con un estuche de regalo.  
Compra opcional \$8.

Página/12



## Ganan Coria y Nalbandian

David Nalbandian y Guillermo Coria avanzaron a la segunda ronda del torneo de Pekín, que tiene como favorito al español Rafael Nadal. El cordobés venció 6-3, 7-6 al danés Kristian Pless. "La cancha es muy rápida, pero las pelotas son absolutamente pesadas, así que se puede jugar. No estuve en mi mejor nivel, pero gané sin inconvenientes, que es bastante bueno", señaló Nalbandian, que tendrá como próximo rival al israelí Amir Hadad. Coria reconoció que jugó "un buen partido" al ganarle 6-2, 6-1 al chino Shao Xuan Zeng. "Estoy conforme. Tuve un vuelo muy largo desde Nueva York y estoy con una diferencia horaria importante, de doce horas, de la que siempre es difícil reacomodarse." El japonés Toshihide Matsui será el siguiente rival. En Bucarest, Mariano Puerta venció 7-5, 6-2 al serbio Janko Tipsarevic, mientras que Mariano Zabaleta fue eliminado al caer 6-2, 6-4 ante Fernando Verdasco. En Bratislava, Miroslav Mecir designó a Dominik Hrbaty. Karol Beck, Karol Kucera y Michal Mertinak para integrar el equipo de Eslovaquia que enfrentará a la Argentina en semifinales de Copa Davis, la semana próxima. "Será muy difícil -dijo ayer Coria en Pekín-. Jugamos en una cancha rapidísima y eso lo iguala todo. Ellos tienen la ventaja de jugar como locales, pero nosotros tenemos un gran equipo."

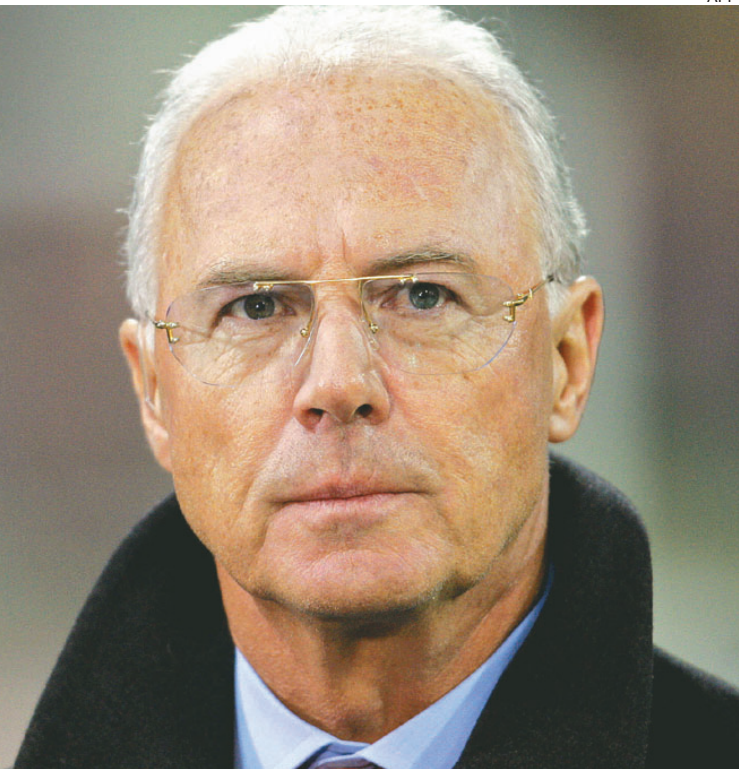
## LOS CLUBES ALEMANES Y SU RELACION CON HITLER

# El fútbol bajo la esvástica

El fútbol alemán mostró un grado de compromiso muy fuerte con el nazismo en los primeros años del régimen de Adolf Hitler, según revela un libro presentado ayer en Berlín nada menos que por el ministro del Interior de Alemania, Otto Schily. El historiador Nils Havemann demuestra también en su trabajo, *El fútbol bajo la esvástica*, que el Bayern Munich, el equipo más popular de Alemania, permaneció alejado de Hitler después de que el presidente de entonces, Kurt Landauer, debiera exiliarse en Suiza por su condición de judío, y que el entrenador de la selección alemana campeona del mundo en 1954, Sepp Herberger, también había forjado vínculos con la dictadura nacional-socialista.

Tras consultar documentos en más de cuarenta archivos en diversos países del mundo, Havemann llegó a la conclusión central de que, principalmente durante los dos primeros años del nazismo, entre 1933 y 1935, la adhesión de los dirigentes al régimen había sido sólida a raíz de que la Federación Alemana de Fútbol (DFB) pasaba por una difícil situación financiera, tras las crisis económicas de la República de Weimar, de la que logró salir gracias a los impulsos que dio inicialmente el régimen nazi, en particular clubes como el Werder Bremen y o el 1860 Munich, que se

Según un estudio patrocinado por la federación alemana, a un año del Mundial, hubo un fuerte compromiso de los clubes con el régimen, pero el Bayern Munich, de la ciudad en la que había nacido el nazismo, era antinazi.



Franz Beckenbauer, símbolo moderno de un Bayern Munich tolerante y antinazi.

mantuvieron cercanos al círculo hitlerista hasta el final, en 1945.

Sin embargo, hubo excepciones a esa actitud: "El Bayern Munich siguió considerando a Landauer como presidente, y jugadores y dirigentes lo visitaron en Suiza pese a saber que con eso se ponían en la mira de la Gestapo", dijo el presidente de la DFB, Theo Zwanziger, durante la presentación del libro, que la asociación encargó a Havemann en 2001. "Hubiera preferido que este libro se escribiera antes", aseguró el dirigente. Un equipo Sub-17 del Bayern Munich jugó en julio pasado un partido contra un combinado de judíos y palestinos.

A partir de 1935, el entusiasmo por

el nazismo disminuyó, en buena parte porque el régimen empezó a entrometerse de forma demasiado clara en la organización de la DFB, a la que los más radicales veían con malos ojos por estar abierta a la comercialización y la internacionalización del deporte. Algunos miembros judíos fueron excluidos de la federación y luego exterminados. Sin embargo, la conclusión de Havemann es que "la mayoría de los dirigentes contribuyeron a la estabilidad del poder nazi, la mayor parte del tiempo por falta de reflexión, ignorancia, oportunismo o ambición profesional".

Incluso, algunas figuras sagradas del fútbol alemán quedan comprometidas, como Herberger. "Es dolo-

roso pero hay que decir que el estudio arroja una sombra sobre Sepp Herberger", dijo Schily, para quien no existe en la historia alemana "ninguna violación más vergonzosa" de las reglas del deporte y de la humanidad como la sucedida en ese período. De cara al Mundial de Fútbol en Alemania, "este estudio nos ayudará si los extranjeros preguntan cómo ocurrieron las cosas en aquella época", añadió el funcionario.

También se recordó a Julius Hirsch, el futbolista del Karlsruhe que jugara siete partidos en la selección alemana entre 1911 y 1913 y que en 1943 fuera arrestado por la Gestapo por su condición judía y asesinado en Auschwitz ese mismo año.

**Aqualine®**  
Simplemente Agua Pura.

**PRESENTA PROMOCIONES 3**  
PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

### Combo 1

1 dispenser  
Frio-Calor +  
3 botellones  
de 20 litros

Con este cupón  
en promoción

**\$42**

### Combo 2

1 dispenser  
Frio-Calor +  
4 botellones  
de 20 litros

Con este cupón  
en promoción

**\$47**

### Combo 3

1 dispenser  
Frio-Calor +  
6 botellones  
de 20 litros

Con este cupón  
en promoción

**\$57**



**SIN BOTELLON  
MODELO  
EXCLUSIVO**

**EL AGUA  
NATURAL TRATADA  
CON LA MAS ALTA  
TECNOLOGIA  
PARA GARANTIZAR  
EL MAYOR GRADO  
DE PUREZA.**



**UNICA  
CERTIFICADA  
CON NORMAS  
ISO 9002**

**LLAME Y RECIBA  
SU PROMOCION**

**4686-6600**

LÍNEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.  
Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: [info@aqualine-ar.com.ar](mailto:info@aqualine-ar.com.ar)

## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE JUJUY REPUBLICA ARGENTINA

Programa de Cooperación Económica Financiera Hispano Argentino  
**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 4/2005**

La Provincia de Jujuy llama a Licitación Publica Internacional para la Presentación de Ofertas para la:

### "Remodelación, Ampliación, Equipamiento e Incorporación de Sistemas Informáticos del Hospital de Niños Dr. Héctor Quintana"

El Gobierno Argentino ha recibido ayuda del Reino de España, mediante facilidades financieras consecionales para el suministro de bienes y servicios que contribuyan a atender necesidades urgentes de la población Argentina. Se prevé que parte de los fondos son con cargo a una línea de crédito del fondo de Ayuda al Desarrollo, conforme al contrato objeto de este llamado.

**Apertura de las Ofertas:** El 25 de Octubre de 2005 a horas 17:00 en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno de Jujuy, sita en San Martín N° 450 -1° Piso - de San Salvador de Jujuy - Provincia de Jujuy - Argentina. Todas las ofertas deberán ir acompañadas de una garantía de mantenimiento de la Oferta, según se detalla en el Pliego de Bases y Condiciones.

**Consulta y retiro de Pliegos:** desde el 12/09/2005 en la Secretaria de Integración Regional, sita en San Martín N° 450 - 2° Piso - de San salvador de Jujuy - Prov. De Jujuy - Argentina. E-mail: [sir@jujuy.gov.ar](mailto:sir@jujuy.gov.ar)


**Venta de Pliegos:** Dirección Provincial De Rentas de Jujuy - Lavalle 55 CP 4600 San Salvador de Jujuy - Provincia de Jujuy - Republica Argentina.

Te: 54-388-422 1324/232/383 fax 054-388-422 1324/232/383

**Valor del Pliego:** Euros Siete Mil (E 7.000)



<b>CULTURA</b>	<b>ESPECTACULOS</b>
<b>CINE DISCOS FESTIVAL</b>	<b>Capote en Toronto</b> <b>El nuevo de McCartney</b> <b>La danza de Pierre Rigal</b> <i>De mal en peor</i>

	<b>PRIMERA PERSONA</b>
Por <b>Pablo Razuk</b> (actor)	Por talento, por capacidad de trabajo, por propuesta ideológica y por gusto personal propongo ir a ver <b>La Caja</b> , una obra dirigida por Omar Fantini. El espectáculo surgió como un ejercicio, se montó, creció hasta irse de gira y se ha mantenido por más de cinco años en cartel. Por otra parte, el equipo de trabajo cuenta con artistas reconocidos en el mundo del teatro under. En suma: reúne todas las características que debería tener una buena recomendación. Las funciones son los sábados a las 23.30 en El Camarín de las Musas.

BERNARDINO AVILA

**Carlos Alonso**

# PINTAR PINTORES

En la Casa de la Cultura del Fondo Nacional de las Artes se expone su magnífica muestra **Pinturas (1976-1996)**, en la que sobresalen los retratos de Berni, Van Gogh, Renoir y Spilimbergo, entre otros.



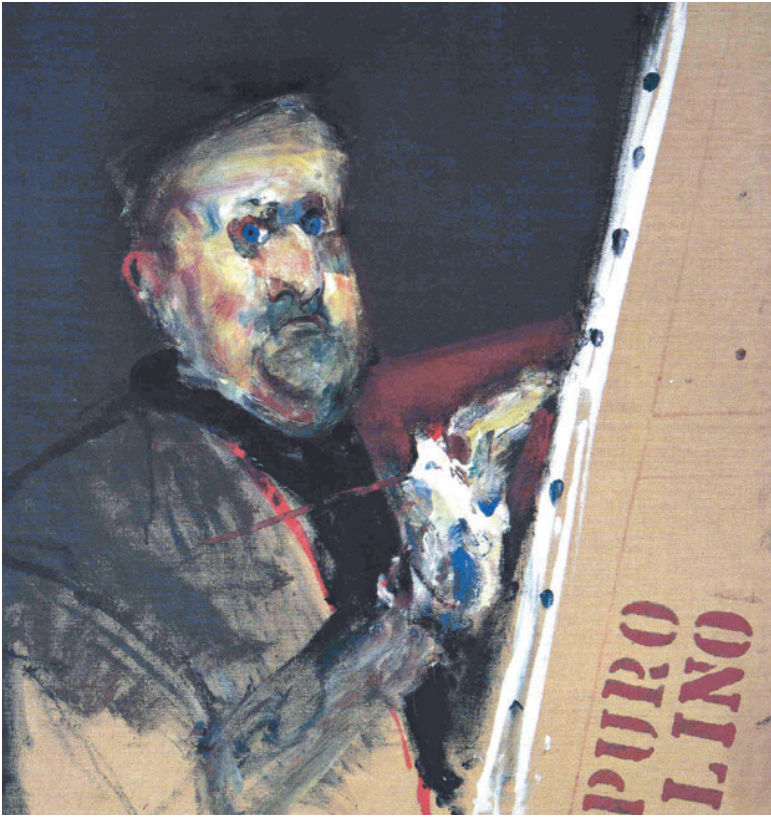


# “Busco las metáforas plásticas”

## LA FICHA

Carlos Alonso nació en Tunuyán, Mendoza, en 1929. El secundario no le gustó y largó rápido; a los 21 se integró en Tucumán al grupo nucleado por Spilimbergo, uno de sus principales maestros, junto a Ramón Gómez Cornet. Sus muestras *El ganado y lo perdido* y *Hay que comer* son buenos ejemplos del carácter político de gran parte de su vasta producción. Alonso reivindicó siempre su trabajo como ilustrador y rechaza —como dice en la entrevista— el calificativo de “hermanita menor” dentro del arte; ha ilustrado *El Quijote*, *La divina comedia*, el *Martín Fierro* y *La guerra del malón*, entre otros. Durante la dictadura se exilió en Roma y Madrid, y perdió a una de sus hijas, Paloma, una de las tantas mujeres desaparecidas. Regresó en el '81 y al año siguiente se instaló en Unquillo, Córdoba. El año pasado, el Fondo Nacional de las Artes lo premió por su trayectoria. Sus cuadros fueron expuestos en las ciudades más importantes del mundo. *Pinturas (1976-1996)* puede verse, con entrada libre y gratuita, hasta el 23 de septiembre en Casa de la Cultura, Rufino de Elizalde 2831, Capital.

En la magnífica serie de retratos de pintores, que se expone en la Casa de la Cultura del Fondo, están los de Berni, Van Gogh, Spilimbergo y Renoir, entre otros.



POR ANGEL BERLANGA

De frente, apenas se entra, está la mirada alucinada, azul, de Lino Spilimbergo, que enfoca al observador como para seguir pintándolo en la tela. Alguna vez Carlos Alonso contó que asistió al final de quien fuera su maestro en Unquillo, que le vio los gusanos entre las vendas que ahora, en este lienzo, cubren la mano deforme que sostiene el pincel. Hacia la izquierda está Van Gogh, uno, dos, muchos Van Gogh, desesperados o rumbo a la desesperación; hacia la derecha, Monet asiste al desdibujamiento de las formas en su manta: las manos diestras e inquietas ahora contenidas, los lentes oscuros tras los que crecen implacables *cataratas*, el título de este cuadro. “Yo propuse que la muestra se llamara *pintando pintores*, pero no hubo aceptación”, dice Alonso, y explica que eso signó la elección de las obras, a las que agregaría, dice, una serie de retratos de escritores, un tema que también ha frecuentado mucho: doce años atrás, sin ir más lejos, hizo un mural de treinta metros por tres para la Feria del Libro con ilustraciones de Borges, Cortázar, Arlt, Gelman, Conti, Quiroga y más, más. Ir más lejos sería nombrar sus ya muy afamados trabajos de ilustración para *La divina comedia* o *La guerra del malón*. La muestra que se exhibe hasta el 23 de septiembre en la Casa de la Cultura del Fondo Nacional de las Artes se llama *Pinturas (1976-1996)*, y ese período abarca el exilio, la desaparición de su hija Paloma, el regreso y la instalación definitiva en Unquillo, el lugar que eligió para trabajar y vivir, donde pintó los retratos de Rembrandt y Berni, que comparten este espacio con los de Coubert, Renoir, Battle Planas y Velázquez.

—¿Por qué esta muestra en este momento?

—Hay una pequeña historia: a esta muestra la programó Alberto Giudici (el curador) con mi amigo Jacobo Fiterman, que es la persona que más obras mías tiene después de mí. Su entusiasmo ha inventado distintas muestras que están ahora circulando, como una en Paraná de los dibujos que hice de Cervantes, que son de su propiedad. Y en octubre se inaugura en Mendoza otra, titulada *Hay que comer*, que también tiene obra de este amigo.

—¿Cómo fue la experiencia con la exposición que hizo en marzo en Valencia con *Hay que comer*?

—Bien, por lo menos las críticas... El tono de la crítica está referido también a la cosa política del país, es difícil escapar a eso. Son críticas tanto de arte como de la expresión de un lugar, de un país y su situación, sobre todo de la violencia. Eso es lo que destacaban las críticas.

—Es que su obra remite a ese emparentamiento.

—Es indudable que eso ha sido siempre así. Digamos, la motivación de mi trabajo no ha sido tanto la pintura-pintura como los hechos humanos, y todos los conflictos humanos. A algunos de estos cuadros que hoy están en la muestra del Fondo Nacional de las Artes los pinté en Madrid entre 1978 y 1981, y yo diría que quizá fueron una forma de reflejar las pérdidas que trae el exilio, que de alguna manera se parecen —aunque en forma distinta, desde luego— a las pérdidas de las manos en Renoir o de los ojos en Monet. Pero al mismo tiempo prueban la fuerza de la vocación y la propia incapacidad para superar las adversidades. Esta ha sido una constante: como decía recién, son los conflictos humanos los que me llevan a encarar la pintura. Los que ponen en marcha mi trabajo. No pienso en cuadros, pienso en encontrar metáforas plásticas que contengan la temperatura de mi circunstancia personal con lo que pinto.

—La gran mayoría de estos cuadros retratan a pintores ya viejos, generalmente solos y deteriorados, rotos. ¿Por qué será esto?

—Yo decía, un poco en broma, que es como una nueva corriente del arte: el *art-tritis*. Un *art-tritis* de la tercera edad. Un poco es esto, ¿no?, la situación a la que se llega inevitablemente a cierta edad, estas reflexiones sobre la pérdida de los instrumentos, los ojos, las manos.

—¿Pensó en incluir algún autorretrato?

—No, no. No lo pensé.

—¿Quiénes son los dos pintores que están *Bajo el cielo estrellado*?

—El cuadro surge de la única foto que hay de Van Gogh: es el que está de espaldas. O sea que es como una especie de tomada de pelo. Y el otro es Emil Bernard, un colega que era un pintor bastante mediocre pero un gran animador, un gran nexo... Incluso las cartas más hermosas de

# VIDA Y VUELTA



Conducción: Felipe Pigna

## 20 chicas bonitas 20

### Una historia de la revista porteña

Qué ocurre detrás de las bambalinas?  
Los secretos nunca revelados y  
las anécdotas más picantes de la noche.

HOY 23HS.

Mirá el País







“Quise que la muestra se llamara *Pintando pintores*, pero no hubo aceptación.”

Gauguin están escritas a este pintor.

—Usted ha dicho que, al momento de ilustrar obras literarias, se interesó por meterse más en los orígenes y en el autor que en el libro en sí. ¿Ese criterio se ve también aquí, en estos cuadros sobre pintores?

—Sí, también se ve, es lo mismo. Incluso a veces me interesan más las circunstancias que los rasgos fisonómicos; o sea, no soy un pintor de parecidos. Son más bien cuadros evocativos, diría, porque son hechos de memoria: es ella la que recoge las puntas de lo memorable para mí, de lo que queda. Eso mezclado con lo mío, con otros recuerdos. Y sobre todo con las circunstancias.

—¿Por qué diría que es tan predominante eso en usted?

—Yo supongo que tiene que ver mucho con lo emocional. Tiene que ver más con una emoción humana que con una situación puramente estética, o plástica. Casi diría que, de pronto, no son retratos: no busco la fisonomía... Son metáforas plásticas que recojo de distintas fuentes. En cuanto a lo del autor con las ilustraciones, a mí me ha dado resultado: es una forma de encontrar orígenes. Del libro, incluso, en las motivaciones y la ideología del autor. Lo que hace de eso no solo una fuente literaria sino una fuente vital. Eso me lleva, además, a mi propia experiencia vital: cuando hice *La guerra del malón* (cuarenta años atrás), me fui a vivir a la pampa, y allí estuve meses, metiéndome en cosas que todavía eran inéditas, lo que le daba al libro la posibilidad de tocar alguna materia más original.

—O sea que usted se enfrenta a la línea académica que tiende a separar vida y obra.

—Sí. Bueno, además yo coloco a la ilustración como transformadora del propio trabajo y no como una “hermanita menor”. Meterse en el *Don Quijote* o en *La divina comedia* implica un crecimiento: no se sale igual. Son experiencias que sirven

**“Son los conflictos humanos los que me llevan a encarar la pintura. Son las circunstancias las que ponen en marcha mi trabajo.”**

para todo el resto. Y no se trata solamente de iluminar, como se decía antes, un libro con imágenes, o seguir a pie juntillas los diseños del escritor, sino meterse en su propio mundo, en lo más esencial, de donde arrancan incluso los poemas. Ese sería el ideal de mi trabajo como ilustrador. Esos trabajos, muchas veces, han transformado mi propio taller, han incluido una nueva materia, o la han dado vuelta.

—¿Y cómo desembocaría usted, a partir de los conflictos humanos, en la elección de lo plástico?

—Eso es lo que está por verse. Cuando hice la serie de ilustraciones

para la acería de Techint, en Campana, donde también me instalé, resultó que la técnica es al revés: no dibujar de negro sobre blanco, sino sacar los blancos del negro. Porque esa es la sensación de los hornos. Monocopia: pintar toda una plancha y arrancar los blancos, que es lo que pasa dentro de una acería, lo que manda y determina el clima. Estar abierto posibilita esa transformación: el tema viene con una forma que soporta ese contenido. Por eso al ver los cuadros en esta muestra me doy cuenta de que son de soluciones muy distintas. En algunos manda el negro, en otros el blanco, o cierto tipo de tratamiento.

—¿En el de Berni qué diría que manda?

—El desparpajo, es un cuadro más suelto. El desparpajo que tenía él para avanzar sobre lo desconocido. El mío es mucho menor.

—¿Qué cuadros agregaría a esta muestra?

—Hay una serie de retratos de escritores que hice: Martínez Estrada, David Viñas, Rafael Alberti, Tejada Gómez, Nicolás Guillén... Son tan numerosos como los de los pintores. El retrato ha sido una cosa bastante continua en mi trabajo.

—Son muy distintos los escritores y los pintores.

—Hay una anécdota simpática, si quiere se la cuento.

—Claro.

—Cuando hice el retrato de Ezequiel Martínez Estrada, él me posó pacientemente durante muchísimas horas y sin quejarse mientras duró el trabajo. Cuando terminé, se arrimó al caballete, lo miró largamente, pensativo, y dijo: “Al fin estás callado,

Ezequiel”. Porque era un hablador interminable.

—Miguel Briante decía que usted siempre supo meterse en los conflictos sociales del país. ¿Cuáles serían hoy esos conflictos?

—Y, hoy sería la reiteración. La decadencia que lleva a repetir, y repetir, y repetir... Como decía Borges, después del presente no viene el futuro, sino el pasado. El pasado vuelve, y vuelve, y cada vez es más duro de sobrellevar. Y crea más desencanto. Y más sensación de fracaso definitivo. Esta realidad está teñida de esa circunstancia de rémora, de cosa vieja, gastada, que no trae salud a la comunidad. No despeja. Al contrario, enturbia.

## Análisis de “Sillón azul”

“Es un retrato de Van Gogh que responde a la serie de casi 40 cuadros que hice en los ’70 —cuenta Alonso en torno a *Sillón azul*—. En él convergen dos ideas: la del pintor caminante —y quizá por eso tiene tres piernas— y la del uso de lo cotidiano, que en él era esa silla de playa campesina y aquí es un sillón de playa. Pero es esa misma metáfora, el encuentro entre esas dos cosas: el pintor caminante entre el vagabundo y el uso de todo lo que lo rodea, las pequeñas cosas, los zapatos, la pipa, su pequeño mundo cotidiano. Y después el tema del humo, que es como la evanescencia de la vida misma: lo frágil, etéreo y transparente, quizás, en Van Gogh, del humo. Con estos elementos, que son parte de los mitos cotidianos propios, uno construye los cuadros; y en cuanto son propios, determinan la personalidad del cuadro y, por ende, del autor. Creo que en este criterio de selección están las claves de por qué un pintor es tan distinto al otro. Y ahí es donde aparecen las cosas más indescifrables, porque yo puedo señalar la coincidencia de las pérdidas de los pintores con el exilio, pero no sé si los cuadros vienen de cosas mucho más indescifrables, misteriosas, que arrancan mucho más atrás. Por eso siempre es peligroso decir: ‘Yo pinto por tal cosa’. Ante la emergencia de tener que responder una pregunta, uno recurre a aspectos literarios del arte que no siempre ayudan a la comprensión. Porque yo creo que lo más hermoso de ponerse frente a un cuadro es lo que uno puede descubrir: eso revela el mundo propio, despierta emoción y, al abandonarlo, algo queda en la memoria.”

# Reservado

que la próxima vez, lo veas en tu mesa

*Las Cortaderas*

RESTAURANT - PASTERÍA - BAR  
Charcas 3647 - Reservas: 4825-2887



HOY INAUGURACIÓN - 18.30 hs.

## REPLANDIA

Artistas: María Alcobre, Luis Benedit, Calé, Crist, Diana Chorne, León Ferrari, Norberto Gómez, Oscar Grillo, Hugo Horita, Juan Lo Bianco, Kalil Llamazares, Maitena, Luis J. Medrano, Jorge Meijide, José Muñoz, Adolfo Nigro, Luis Felipe Noé, Oski, Pablo Páez, Roberto Páez, Walter Popp, Rep, Alejandro Ros, Daniel Santoro, Pablo Suárez, Adriana Lestido, Rocambole y Quino.  
Curador: Miguel Rep

**CCEBA** Centro Cultural de España en Buenos Aires  
Florida 943 - www.cceba.org.ar



## Para ir

Estos son algunos de los espectáculos de teatro y/o de danza que pueden verse hoy en distintas sedes, en el marco del Festival Internacional de Buenos Aires.

**16.00:** ■ *La estupidez*. Por la compañía El Patrón Vázquez. Autor y director: Rafael Spregelburd. En Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943.  
■ *Un acto de comunión*. Autor y director: Lautaro Vilo. En el Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

**17.00 y 19.00:** *Los ciegos*. Por la UBU Compagnie de Création, dirigida por Denis Marleau (Canadá). En la Sala Villa Villa del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**18.00:** *La señora Macbeth*, de Griselda Gambaro. Dirección de Pompeyo Audivert. Con Cristina Banegas y elenco. En el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875.

**20.00:** *Centuria cero*. Coreografía y dirección de Gabily Anadón. Intérprete: Luciana Panizza. En el Teatro del Abasto, Humahuaca 3549.

**21.00:** *Criaturas de aire*, de Lucía Laragione. Dirección de Luciano Cáceres. En Anfitrion, Venezuela 3340.

**TEATRO** “DE MAL EN PEOR”, POR R. BARTIS

# El grito agónico de la burguesía

En la obra, programada en el Festival, se manifiesta la decadencia de una clase.

**9 DE MAL EN PEOR**  
Dramaturgia de Ricardo Bartís

**Intérpretes:** Cecilia Peluffo, Agustín Rittano, Marta Pomponio, Carlos Defeo, Claudia Cantero, Luciana Ladisa, Flora Gró, Federico Martínez, Alberto Ajaka, Andrea Nussembaum y Matías Bringer. **Vestuario:** Magda Banach. **Música:** Carmen Baliano. **Espacio y dirección:** Ricardo Bartís. **Lugar:** Sportivo Teatral, Thames 1426 (4833-3585). Funciones en el marco del Festival Internacional de Buenos Aires: desde mañana hasta el domingo 18, en el horario de las 23. Las entradas, gratuitas y dos por persona, se retiran desde las 10 de la mañana del día de función.

POR HILDA CABRERA

Rogelio Rocataglione deja caer su cabeza sobre la palma de una mano. Sufre el desconsuelo de saber que no hay retorno para él ni para su familia, burgueses de finales del siglo XIX y comienzos del XX desalojados del paraíso. El dinero se les esfumó tras un mal negocio. No se les conoce un trabajo rentable pero, aún así, arruinados, abrigan la esperanza de mantener los hábitos de su clase, pertenecer a un club de alto nivel y compartir veladas en el Teatro Colón. Adoran dialogar en francés, tocar el piano o cantar algún fragmento de ópera. En el programa de mano de *De mal en peor* se aclara que la obra es un homenaje a la literatura dra-

mática de Florencio Sánchez, escritor y periodista que nació en Montevideo en 1875 y murió en Milán en 1910, autor de piezas fundacionales como *M'hijo el doctor*, *La gringa*, *Los muertos*, *En familia* y *Los derechos de la salud*. En su dramaturgia, Ricardo Bartís no adapta obras; plasma una época y pinta una derrota que para estos burgueses nunca será total, como la de quienes viven de su trabajo y lo pierden, o la de aquellos que nacen pobres y mueren pobres. Indolente e histórico, jugador empedernido, Rogelio —a semejanza de quienes portan su mismo apellido, y de sus parientes, los Méndez Uriburu— vive el endeudamiento como un cataclismo al que sólo puede enfrentar envileciéndose. En esa pe-



De mal en peor homenajea la literatura de Florencio Sánchez.

nosa instancia capta a unos y otros este montaje que ocupa varios espacios del Sportivo Teatral.

El público es invitado en las funciones habituales (fuera del FIBA) a permanecer en una sala dispuesta con mesas y sillas, donde se ofrece café, coñac y vino. Durante ese tiempo previo a la función se completa el grupo de espectadores, siempre reducido, pues la intención es integrarlo a la casa. Luego se guía a los asistentes hacia un salón convertido en prolijo museo que exhibe utensilios, ropa, fotografías, manuscritos de vieja data y muebles. Allí, recostada en una cama, se encuentra Mary Helen Hutton, quien, según se informa, nació en Massachusetts y llegó a la Argentina en 1858, junto a otras 64 maestras estadounidenses contratadas por el gobierno que presidía Domingo Faustino Sarmiento para alfabetizar al pueblo. Se cuenta además que fue raptada por los indios araucanos y rescatada treinta años más tarde. La mujer ha sido beneficiada por el Estado con un título de indemnización y confiada en tutela a los Méndez Uriburu. Esta anécdota sirve a la dramaturgia de Bartís. Marca la degradación de los nombrados y los Rocataglione, parientes a partir de una boda y socios en un negocio que fracasa. La salvación llegará —creen— cuando logren apropiarse del título que la anciana Mary Helen ha guardado no se sabe dónde.

En ese afán por recuperarlo, cada personaje se revelará tal como es o quiere que los otros lo vean. Ellos mismos funcionan en esta historia a modo de desencadenantes de situaciones cómicas y trampo-

sas. Otro tanto sucede con los extraños: un Lisandro Fuentes que irrumpe en escena declamando su distorsionado discurso de obrero anarquista y Mariano Goiguru, joven militante de la Liga Patriótica. Cada uno, a su manera, dará cuenta del convulsionado clima que se vive fuera de la casa. Se sabe así que rige el estado de sitio y se producirán apagones. El regreso de la luz inspirará metáforas al irónico Francisco Méndez Uriburu, vago de alcurnia. La Patria que “ha nacido hermosa” —según se dice— es territorio de decadencia en las voces de los integrantes de estas familias que ensayan recitados para conmemorar, también ellos, el Centenario de la Revolución de Mayo. En esa irrisoria celebración casera se muestran más patéticos aún, víctimas algunos de sus propias trampas, caricaturas de lo arcaico y falso de una clase.

El trabajo que se ofrece en el Sportivo recupera conceptos implícitos en algunas de las obras de Florencio Sánchez a través de un muestrario de contradicciones que aún hoy abruma a quienes toman conciencia de la mediocridad generalizada, las sucesivas crisis de las corrientes políticas tradicionales, la dependencia, el servilismo y la miseria. Lo más valioso de este espectáculo de Bartís y el elenco reside en el rescate del incomparable autor de *Barranca abajo*, en la dramaturgia y original disposición de los espacios en los que se desarrollan las acciones y en el desempeño de los intérpretes que, como la excelente Claudia Cantero, sorprenden en cada aparición.

## HOY ESTAMOS DE GUARDIA

EN TODAS PARTES HAY EMERGENCIAS



VUELVE EL PROGRAMA MÁS REAL DE LA TELEVISIÓN ARGENTINA.



**RPLM**  
RADIOPALERMO

LA RADIO  
ES UN LUGAR

**FM 94.7 ■ FM 99.5**

Ravignani 1732  
Palermo Hollywood, Buenos Aires  
[www.radiopalermo.com.ar](http://www.radiopalermo.com.ar)



# Hipótesis sobre la evolución

El espectáculo que presenta en el Festival, *Erection*, se presta a múltiples lecturas. “Que cada espectador tome su camino”, dice.

En un comienzo la danza estaba más cerca de la mimesis. Luego, durante el apogeo de los ballets románticos, la bailarina se convirtió en un ser etéreo, descorporalizado, pura liviandad. La danza contemporánea trajo la reivindicación del cuerpo, ajado por la violencia del movimiento, golpeado una y otra vez contra el límite impuesto por el piso y, fundamentalmente, atravesado por los efectos de la gravedad. Más tarde, los avances de la tecnología permitieron desintegrar la corporalidad, ahora transitoria, imitada por la imagen virtual. Pierre Rigal –bailarín y coreógrafo que presentará el espectáculo *Erection* en el marco del Festival Internacional de Buenos Aires (hoy y mañana a las 21, el viernes a las 18 y a las 21 y el sábado a las 18, en el Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543)– enmarca su propuesta dentro de esta última tendencia, pero da un paso más adelante en su investigación. A partir de una idea simple y concreta –la de trabajar el proceso mediante el cual un hombre pasa de la posición horizontal a la vertical–, Rigal abre todo un mundo de interpretación posible, poniendo el acento, más que en la complejidad coreográfica, en la

danza como investigación, interrogación e hipótesis. Metódica y casi científicamente, el coreógrafo e intérprete del espectáculo (que también, no casualmente, es licenciado en economía matemática, además de ser cineasta y atleta de alta competición) concibió, a través de movimientos simples y sencillos y una puesta minimalista (a cargo de Aurélien Bory), una obra que dispara múltiples lecturas; una tesis, no precisamente sobre la danza, sino más bien sobre el hombre, su evolución, su pasado y su futuro, en la que el bailarín no es ya puro cuerpo, sino que, además, es intelecto.

–¿Por qué decidió trabajar con esta idea tan sencilla y a la vez vital como es el pasaje del estar recostado a la posición erecta?

–El tema fue sólo un camino para trabajar una idea que me interesaba, que es la evolución del hombre, el pasaje del estadio animal –propio del pez y luego el batracio–, pasando por el cuadrúpedo, hasta llegar al hombre de pie. Me interesaba preguntarme en qué es lo que el hombre se convertirá en el futuro. Si primero se arrastra, luego se para, tal vez más adelante pueda volar. Estas son cosas de las que yo hablo en el espectáculo, aunque sin palabras. Aunque ésta no es la única lectura posible...

–¿Cuáles serían las otras?

–El espectáculo permite realizar tres lecturas. Hay espectadores que lo asociarán con la evolución darwinista del hombre, lo que yo llamo “el hombre animal”. Este público, sobre el final, se preguntará acerca del futuro del hombre: ¿en qué va a devenir el ser humano? Otro público, en cambio, verá a este hombre como individuo, como un personaje que crece, que evoluciona desde que es bebé, pasando por la niñez y la adultez, hasta que envejece y muere. Y un tercer espectador tendrá una concepción más política; lo verá como un hombre que lucha en ese ambiente que habita, que es la sociedad. Un hombre oprimido, encerrado, que finalmente va a liberarse. Cada espectador podrá tomar su camino.

–Y en cuanto al movimiento, ¿toma elementos de alguna escuela de danza contemporánea en particular?

–Yo comencé a bailar tardíamente. Como vengo del deporte (del atletismo, específicamente), me siento más cómodo con los movimientos eficaces. Cuando la pelota llega al deportista, éste mueve la mano en esa dirección y salta, de un modo eficaz, para resolver el problema. En mi trabajo co-



Rigal muestra su trabajo en el C.C. de la Cooperación.

reográfico sucede lo mismo. Intento trabajar con movimientos que respondan a problemas específicos; ninguno está puesto por la pura belleza del movimiento mismo.

–¿Se considera un bailarín intelectual, para el cual el arte debe hablar de la realidad e influir en ella?

–Sí. En mi espectáculo busco que el espectador pueda ver a este hombre y al mismo tiempo estar “mirando” muchas otras cosas. El arte sólo me interesa cuando enseña a tener otra mirada acerca de la realidad.

Informe: Alina Mazzaferro.



CASTADIVA

## Ciclo en el Abasto

A partir del próximo viernes, y durante todo septiembre, la compañía de danza contemporánea Castadiva, dirigida por Mónica Fracchia, se presentará los viernes y sábados a las 21 en el Teatro del Abasto (Humahuaca 3549), en un ciclo compuesto por un programa variado y rotativo. El 16 y el 17 podrá verse *Febo asoma*, obra que fusiona la danza contemporánea con el folklore y el tango, enfrentando a través del despliegue coreográfico dos modos distintos de construir la realidad: el campo y la ciudad. En el programa del 23 y el 24 se presentará *Sudakas*, una singular visión sobre la problemática latinoamericana en torno a la identidad. La compañía cerrará su ciclo el viernes 30, reponiendo las obras *Acto Final* y *Tribus* y estrenando *Escasez de recursos*, una humorística alusión al recorte presupuestario del cual la danza siempre es la primera víctima.

## Creaciones independientes

El segundo programa del ciclo de danza *Cocoa x Cocoa* comienza mañana a las 20 en la Sala Muñón del San Martín (Sarmiento 1551) y reunirá a la bailarina y coreógrafa Yamila Uzorskis, que exhibirá *Materia viva*, y al grupo Duggandanza, dirigido por Teresa Duggan, que interpretará *Cuatro poemas, primavera-verano-otoño-invierno*. El ciclo organizado por Cocoa, que brinda un espacio para los creadores independientes, continuará presentándose de jueves a sábado durante esta semana y la próxima.

## Opciones en movimiento

Del 20 al 23 de septiembre llegarán al país, en el marco del Festival Internacional, otras dos propuestas coreográficas, desde Sudáfrica y la República Checa, respectivamente. En primer lugar, *Daddy, I've seen this piece six times before and I still don't know why they're hurting each other*, de la controvertida Robyn Orlin, se presentará desde el martes próximo en la Sala Villa Villa del C.C. Recoleta (Junín 1930). La obra, ganadora del premio Laurence Olivier de Gran Bretaña en 2003 y el Jan Faber de París a la “coreografía más subversiva” en 2000, explora temas como la política en el arte y las relaciones de poder, a partir de una lucha por el espacio que se instala en escena entre seis intérpretes que aguardan la llegada de su coreógrafa. *Night Moth*, de la checa Petra Hauero-va, es un solo de danza-teatro que combina el movimiento y la expresión artística con el uso de nuevas tecnologías. Podrá verse desde el miércoles 21 hasta el viernes 23 en el C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543.



**MIÉRCOLES Y VIERNES EN VIVO**

# JAZZ

en *Simply*

Soler 5101 - Palermo Soho - 4776-7447



**76/83**  
Cuatro historias con 30.000 protagonistas.

PRIMER PLANO I.SAT presenta la mirada crítica de cuatro directores sobre la dictadura militar argentina.

**SOL DE NOCHE** Esta noche, 23 hs. **NIETOS** Miércoles 21, 23 hs. **GARAGE OLIMPO** Miércoles 28, 23 hs.

Multicanal 21 - Cablevisión 31 - Telecentro 32 - DirecTV 520

**I·sat**  
ACTITUD







# Reviviendo a Truman Capote

PAGINA/12  
EN CANADA

POR LUCIANO MONTEAGUDO  
DESDE TORONTO

“Battle of the Blondes!” titula desde la tapa, en cuerpo catástrofe, el *National Post*. La batalla a la que se refiere el periódico canadiense, como si se tratara de un tema de relevancia internacional, es la que libraron ayer por la atención de los medios dos de las rubias más cotizadas del Hollywood de hoy, Gwyneth Paltrow y Charlize Theron. Desde hace ya varios años, el Festival de Toronto se convirtió en el trampolín preferido de los grandes estudios estadounidenses para lanzar sus películas con aspiraciones al Oscar. Y Paltrow y Theron van en esa dirección.

En 1999, Gwyneth ya se llevó una estatuilla a casa por *Shakespeare apasionado*, bajo la dirección de John Madden. Y ahora, guiada de nuevo por Madden, está dispuesta a que aquel éxito se repita con *La prueba*, versión de la obra teatral de David Auburn, donde interpreta a la sufrida hija de un matemático (Anthony Hopkins), enfrentado a la locura y la muerte. Para no ser menos, en su nueva película, *North Country*, Charlize también desciende a las profundidades, aunque más no sea a las de una mina de carbón de Minnesota, donde carga pico y pala a la par de los hombres. La película dirigida por el neocelandés Niki Caro (*Jinete de ballenas*) se ocupa del caso real de la primera mujer que, en 1984, ganó un juicio por abuso sexual en los Estados Unidos. Los ataques sexuales ya le valieron a Theron su primer Oscar el año pasado, por *Monster*, y ahora parece dispuesta a continuar con ese redituable martirio con tal de acaparar una nueva estatuilla. En la cosmogonía

Desde hace años, el Festival de Toronto es el trampolín preferido de los grandes estudios estadounidenses para lanzar sus películas.

de Hollywood, Theron vendría a ser la nueva *working class woman*, en la línea de Sally Field en *Norma Rae* o Julia Roberts en *Erin Brockovich*, otras mujeres que lucharon por sus derechos y se ganaron la simpatía de los socios de la Academia y sus correspondientes premios.

Sin tanto despliegue publicitario, también llegó a Toronto una película que puede llegar a convertirse en la “tapada” del Oscar en la próxima ceremonia. Se trata de *Capote*, que contra lo que sugiere su título no es una *biopic* sobre el célebre autor de *Desayuno en Tiffany*, sino el retrato de un momento crucial en su vida, cuando en noviembre de 1959 leyó en el *New York Times* la noticia de un brutal asesinato de una familia rural en Kansas, que sería el disparador de su obra más famosa, *A sangre*

Con una sólida interpretación de Philip Seymour Hoffman, el film del debutante Bennett Miller se concentra en los seis años en los que Capote escribió su obra cumbre, *A sangre fría*.



Philip Seymour Hoffman logra una composición sobria, medida, del escritor.

*fría*, publicada en 1966. La película dirigida por el debutante Bennett Miller explora esos seis años en la vida de Truman Capote que no sólo lo llevaron a crear el concepto de “non-fiction novel”, revolucionario en la literatura y el periodismo. En ese período, sugiere el film, Capote también debió enfrentarse con una serie de dilemas morales, en la medida en que para escribir ese texto consagratorio se entrevistó repetidamente con los asesinos y llegó a establecer incluso un grado de confianza y hasta amistad con uno de ellos, Perry Smith, de quien presencié su ejecución en la horca. Una ejecución que significó también la posibilidad de darle un final a su libro, que hasta entonces estaba inconcluso.

La película, que se anticipó en unos meses a otro proyecto en curso sobre la vida de Capote (¿se acerca un nuevo *Truman Show*?), tiene un guión muy cuidado, basado en la biografía definitiva de Gerald Clarke, y la dirección de Miller—con experiencia en el campo del documental—es siempre serena y respetuosa de los tiempos del espectador. Pero considerando que Capote fue una figura mediática como pocas en el firmamento literario estadounidense y un auténtico divo de la vida social neoyorquina de los años ’50 y ’60, la producción toda dependía de quién asumiera la responsabilidad de calzarse semejante personaje. El desafío corre por cuenta de Philip Seymour Hoffman, en su primer protagónico absoluto, después de infinidad de papeles secundarios (en *Magnolia*, *El talentoso señor Ripley*, *Happiness* y *Casi famosos*, por citar apenas algunas de sus muchas par-

ticipaciones de los últimos años). Y contra todo prejuicio, debe reconocerse que Hoffman logra una composición—de eso se trata, finalmente—sobria, medida, que dentro de lo posible, atempera incluso los famosos manierismos homosexuales de Capote para intentar descubrir la otra cara del escritor.

Entre los salones literarios de Manhattan y la penitenciaría de Kansas, el actor y el film todo se preocupan por establecer las diferencias

entre personaje y persona, entre la hipnótica figura pública que supo ser Capote y el introvertido solitario capaz de compenetrarse con ese episodio de la crónica roja y transfigurar-lo en una tragedia americana. Una tragedia que también fue la suya, como sugiere el film, que recuerda que después del esfuerzo que le significó *A sangre fría*, Capote nunca pudo terminar otra novela. Sus plegarias fueron atendidas: alcanzó la cumbre, y tuvo que pagar por eso.

CULTURA EL CONFLICTO DEL COLON

## Buscar el acuerdo

El conflicto gremial del Teatro Colón ofrece cada día un nuevo episodio. Ayer a las 19 se realizó una asamblea en la sede central de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE Capital), con el objetivo de evaluar las medidas a seguir después de no aceptar el aumento salarial de 32 por ciento propuesto el martes por el Gobierno de la Ciudad.

Al cierre de esta edición todavía no había novedades sobre las acciones que esperan llevar adelante los trabajadores. Sin embargo, las posturas en conflicto han sido resumidas por los representantes de cada parte: el delegado gremial de ATE en el Colón, Rodolfo Arrechea, declaró que la oferta oficial era considerada “insuficiente”, pero podría ser “aceptada” si el gobierno se muestra dispuesto a negociar un “adicional específico” para el mantenimiento

de instrumentos, que rondaría los 300 pesos. Por su parte, el secretario de Cultura del Gobierno de la Ciudad, Gustavo López, sostuvo que las autoridades pretendían “cerrar primero la discusión por los salarios” y que los otros temas se negociarían “en forma paralela en el marco de las paritarias”.

La próxima parte de la saga empezará hoy a las 11.30 y tendrá como sede el edificio de la Dirección de Relaciones Laborales. Allí, representantes de ATE y funcionarios oficiales intentarán llevar adelante un diálogo que varias veces pareció peligrar. El resultado es todavía más incierto si se tiene en cuenta que la otra entidad vinculada con el teatro, el Sindicato Unico de Trabajadores del Estado de la Ciudad de Buenos Aires (Sutecba), ya aceptó la propuesta oficial. Una historia de final impredecible.

## TV

- 6.00**  
7-DESPERTANDO.  
9-INFOCAMPO.  
13-DIVISION MIAMI.  
**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
11-EL PAJARO LOCO.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.  
**7.30**  
11-SABRINA.  
**8.00**  
11-LOS TRES CHIFLADOS.  
**9.00**  
9-DE 9 A 12.  
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.  
13-MEDIOSCOPICOS.  
**9.30**  
13-MAÑANAS INFORMALES.  
**10.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
**10.30**  
2-DORA LA EXPLORADORA.  
**11.00**  
2-BOB ESPONJA.  
7-SALUDARNOS.  
**11.30**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
**12.00**  
2-MACHOS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
**13.00**  
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.  
7-UN DIA EN...  
11-AMOR EN CUSTODIA.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
**13.30**  
9-LA HIJA DEL JARDINERO.  
**14.00**  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
11-PASION DE GAVILANES.  
**14.30**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
9-PRISIONERA.  
13-LOS VIDEOS MAS SORPRENDENTES DEL MUNDO.  
**15.00**  
7-ESA BENDITA COSTILLA.  
11-BUENA FORTUNA.  
**15.30**  
9-SALVAME MARIA.  
13-12 CORAZONES.  
**16.00**  
7-MICROMACRO.  
**16.30**  
9-LA TARDE QUE VOS QUERES.  
11-EL COLOR DEL PECADO.  
**17.00**  
2-CRONICAS PICANTES.  
7-DIBUJANDO LA TARDE.  
11-EL CHAVO.  
13-100 ARGENTINOS DICEN...  
**18.00**  
7-CHICOS.AR.  
9-MARIMAR.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-MEDIA FALTA.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-FLORICENTA.  
**19.30**  
7-D X TV.  
**20.00**  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.  
11-¿QUIEN ES EL JEFE?  
13-TELENOCHE.  
**20.30**  
2-TIEMPO LIMITE XL.  
9-LOS ROLDAN.  
11-AMOR MIO.  
**21.00**  
7-VISION 7.  
13-SIN CODIGO.  
**21.30**  
9-SHOWMATCH.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
**22.00**  
7-SORTEO LOTO PRODE.  
13-HOMBRES DE HONOR.  
**22.10**  
7-INMIGRANTES, OTRA HISTORIA.  
**22.30**  
2-DOBLE VIDA.  
**23.00**  
7-VIDA Y VUELTA.  
11-CASADOS CON HIJOS.  
13-E 24.  
**23.30**  
2-INFORME CENTRAL.  
9-NO HAY DOS SIN TRES.  
11-TEIKIRISI.  
**24.00**  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
7-COMPATRIOTAS.  
9-10M.  
11-MUSICA PARA SOÑAR.  
13-LLAMA Y GANA.  
**0.45**  
9-CALL TV.  
**1.00**  
11-SONAMBULOS.  
**1.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Pensá rápido. Pensá FiberTel.  
Probá Fiber**1**MEGA.

\$40

FINAL POR MES HASTA EL  
1º DE ENERO DE 2006  
INSTALACION Y MODEM SIN CARGO

4778-6600  
www.fibertel.com.ar

FiberTel  
La Banda Ancha

Producto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Condiciones de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión, válida del 01/09/05 al 30/09/05 o hasta agotar stock de 1000 unidades. Abono mensual a partir del cuarto mes: \$102,73 final (para clientes y no clientes de CableVisión). A partir del 10º mes, abono mensual de \$130 final (sólo para no clientes de CableVisión). Instalación sin cargo sólo mediante adhesión al débito automático. Módem gratis en comodato. Cablevisión S.A. - Cuba 2370 - Ciudad de Buenos Aires. CUIT 30-57365208-4

LA PLATA 423-4242 | ROSARIO 436-8100 | CAMPANA 428512 | CORDOBA (CAP) 420-3000 | RIO CUARTO 0810-122-FIBER



## CARTELERA

# CINES

### EL LUCHADOR

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe, Renée Zellweger y Paul Giamatti. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14, 16,45, 19,30 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,40, 15,10, 17,40, 20,15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

### ILUMINADOS POR EL FUEGO

Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls, Virginia Innocenti y Arturo Bonín. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,30, 15,30, 17,45, 19,50 y 21.55 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 14,50, 16,55, 19, 21,05 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**LOS EDUKADORES** (Alemania) Dir.: Hans Weingartner, con Daniel Bruhl, Julia Jentsch y Stipe Erceg. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,40, 15,55, 18,15, 20,35 y 22.55 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,50, 15,15, 17,40, 20,05 y 22.30 hs.

### VUELO NOCTURNO

Dir.: Wes Craven, con Rachel McAdams y Cillian Murphy. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20, 21,45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### YESTERDAY

(Sudáfrica-2004) Dir.: Darrel James Roodt, con Leleti Khumalo y Lihle Mvelase. S/R.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,50, 15,35, 17,20, 19,05, 20,50 y 22.35 hs.

### 2046

(Los secretos del amor) (China) Dir.: Wong Kar-Wai, con Tony Leung y Gong Li. P/13.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,40, 15,10, 17,30, 19,55 y 22.20 hs.

### AGUA TURBIA

Dir.: Walter Salles, con Jennifer Connelly. P/13

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,05, 18,50 y 22.35 hs.

### BAJO AMENAZA

Dir.: Florent Siri, con Bruce Willis. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,30, 18 y 22,40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

### CAMINOS A KOKTEBEL

(Rusia) Dir.: Boris Khlebnikov-Alexei Popogrebsky. P/13.

**Premier** IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10, 18,30 y 20,30 hs.

### CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE

Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 15,30, 19,10 y 21.10 hs. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,20, 17,15, 21,10 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**COMO PASAN LAS HORAS** (Argentina-2004) Dir.: Inés de Oliveira, con Roxana Berco, Guillermo Arengo y Susana Campos. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 15, 16,40, 18,20, 20 y 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### EL HIJO DE LA MASCARA

Dir.: L. Guterman, con J. Kennedy y A. Cumming. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19,20 hs.

### ELSA & FRED

(España-Argentina) Dir.: Marcos Carnevale, con Manuel Alexandre, China Zorrilla y Federico Luppi. S/R. **Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,30, 15,40, 18, 20,20 y 22,35 hs.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,40, 15, 17,20, 19,40 y 22,05 hs.

### EL VIAJE HACIA EL MAR

Dir.: G. Casanova, con Hugo Arana y J. Calceagno. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16,40 y 20,20 hs. (Sala "Delia Garcés")

### EL VIENTO

Dir.: Eduardo Mignona, con Federico Luppi y Antonella Costa. P/13.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14,35, 18 y 21,30 hs.

### GENTE DE ROMA

(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 19, 21 y 22,30 hs.

### GUERRA DE LOS MUNDOS

Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,15, 19,05 y 23 hs.

### HERBIE A TODA MARCHA

Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15,50, 17,40 y 19,30 hs.

### H.I.J.O.S

(El alma en dos). Dir.: Carmen Guarni y Marcelo Céspedes. S/R.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,40 y 22,50 hs.

### IMPOSIBLE

Dir.: Cristian Pauls, con Damián De Santo y Alejandra Flechner. P/16.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14,50, 18,40 y 21,50 hs. (Sala "Delia Garcés").

### KUNG-FUSION

(Hong-Kong) Dir.: Stephen Chow, con Y. Wah. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,20 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

### LA BALADA DE JACK & ROSE

Dir.: Rebecca Miller, con Daniel Day-Lewis. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20, 18,30 y 20,30 hs.

### LA CAIDA

(Alemania) Dir.: Oliver Hirschbiegel, con Bruno Ganz. P/16.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20,10 hs.

### LA CIUDAD DEL PECADO

Dir.: Robert Rodríguez, con Bruce Willis, Benicio del Toro y Jessica Alba. P/18. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,40, 15,30 y 20,15 hs.

### LA DAMA DE HONOR

(Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Benoit Maginel y Laura Smet. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20 y 22,40 hs.

### LA ESPOSA DEL BUEN ABO-GADO

(Corea) Dir.: Im Sango-soo, con So-ri Moon. P/18.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,20 y 20,20 hs.

### LA ISLA

Dir.: Michael Ray, con Ewan McGregor y Scarlett Johansson. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15,20, 20 y 22,30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14,40 y 20,55 hs.

### LA SAL DE LA VIDA

(Grecia) Dir.: Tassos Boulmetis. S/R. **Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,10, 15,20, 17,35, 19,50 y 22,15 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15,05, 17,20, 19,45 y 22,10 hs.

### LOS 4 FANTASTICOS

Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16,45 y 20,30 hs. Sáb. trasn. 0.15 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15, 17 y 21,10 hs.

### MADAGASCAR

Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,30, 16,10 y 21 hs.

### MAS ALLA DE LA MUERTE

Dir.: O. Naim, con Robin Williams. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19,20,55 y 22,50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,55, 16,50, 18,45, 20,40 y 22,35hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

### NIÑERA A PRUEBA DE BALAS

con Vin Diesel. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 hs.

### PAPA SE VOLVIO LOCO!!

Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucia Galán. S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18,45 y 22,30 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17,30 y 21,10 hs.

### PIRATAS EN EL PACIFICO

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14,30 y 17,50 hs.

### SED

(Invasión gota a gota)

(Documental) Dir.: Mausi Martínez. S/R. **Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,10, 16,35 y 20,05 hs.

### STAR WARS EPISODIO III

(La venganza de los Sith). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor y Natalie Portman. S/R. (En castellano).

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18,40 hs.

### TERROR EN AMITYVILLE

Dir.: Andrew Douglas, con Ryan Reynolds y Melissa George. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,30, 18,10 y 22,40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,55, 17,15, 19,10 y 23,25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### TIERRA DE LOS MUERTOS

Dir.: George A. Romero, con Dennis Hopper y John Leguizamo. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,05 y 20,50 hs. Sáb. trasn. 0,30 hs.

### UNA SUEGRA DE CUIDADO

Dir.: R. Luketic, con Jennifer López y Jane Fonda. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15,50, 18 y 20,30 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15,25 y 19,20 hs.

### UN LOCO AMOR

(Italia) Dir.: Sergio Castellito, con Penélope Cruz y Sergio Castellito. P/16.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22,20 hs.

### VIDA EN PAREJA

Dir.: Francois Ozon, con Valeria Bruni Tedeschi y Stephane Freiss. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20 y 22,40 hs.

**WINNIE POOH** (y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 14,20 hs.

## SHOPPINGS

### ATLAS PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**EL LUCHADOR:** 13.35, 16,20, 19,30 y 22,20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**ILUMINADOS POR EL FUEGO:** 12,50, 14,40, 16,45, 18,40, 20,45 y 22,45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,40 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**LOS EDUKADORES:** 12,40, 15,10, 17,40, 20,20 y 22,50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**LA SAL DE LA VIDA:** 13,05, 15,40, 18,10, 20,40 y 23,05 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**EL LUCHADOR:** 13,10, 16,10, 19,30 y 22,20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

**ILUMINADOS POR EL FUEGO:** 13,15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**2046** (Los secretos del amor): 12,50, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**ELSA & FRED:** 12,45, 15,20, 17,30, 20 y 22,20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,20 hs.

### CINEMARK 10

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**ILUMINADOS POR EL FUEGO:** 11,45, 13,55, 16,25, 19 y 21,40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,10 hs.

**ELSA & FRED:** 11,50, 14,20, 17, 19,35 y 22,10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,40 hs.

**LOS EDUKADORES:** 11,40, 14,25, 17,05, 19,50 y 22,40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1,30 hs.

**EL LUCHADOR:** 13,10, 16,20, 19,25 y 22,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1,30 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE:** 12,50 y 15,20 hs. (En castellano) S/R.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE:** 17,50, 20,20 y 22,50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1,40 hs.

**2046** (Los secretos del amor): 14,05, 16,55 y 19,35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1,15 hs.

**VUELO NOCTURNO:** 12,40, 14,40, 16,35, 18,40, 20,50 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1,05 hs.

**LA SAL DE LA VIDA:** 11,50, 14,15, 16,40, 19,15 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,35 hs.

**TERROR EN AMITYVILLE:** 15,10 y 19,45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,10 hs.

**MASALLA DE LA MUERTE:** 12,20, 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23,10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1,20 hs.

**UNA SUEGRA DE CUIDADO:** 12,40, 17,25 y 21,50 hs. S/R.

**PIRATAS EN EL PACIFICO:** 12 hs. S/R.

### CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**LOS EDUKADORES:** 14,10, 17, 19,45, y 22,30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1,20 hs.

**TERROR EN AMITYVILLE:** 13,15, 18,05 y 23,05 hs. P/16.

**EL LUCHADOR:** 13,40, 16,35, 19,30 y 22,25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1,15 hs.

**LA ISLA:** 15,25 y 20,15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1,10 hs.

**MAS ALLA DE LA MUERTE:** 14, 16,20, 18,30, 20,40 y 22,50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**ILUMINADOS POR EL FUEGO:** 13,25, 15,35, 17,45, 19,55 y 22,10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0,40 hs.

**YESTERDAY:** 13,50, 15,55, 18,15, 20,50 y 22,40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE:** 13,35, 18,25 y 22,55hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1,25 hs.

**UNA SUEGRA DE CUIDADO:** 16 y 20,45 hs. S/R.

**VUELO NOCT**



Singer. Humor con inocencia infantil, picardía erótica y caricatura política. Sábado: 23.40 hs., domingo: 20.15. Pl. desde: \$ 10.

#### BECKETT

Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185. **ALCESTES**, de Eurípides. Con Carlos Da Silva, Carla Peterson y Carlos Lipsic. Dir.: Miguel Guerberof. Lunes y miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**EL AMANTE**, de Harold Pinter. Con Eugenia Bonel y Héctor Leza. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 15. **SOLO ACTO SIN PALABRAS**, de Samuel Beckett. Con Gerardo Baamonde, Facundo Ramírez y Miguel Guerberof. Dir.: Miguel Guerberof. Vieyes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**BROADWAY** (Sala I). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180.

**EL FONDO PUEDE ESPERAR**. Con Nito Artaza, María Casán, José María Listorti, Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito Artaza. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### CALIBAN

México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. **CON LA CABEZA BAJO EL AGUA**. Con Sergio Baratucci, Ignacio Lozano, Débora Neculpan y Juan Piñeyro. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10. **DOBLE CONCIERTO**, de Norman Briski. Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**COPLA**, de Norman Briski. Con Melina Abagianos, Guillermo Honig, Gabriel Tureo y Walter Gerez. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

#### CELCIT

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **LA TREMBEUADA TRAGEDIA DE MACBETH**. Sobre "Macbeth", de William Shakespeare. Adapt.: Luis Rivera López. Con Diego Ferrari y Luis Rivera López. Dir.: Sergio Rower. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10 (jub. y estud.: \$ 5)

**MARIAPOSA** Títeres para adultos. Con Celeste López, Silvina Bastias, Sandra Rojas. Música: Esteban Quintana. Libro y dir.: Sandra Rojas. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (jub. y estud.: \$ 5)

**VIDA BIFIDA**. Grupo "El Bavastel". Títeres para adultos. Libro y dir.: Carolina Erlich. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Est. y Jub.: \$ 5)

#### CIRCUITO CULTURAL BARRACAS

Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.

**EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO**. Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazzo. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 18 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

#### COLISEO

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.

**SERENATA TRIO** Iaria Cusano (violin), Simone Briatore (viola) y Emanuela Silvestri (cello). "Nuova Harmonia 2005". Prog.: Beethoven; Mozart y Boccherini. Hoy: 20.30 hs.

**MARIA MARTHA SERRA LIMA** pta. su CD "Intensa". Cantante invitado: Eduardo Posio. Viernes 23 y sábado 24 de setiembre: 21.30 hs.

**GERGELY BOGANYI** (piano). "Festival chopiniana 2005". Liszt, Chopin. Martes 27 de setiembre: 20.30 hs. Abono desde: \$ 30.

#### CORRIENTES AZUL

Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.

**EL JARDIN DE LOS CEREZOS**, de Antón Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRON**, de Daniel Veronese. Dir.: Osmar Nuñez. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

#### DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**FEBO ASOMA**. Con Andrés Baigorria, Soledad Buss, Glenda Casaretto y otros. Coreog. y dir.: Mónica Fracchia. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Únicas funciones)

**SIGUE LA TORMENTA**, de Enzo Corman (traducción: Fernando Gómez Grande). Con Omar Fanucci y Iván Moschner. Dir.: Rafael Fernández. Sábado: 23 hs., domingo: 17 hs. Pl.: \$ 10.

#### DEL GLOBO

Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**ALONDRA** "Una mujer inolvidable". Comedia musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.15 hs. Pl.: \$ 15.

#### DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **OREGANO**. Con M. Lance, D. Tumbúrs y elenco. Libro y dir.: Sergio Lobo. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto")

**LLANTO DE PERRO**, de Andrés Binetti. Con Marianaela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto")

**ESTAS AHÍ?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

**EL TAPADITO**, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquábo. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto")

**LA ESTUPIDEZ**. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spiegelrub. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**EL DESAFÍO**. "Grupo La Maquina". Espectáculo de Tangos, con Fernando Rodas (voz), Idea y dir.: Alfredo Maldonado. Miércoles: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**TE ODIÓ!** Con Eduardo Solá, Jean Francis Casanovas, Daniel Busato y D. Moyano. Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francis Casanovas. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 20.

**ATHY** pta.: "Luz del Alma". Viví la magia del arpa celta. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**MIGUEL ANGEL BARCOS y SONIA URSINI**. Piano y voz en la música ciudadana, plan.: "Somos un Tango". Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

**GABRIELA ACHER**: "El amor en los tiempos del colesterol". Cuarto año triunfal. Sábado: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**MARILI MACHADO**: "La canción nuestra". Tangos, milongas y algo más... con Juanjo Hermida (piano). Sábado: 21.45 hs. Ent.: \$ 10.

**MARIO AGUIRRE**. "The blues in the Soul Band". Jazz y blues. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**FRANKLIN CAICEDO y ANAHÍ MARTELA**. "Canto de amor contra la muerte". Textos: Ariel Barchilón. Dir.: Alejandro Giles. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 18.

**CAMALEONES** pta.: "Alvare". Conjunto vocal y percusión. Sopranos, contralto, tenor y bajo. Domingo: 20.45 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL BUHO

Tacuari 215. Tel.: 4342-0885.

**SARA MAMANI**. Folclore. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**TUÑÓN... y su mundo**. Conmemorando los 100 años del nacimiento del poeta "Raúl González Tuñón". Con Florencia Crespo, Jorge Paz y Miguel Angel Villar. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 5 (Jub. y menores de 30 años: \$ 2) **PASION Y CORAJUE**. Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. **MINA QUE FUE**. Con Susana Agüero, Enrique Cabaud y Romina Lezcano. Dir.: Omar Berengeno. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

**LUMINILE**, de Marosa Di Giorgio. Con María Pagura, Libera Woszezenczuk y Mercedes Pérez Lagleyze. Dir.: Graciela Camino. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs. Ent.: \$ 10.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistas a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (Viernes: \$ 8)

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay plan.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calichio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelin. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LLUEVE**. Danza. Con Luis Biasotto, Eugenia Estévez, Gabriela Prado. Dir.: Eugenia Estévez-Gabriela Prado. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**TEMPORARIAMENTE AGOTADO**, de Hubert Colas. Con Inés Efrón, Francisco García Faure, Julia Martín, Martín Policastro y elenco. Dir.: Lola Arias. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Domingo: 23 hs. Ent.: \$ 12 y \$ 8.

**SUENO DE UNA NOCHE DE VERANO**, de William Shakespeare. Con Darío Guersenzvaig, Federico Liss, Pablo Mariuzzy y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**RAICES GITANAS** y algo más... Con Héctor Romero (guitarra) & "Ensamble Flamenco". Cantan: Geromo Amador, Mariana Sosa, Rafa González, Ballet "De La Romería" y el humor de Joe Rigoli. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 25. (Sala I)

**CUATRO ABRILES** (cuatro historias, cuatro mujeres... cuatro abriles). Dir.: Leandro Bartolotta. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20 (Jub y est.: \$ 15)

**NO SE QUE DECIR**. Teatro musical improvisado. Con M. Kant, V. Kaufmann, D. Levenson, F. Suigo, J. Zain. Dir.: Carlos Gianni. Domingo: 20 hs. Pl: \$ 15 (Jub. y est.: \$ 10)

**CESAR STROSCIO** (bandoneón) & ESQUINA. Con Pino Enriquez (guitarra) y Ricardo Capria (bajo). Domingo: 20 hs. Pl: \$ 15. Sala I. (Unica función)

**BALLET ESPERIA** (Italia). Coreog.: "Butterfly", de Puccini y "Alma de seda", de Ryuichi Sakamoto. Viernes 30 de setiembre y sábado 1 de octubre: 21 hs. Loc. desde: \$ 20.

**LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. **SOLAS Y... SOLASII**. nueve meses de éxito! La comedia que faltaba!. Adapt. de "Debajo... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con Betty Badal, Karina Buzeki, Valeria Kamenety Guillermo Lombardi. Dir.: Angel Bellizi. La soledad... con humor... y una atractiva comedia. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (jubilados y estudiantes: \$ 10) Sala 2.

**LA GALERA** (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**A LOS JOVENES DE AYER**. Con Sabrina Abdenur, Juan Candia y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 7.

#### LA MANUFACTURA PAPELE-RA

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**MUSICA EN PERSPECTIVAS**: Luis Arias, Martín Liut, Jorge Horst, Guillo Spel, Pablo Aguirre, Salvador Rianeri, Alejandro Juárez. 7 propuestas que desde distintos enfoques narran experiencias con el amplio material que nos brinda la música popular. Jazz, tango, folclore y pop. Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**SUOR ANGELICA**, de Giacomo Puccini. Con Beatriz García Allo, Roxana Horton, Alicia Alducin, Margarita Lorenzo, Ana Paula Losasso, Ana María Lattronico, Hilda Barboza y otros. Dir.: Rita Casamajor. Viernes 16 y sábado 17 de setiembre: 20.30 hs., sábado 1 de octubre: 20.30 hs., domingo 2 de octubre: 18 hs.

#### LA OTRA ORILLA

Del. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

**DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5550.

**ELLA EN MI CABEZA** Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Cházvez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 20.15 y 22.15 hs., domin-

go: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL METODO GRONHOLM** "Cuáles es limítimete?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Gotly, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**FAVIO POSCA** en: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO** "Stand up 2". Con Javier Lombardo, Peto Menahan, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Viernes y sábado: 0.15 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. Libro y dir.: María Esther Fernández... El musical de tango mas premiado y ovacionado de Argentina. Con la actuación especial de María Nieves y 30 artistas en escena. Dir. coreográfica: Mora Godoy. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

#### LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina...

**LOS PRODUCTORES**, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelin-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a vienes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

#### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

**GREGORY HOPKINS** "and the great voices of gospel". Desde Harlem, New York vuelve!!! Viernes y sábado: 21.30 hs.

**CARMEN**, de G. Bizet. Con Marcela Góicoechea y Luis Ortigoza (Argentina). Ballet de Santiago (Chile). Coreog.: Marcia Haydée. Viernes 23, sábado 24, 25, sábado domingo 25 de setiembre: 19 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl.: \$ 100; Sup. Pull.: \$ 80; Pl. Alta: \$ 50; Pl. Cab.: \$ 20.

**SHEKETAK** "Rhythm In Motion...". Desde Israel y por primera vez en Argentina. Viernes 30 de setiembre y sábado 1 de octubre: 21.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES** (Sala "Trinidad Guevara"). Perú 294. Tel.: 4343-3260.

**LOLA MORA**. Libro y dir.: Agustín Busefi. Sábado: 21 hs. (Sala "Ranchería")

**ELAVARO**, de Mollière. Dir.: Alberto Madín. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sala "Ranchería")

**MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.

**VAN GOGH**, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitale, Omar Lopardo, Pablo Shinji, Stella Matelli, Roberto Fiore, Carlo Argento y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 10.

**PER VIVERE**, 50 bataclanas en escena. Ballet "40/90". Gran revista musical". Dir.: Elsa Agrad. Sábado: 18 hs. Ent. desde: \$ 5.

#### MOLIERE

Balcarre 682. Tel.: 4343-0777.

**CLAUDIO FABIAN PIROTTA** (voz) pta.: "Un amor en jazz...". Con Javier Asencio (piano), Juan Fracchi (contrabajo), Javier Alvarez (batería) y Matías Bahillo (trompeta). Artista invitada: Alicia Iacoviello. Viernes: 21 hs.

**BUENOS AIRES TAP**. Único espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 25. Nominado por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Coreografía 2005"

#### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**"5 GAYS.COM"** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtrizebra, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 18.30 hs.

**VISITANDO AL SR. GREEN**, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

#### PATIO DE ACTORES

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**EL CASO VANIA** (Fragmentos de una puesta en escena). Basado en "Tío Vania", de Antón Chejov. Con Matilde Campiongo, Georgina Rey, Eugenio Soto, Jorge Sánchez Mon y Laura Yusem. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Últimas funciones)

**A PROPOSITO DEL TIEMPO**, de Carlos Gorostiza. Con Silvia Villazur, Rafael Cejas, Chendo Hortiguera. Dir.: Elizabet Olalla. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12.

#### PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**GRASA**. Con Juan Méndez, Natalia Sagré, Laura Espínola, Natalia Giardinieri, Florencia Sacchi y elenco. Libro y dir.: José María Muscarri. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 12.

**LAS 20 Y 25** (los mucamos de Evita), de Patricia Suárez. Con María Comesaña, Gipsy Bonafina, Mara Bestelli y Luciano Bonano. Dir.: Helena Trile. Sábado: 19.30 hs., domingo: 18 hs. Pl.: 15. (Domingo 25 despedida)

**ELLA**. Con Patricio Contreras y Luis Machín. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 15. (Próxima semana)

#### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**CHICAS CATICOLICAS**, de Cassey Kurtll. Con Verónica Linás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25.

**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Nema, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felipea. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 20 (viernes: \$ 10)

#### REGINA

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.

**LAMALASANGRE**, de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furiel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziembrowski. Dir.: Laura Yusem. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30 (jueves: \$ 20)

#### TALLER DEL ANGEL

(Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**MADEJAS**, de Beatriz Mosquera. Con Stella Maris Clossas, José Luis López y Aldo pastur. Dir.: Ariel Bonomi. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 12.

#### VARIEDADES

(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**LOS PASAJEROS**, de Rosa Fabbri. Con Guillermo Renzi, Hugo Zanón y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Miércoles: 20 hs. Loc.: \$ 10.

**EL SHOW DE "EL ANGEL"**. El famoso show de Gualeguaychú con todo su glamour y... "La Pequeña Pe". Dir.: Oski. Miércoles: 21.45 hs. Loc. desde: \$ 10.

**VOTEMOS POR EL HUMOR**. Con Beatriz Salomón, Mario Sánchez, Turco Salomón, Gisela Mandato y elenco. Coreog.: Gustavo Moro. Dir.: Aldo Funes. Viernes y sábado: 21 hs.

**PORQUE SERA QUE LAS QUEREMOS TANTO?**, de Daniel Dátola. Con Mariano Iudica y Diego Díaz. Dir.: Tony Lestingi. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 20.

**ALACRAN Y ACOSTA** "Te cantan la posta", Juan Acosta y banda con música de rock. Sábado: 0.45 hs. Loc. desde: \$ 10.

**ALICIA BARRIOS**: "Labarmosonline". Domingo: 18.30 hs. Loc. desde: \$ 10.

## CHICOS

#### DE LA RIBERA

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-90





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 4°. Máxima: 14°.

#### 13.00

◆ *La realidad social latinoamericana*, muestra fotográfica colectiva. C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543. **Gratis.**

#### 14.00

◆ Inicio del curso Taller de escritura de artículos científicos, organizado por la UBA. Pabellón II de Ciudad Universitaria. Infórmese llamando al 4576-3337 o [sur@de.fcen.uba.ar](mailto:sur@de.fcen.uba.ar). Estudiantes sin cargo.

#### 18.00

◆ Presentación del libro *La memoria compartida. España y la Argentina en la construcción de un imaginario cultural (1898-1950)*, compilado por Yayo Aznar y Diana Wechsler. Asociación Amigos del Museo Nacional de Bellas Artes, Figueroa Alcorta 2280.

◆ Proyección de *18-J*, sobre el atentado a la AMIA. Teatro Cervantes, Libertad 815. **Gratis.**

#### 19.00

◆ Charla: *Magia y esplendor de la cultura Maya*, a cargo de Guillermo Rodríguez. C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543.

#### 19.30

◆ Proyección de *Mr. Arkadin. Informe confidencial*, de Orson Welles. Auditorio Osposce, Bartolomé Mitre 1563.

◆ *JugArte*, muestra colectiva multidisciplinaria. Maldito Salvador, El Salvador 4960.

◆ Presentación del libro: *David Viñas. Crítica de la razón polémica*, de Marcela Croce. Malba, Figueroa Alcorta 3415. **Gratis.**

#### 21.00

◆ Kabusacki, Amiano, Samalea, Mazzei. AnteSala, Costa Rica 4968.

◆ Abel Rogantini. Sociedad Argentina de Músicos, Belgrano 3655.

◆ *El Dr. Lucas Gómez*, dirigida por Néstor De Giobbi. Teatro Roma, Sarmiento 101 (Avellaneda). Función a beneficio.

◆ Mantega, Mielgo, Condomí Trío. La Revuelta Bar, Alvarez Thomas 1368.

Por Eduardo Tato Pavlovsky \*

Decía David Cooper, padre de la antipsiquiatría, que un mistificador es una persona que tiene una determinada ideología o sistema de creencias que en general tienen que ser impuestas o aceptadas incondicionalmente por los demás, que de esta manera lograrían su salvación o su bienestar. Si tienen poder pueden convencer a gran parte de la población de un país de que las ideas formuladas por él (el mistificador) serán siempre buenas o convenientes para todos los que la acepten incondicionalmente. El mistificador no tolera nunca la función crítica a sus creencias. En 1941, Adolf Hitler convocó a sus generales en una reunión en el Palacio de los Deportes de que había que invadir rápidamente la Unión Soviética porque poseía datos de que Stalin estaba a punto de invadir Alemania. Dijo fundamentalmente dos cosas en esa memorable reunión: 1) que era una guerra preventiva, para impedir la invasión que se estaba gestando en Moscú; 2) que el pueblo Ruso sojuzgado por la dictadura stalinista iba a recibir al ejército alemán con los brazos abiertos para recobrar su libertad.

La resistencia nacionalista soviética fue mucho más grande de lo esperado por Hitler y los alemanes tuvieron que asesinar a 10 millones de soviéticos (2 millones de judíos) en los primeros 11 meses de la invasión. Más tarde la cifra llegó a los 27 millones. La población alemana en general apoyaba la invasión, ya que habían obtenido ventajas económicas en las invasiones a Polonia, Checoslovaquia y Francia. Con la Unión Soviética a su merced, el imperio alemán sería dueño del mundo.

Cuando no llegaron a Moscú y la invasión se detuvo en Stalingrado, se produjo la primera fisura de la creencia mistificadora. Los alemanes no solamente no podían derrotar a la Unión Soviética, sino que el Ejército Rojo los comenzaba a empujar hacia Berlín después de la epopéyica y cruenta batalla de Stalingrado. En 1971 pude presenciar el lugar exacto donde Hitler, con su poderoso largavista, esperaba entrar a Moscú. La distancia no sería mayor que la que separaba la cancha de Platense con la Plaza de Mayo.

Pero Hitler no pudo entrar en Moscú. Tuvo que salir corriendo del lugar y volver a Berlín porque la resistencia soviética era feroz. Las fisuras aumentaron poco a poco cuando se develaban sus fracasos y comenzaron a aparecer en el pueblo alemán los primeros signos de desconfianza, que culminaron con un atentado fallido contra Hitler. Lo demás es historia conocida.

El otro gran mistificador que tenemos que soportar es el presidente norteamericano George Bush, creador del terrorismo cristiano, que in-

vadió Irak a pesar de que los organismos internacionales dependientes de la ONU le confirmaron la ausencia total de armas de destrucción masiva en ese país. Pero los mistificadores no escuchan. Todos sabemos que invadir Irak es apoderarse de sus enormes reservas petroleras y de su posición estratégica en Oriente Medio. Además del gran negocio de la reconstrucción. Pero el terrorista norteamericano afirmaba que la invasión a Irak se hacía como una guerra preventiva frente a un supuesto ataque de Irak con sus armas de destrucción masiva y que además, lo que era muy importante, se les iba a brindar la democracia y la libertad a quienes la esperaban con los brazos abiertos, deseosos de terminar con el horrible sufrimiento a que los sometía Saddam Hussein.

Pronto quedó claro que los iraquíes carecían de armas de destrucción masiva y que además el ejército no había sido recibido por el pueblo iraquí precisamente con los brazos abiertos, sino con una resistencia feroz que cobraba cada vez más víctimas. El pueblo norteamericano comenzó a percibir que la guerra en esas condiciones carecía de sentido y que además anhelaba el re-

## Mistificadores

torno de los 150 mil soldados, apostados en ese peligroso país a merced de los atentados. Entonces el mistificador apuntó a Irán y comenzó a construir su nuevo delirio místico de terrorismo cristiano para justificar la invasión a ese país.

De repente ocurrió lo imprevisto. La desgracia de Alabama, Mississippi y Nueva Orleans modificó la escenografía. Comenzó a revelar lo invisible. A mostrar que el gobierno de Bush está dirigido por las grandes corporaciones, pero el muñeco que habla es él. La tremenda desgracia de la inundación dejó visible al mundo el otro sector del pueblo norteamericano. A los pobres y a la clase trabajadora de Nueva Orleans, los que carecen de auto y no pudieron salir a tiempo. A los que pedían los helicópteros de la Guardia Nacional para los rescates se les contestaba que los helicópteros estaban defendiendo la democracia en Irak.

Muchos norteamericanos se mostraron sorprendidos de conocer esa clase de pobreza negra en América. El subdesarrollo norteamericano, los carecientes, los pobres, los indigentes, los desprotegidos se hacían visibles de improvisto. Se hacía también visible la negligencia del gobierno al acudir tardíamente a los reclamos desesperados del intendente.

"Tendremos que ocuparnos de esta gente", dijo el terrorista blanco, como si esa gente fuera de otro país. Trece millones de niños viven en la pobreza en EE.UU., el 25 por ciento de los afroamericanos viven sumergidos en la pobreza.

En el lenguaje de boxeo se dice: esto es un knock-down. El mistificador trastabilla: como decía Mao, hay que sentir demasiado odio frente a la injusticia para ser revolucionario. Hoy más que nunca debemos crear entre todos, norteamericanos y no norteamericanos, pequeños acontecimientos diarios de denuncia, en todos lados y todo el tiempo, desde nuestra propia actividad cultural. El pueblo norteamericano está percibiendo que un sector de sus hermanos vive en grados de extrema pobreza y desatención, no debemos dejar pasar el momento del descubrimiento, el episodio de la inundación ha hecho temblar la cabeza de los norteamericanos. Tiene que haber más odio y menos resignación en las víctimas. Lo han perdido todo. Pero ellos tienen una brillante estrategia, convertir a las víctimas en héroes y hacerles creer a estos pobres miserables que son héroes por su capacidad de resistencia y amor a la patria. Un día Toni Negri le preguntó a Deleuze cómo habría que hacer para mantener el fulgor revolucionario de mayo de 1968 y Deleuze le respondió: "Creando pequeños acontecimientos diarios en todos los lugares posibles". La revolución que nos queda es cultural y desmitificante es "revolucionar

la cabeza de la gente". La opinión pública norteamericana lo empieza a ver a Bush como un gran mistificador. Pero nosotros, intelectuales críticos como decía Said, debemos implicarnos. Con nuestras imágenes, con nuestra creación, con nuestros escritos, inventando todo tipo de protesta. Con nuestros sueños utópicos de un mundo mejor y posible. Aquí la indiferencia ya huele a cobardía.

La ideología del terrorismo cristiano quedó expresada en las palabras de la madre del presidente, Bárbara Bush: "Son de cualquier manera gente careciente y vivir en el Estadio Astrodome está bien para ellos". El horror quedó expresado por un periodista de Alabama: "Esto no es Irak, no es Somalia, es nuestra patria".

Algunos pronostican que la popularidad de Bush caería del 45 al 30 por ciento. Esto recién empieza. El terrorismo cristiano se está resquebrajando. Nuestra creación puede ayudar al lento deterioro del resquebrajamiento.

\* *Psicoterapeuta, autor, director y actor teatral. Entre sus numerosas obras se encuentran El Señor Galíndez, Potestad y La muerte de Marguerite Duras.*

### PLAN SUELDO

## ¿Necesita un mejor servicio para sus empleados?

Resuelva en forma rápida, eficiente y segura el pago de sueldos. Sus empleados podrán acceder a cuentas, préstamos y tarjetas en las mejores condiciones del mercado.

[www.macrobansud.com.ar](http://www.macrobansud.com.ar)

**MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país